

Bestellkatalog
Order Manual

Stahl-Systeme
Fenstersysteme

Janisol Arte 66

Steel Systems
Window Systems

Janisol Arte 66

Hinweise
Remarque
Notice

Jansen Stahlssysteme
Systèmes en acier Jansen
Jansen Steel Systems

**Lieferprogramm
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

**Programme de livraison
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

**Sales range
Janisol Arte 66**

Version 10/2019
Item number K1179470

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!

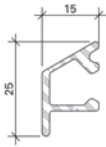
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!

A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



000.000

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

000.000

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

000.000

Weatherbar
aluminium mill finish

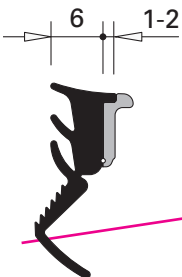
weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



000.000

Glasdichtung mit Abreisstege
EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seiten 34/35

VE = 100 m

000.000

Joint de vitrage avec partie déchirable
EPDM, noir,
pour côté parclose

Utilisation voir pages 34/35

UV = 100 m

000.000

Glazing weatherstrip with detachable strip
EPDM, black,
for glazing bead side

Application see pages 34/35

PU = 100 m

Inhaltsverzeichnis**Sommaire****Content**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

SystemübersichtMerkmale
Leistungseigenschaften
Typenübersicht**Sommaire du système**Caractéristiques
Caractéristiques de performance
Sommaire des types**Summary of system**Characteristics
Performance characteristics
Summary of types**2**

ProfilsortimentProfilübersicht
Profile im Massstab 1:1
Glasleistenübersicht**Assortiment de profilé**Sommaire des profilés
Profilés à l'échelle 1:1
Sommaire des parclozes**Range of profiles**Summary of profiles
Profiles on scale 1:1
Summary of glazing beads**10**

ZubehörZubehör
Beschlüge
Verarbeitungshilfen**Accessoires**Accessoires
Ferrures
Outils d'usinage**Accessories**Accessories
Fittings
Assembly tools**39**

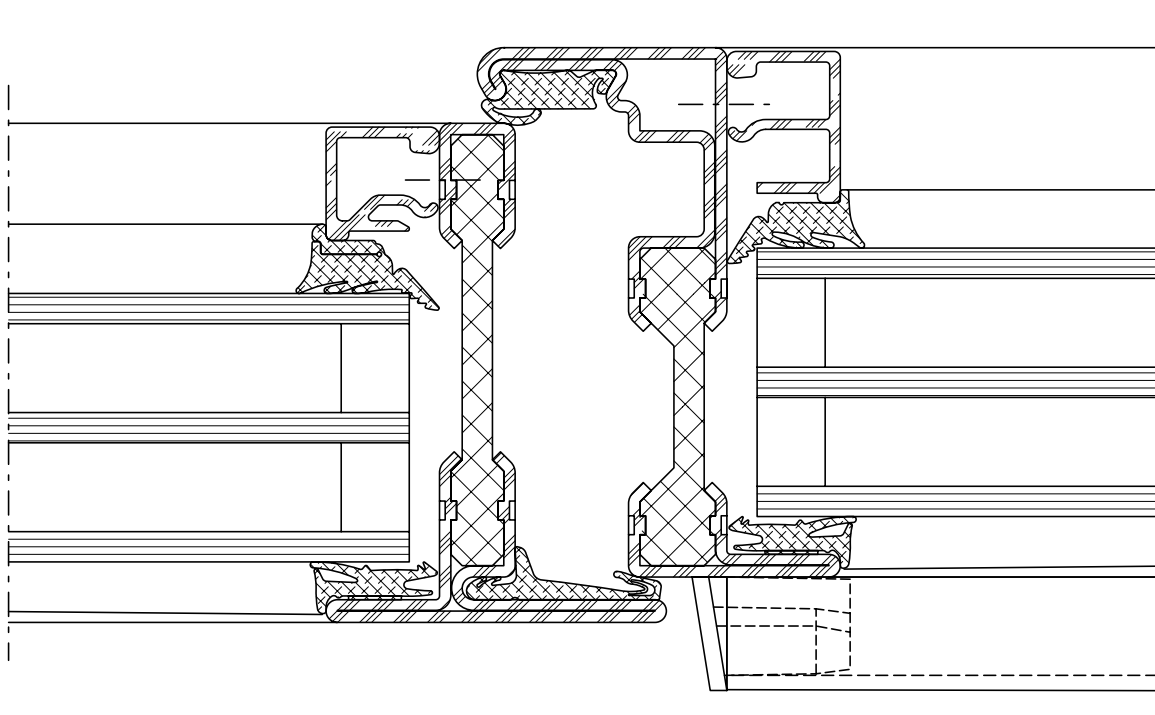
BeispieleSchnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Konstruktionsdetails
Anschlüsse am Bau**Exemples**Coupes de détails
Exemples d'application
Détails de construction
Raccords au mur**Examples**Section details
Examples of applications
Construction details
Attachment to structure**102**

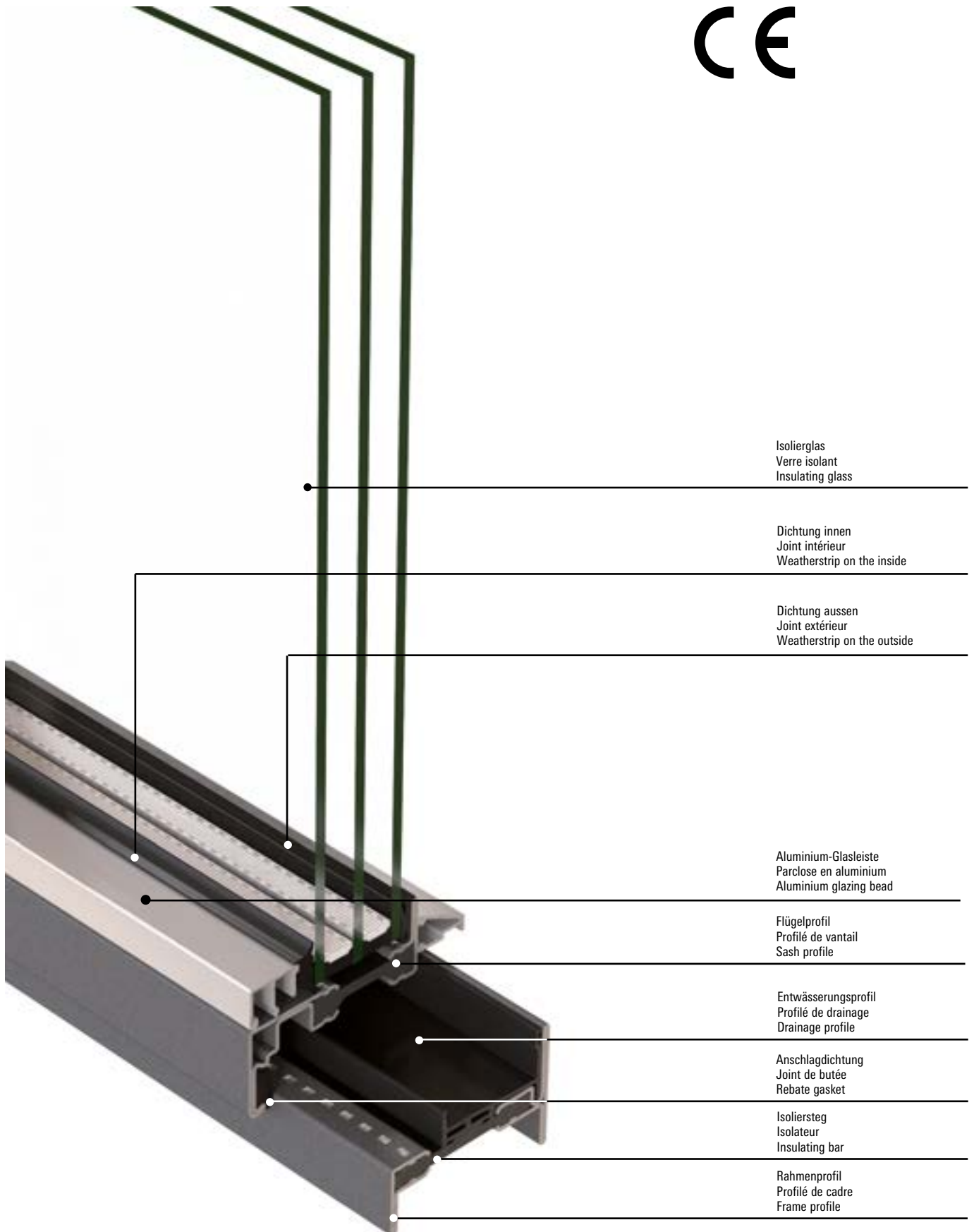
Technische Hinweise**Conseils techniques****Technical data****137**












Merkmale
Caractéristiques
Characteristics

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

- Wärmegeädämmtes Stahlsystem für Fenster und Festverglasungen
- Bautiefe 60/66 mm, Fensterflügel 70 mm
- Schmale Ansichtsbreiten: Fenstersprossen 40 mm Rahmen inkl. Flügel ab 53 mm Stulppartie 76 mm
- Ein- und zweiflüglige Dreh- und Drehkipfenster und Kipfenster nach innen öffnend
- Dreh- und Drekipf-Fensterflügel bis 2300 mm Höhe
- Flügelgewichte bis 180 kg
- Füllelementstärken von 15 bis 53 mm, Glaseinbau mittels Trocken- oder Nassverglasung
- Systemprüfungen nach Produktnorm EN 14351-1
- Profil-Verbundtechnik nach EN 14024 und DIN 18056 geprüft
- Geeignet für Pulver- und Nasslackbeschichtungen
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Système en acier à rupture de pont thermique pour fenêtres et vitrages fixes
- Profondeur de montage 60/66 mm, vantail de fenêtre 70 mm
- Fines largeurs de face: Meneau de fenêtre 40 mm Cadre avec vantail à partir de 53 mm Partie tête 76 mm
- Fenêtres ouvrant à la française et oscillo-battantes à un et deux vantaux et fenêtres à soufflet à ouverture vers l'intérieur
- Vantaux à la française et oscillo-battants jusqu'à 2300 mm hauteur
- Poids de vantail jusqu'à 180 kg
- Éléments de remplissage de 15 à 53 mm d'épaisseur, montage du vitrage à sec ou au silicone
- Contrôles des systèmes selon la norme produit EN 14351-1
- Technique d'assemblage de profilés contrôlée selon EN 14024 et DIN 18056
- Convient aux revêtements par poudre ou peinture liquide
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Thermally insulated steel system for windows and fixed glazing
- Basic depth 60/66 mm, window sash 70 mm
- Narrow face widths: Window sash bars 40 mm Frame including sash from 53 mm Double sash assembly 76 mm
- Single and double-sash side-hung and turn/tilt windows and bottom-hung windows, inward-opening
- Side-hung and turn/tilt window sashes up to 2300 mm height
- Sash weights up to 180 kg
- Infill unit thicknesses from 15 to 53 mm, glazing installed by means of dry or wet glazing
- System tests in accordance with the product standard EN 14351-1
- Profile bonding technology tested in accordance with EN 14024 and DIN 18056
- Suitable for powder and wet paint coating
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics





| Norm | Eigenschaft Caractéristique Characteristic | Klassifizierung / Wert Classification / Valeur Classification / Value | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|---|-------------------|--|--|--|
| | | npd | | C1 (400 Pa) | | C2 (800 Pa) | | C3 (1200 Pa) | | C4 (1600 Pa) | | C5 (2000 Pa) | | | | |
|  EN 12210 | Widerstandsfähigkeit bei Windlast Résistance à la pression du vent Resistance to wind load | npd | | C1 (400 Pa) | | C2 (800 Pa) | | C3 (1200 Pa) | | C4 (1600 Pa) | | C5 (2000 Pa) | | | | |
|  EN 12208 | Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness | npd | | 1A (0 Pa) | 2A (50 Pa) | 3A (100 Pa) | 4A (150 Pa) | 5A (200 Pa) | 6A (250 Pa) | 7A (300 Pa) | 8A (450 Pa) | 9A (600 Pa) | Exxx (>600 Pa) | | | |
|  EN ISO 10140 | Schalldämmung R_w (C, C_{tr}) Isolation phonique R_w (C, C_{tr}) Sound insulation R_w (C, C_{tr}) | npd | | bis R_w 47 dB (-2; -7) jusqu'à R_w 47 dB (-2; -7) up to R_w 47 dB (-2; -7) | | | | | | | | | | | | |
|  EN ISO 10077-2 | Wärmedurchgangskoeffizient U_f Transmission thermique U_f Thermal production U_f | npd | | ab 1,6 W/m ² ·K à partir de 1,6 W/m ² ·K from 1,6 W/m ² ·K | | | | | | | | | | | | |
|  EN 12207 | Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability | npd | | 1 (150 Pa) | | 2 (300 Pa) | | 3 (600 Pa) | | 4 (600 Pa) | | | | | | |
|  EN 14351-1 | Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices | npd | | Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirement satisfied | | | | | | | | | | | | |
|  EN 13115 | Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength | npd | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | | | | | |
|  EN 13115 | Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces | npd | | 0 | | | | 1 | | | | 2 | | | | |
|  EN 13049 | Stoßfestigkeit Résistance aux chocs Impact resistance | npd | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | | 5 | | | | |
|  EN 14024 | Metallprofile mit thermischer Trennung Profils en métal. avec rupture de pont thermique Metal profiles with thermal barrier | | | CW / TC2 / A | | | | | | | | | | | | |
|  DIN 18008-4 | Vorgefertigte absturzsichernde Verglasung Vitrage anti-chutes préfabriqué Prefabricated glazing suitable for safety barrier loading | | | | | | | | | | | Anhang D.1.2 erfüllt Annexe D.1.2 satisfaite Appendix D.1.2 fulfilled | | | | |

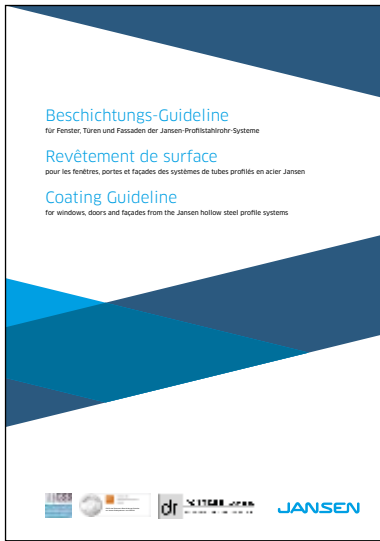
npd = keine Leistung festgestellt
(no performance determined)

npd = aucune performance
déterminée
(no performance determined)

npd = no performance determined

Übersicht Dokumentationen
Aperçu des documentations
Overview of documentations

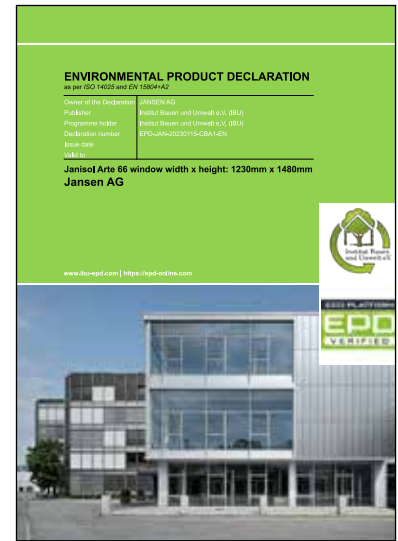
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Beschichtungs-Guideline
Revêtement de surface
Coating Guideline



Toleranzen
Tolérances
Tolerances



EPD – Umwelt-Produktdeklaration
EPD – Déclaration environnementale de produit
EPD – Environmental Product Declaration



Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)
Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)
Operating and maintenance instructions (598.467)



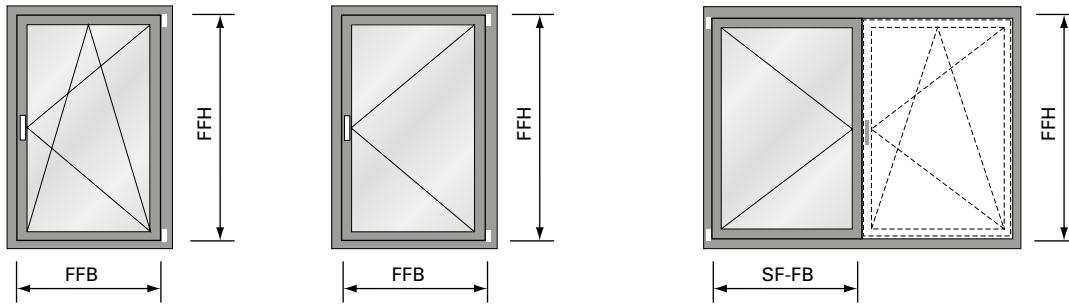
Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)
Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)
Fabrication of Jansen profile systems (598.492)

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical data**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

*Flügelgrößen**Drehkipp-, Drehfenster und Stulpfenster:*

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | FFB = 480 mm |

| | |
|---------------|--------------------|
| Max. Gewicht: | 180 kg |
| FFB/FFH: | ≤ 2 |
| max. Fläche: | 2,3 m ² |

Kleinere Flügelbreiten auf Anfrage.

*Grandeurs du vantail**fenêtre oscillo-battante, à la française et fenêtre à deux vantaux:*

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | FFB = 480 mm |

| | |
|--------------|--------------------|
| Poids max.: | 180 kg |
| FFB/FFH: | ≤ 2 |
| Surface max: | 2,3 m ² |

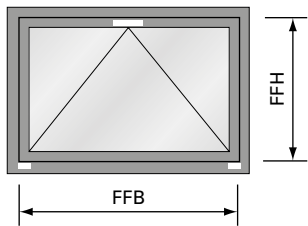
Largeurs de vantail plus petites sur demande.

*Size of sashes**turn/tilt, side-hung and double-sash windows:*

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | FFB = 480 mm |

| | |
|---------------|--------------------|
| Max. weight: | 180 kg |
| FFB/FFH: | ≤ 2 |
| max. surface: | 2,3 m ² |

Smaller leaf widths on request.

*Flügelgröße**Kipp-Fenster:*

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 2300 mm |
| Min. | FFH = 600 mm |
| | FFB = 445 mm |

| | |
|---------------|-------|
| Max. Gewicht: | 80 kg |
|---------------|-------|

*Grandeur du vantail**fenêtre à soufflet:*

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 2300 mm |
| Min. | FFH = 600 mm |
| | FFB = 445 mm |

| | |
|-------------|-------|
| Poids max.: | 80 kg |
|-------------|-------|

*Size of sash**bottom-hung window:*

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 2300 mm |
| Min. | FFH = 600 mm |
| | FFB = 445 mm |

| | |
|--------------|-------|
| Max. weight: | 80 kg |
|--------------|-------|

Empfehlung Jansen:

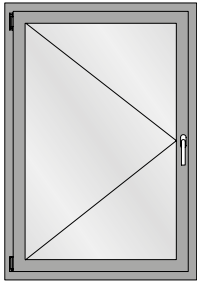
Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Recommandation Jansen:

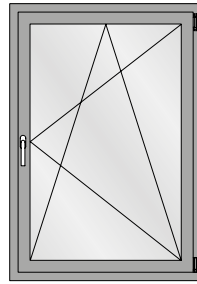
Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

Jansen recommendation:

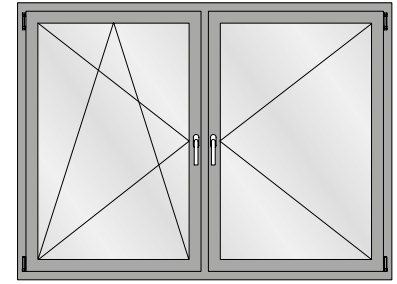
If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!



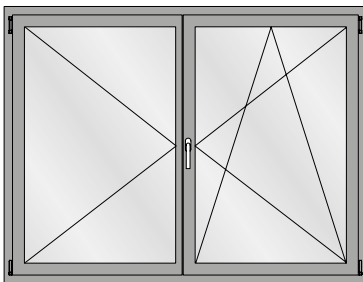
Drehflügel
 Fenêtre à la française
 Side-hung window



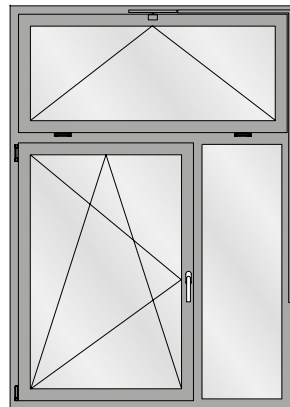
Drehkipp-Flügel
 Vantail oscillo-battant
 Turn/tilt window



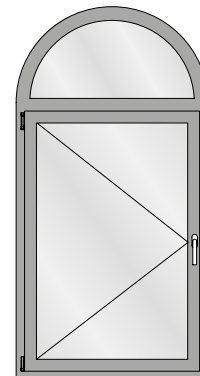
Drehkipp/Drehflügel (mit Pfosten)
 Vantail oscillo-battant/fenêtre à la française
 (avec montant)
 Side-hung/turn/tilt window (with mullion)



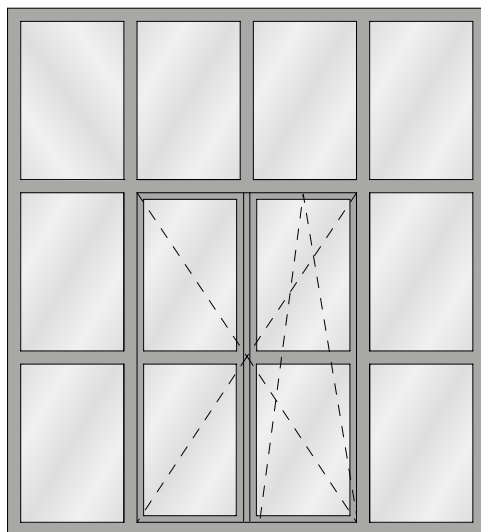
Stulpfenster
 Fenêtre à deux vantaux
 Double sash window



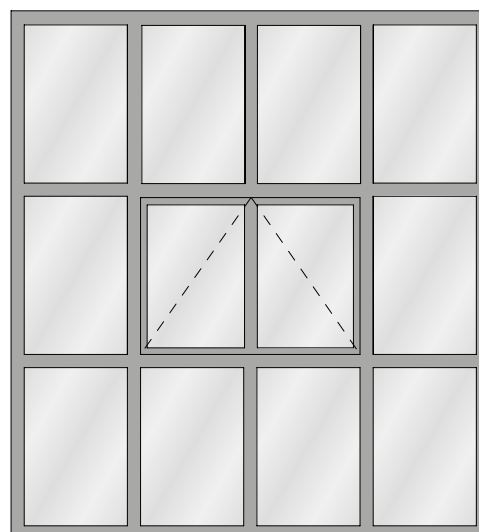
Fenster Drehkipp mit Oberlicht
 Vantail oscillo-battant avec imposte
 Window, turn/tilt with top light



Einflügeliges Fenster mit Rundbogen-Oberlicht
 Fenêtre à la française avec imposte demi-rond
 Side hung window with round arched top light



Drehkipp-Flügel mit Festverglasung
 Vantail oscillo-battant avec vitrage fixe et imposte
 Turn/tilt window with fixed lights and top lights



Kippfenster
 Fenêtre à soufflet
 Bottom-hung window

SchüCal Stahl

SchüCal Werkstoff Stahl ist die Kalkulations-Software zur Angebots- und Auftragsbearbeitung sowie Arbeitsvorbereitung von Schüco Fenster-, Tür- und Fassadensystemen aus Stahl-Profilen – verfügbar in den drei Ausbaustufen basic, advanced und enterprise. Zu den Standardausgaben von SchüCal gehören unter anderem Angebot, Bestellung, Fertigungsunterlagen, Lieferscheine und Rechnungen. Optional können z. B. auch Schnittdarstellung, Schnittübergabe zu CAD sowie Daten für die Maschinensteuerung generiert werden. Ein weiteres Plus für Verarbeiter: Schüco bietet Schulung, Beratung und Service für Software und Fertigung aus einer Hand.

Schüco Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Schüco Dokumentationen – die maßgeschneiderte Software-Lösungen für Arbeitsvorbereitung, Baubesprechung und Werkstatt. Im Schüco Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Bestell- und Fertigungskatalogen über Architekten-Informationen bis hin zu Anleitungen und Prospekten. Die Inhalte können – je nach Anforderung und Arbeitssituation – mit drei maßgeschneiderten Software-Lösungen einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

Erklärung

DXF **DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

SchüCal acier

SchüCal acier est le logiciel de calcul pour le traitement des offres et des commandes ainsi que la préparation du travail des systèmes de fenêtres, de portes et de façades Schüco en profilés en acier - disponibles dans les trois versions basic, advanced et enterprise. Les éditions standards de SchüCal comprennent entre autres l'offre, la commande, les documents de fabrication, les bons de livraison et les factures. En option, il est aussi possible de générer par exemple des présentations en coupe, des créations de coupe pour la CAO ainsi que des données pour la commande de machine. Autre avantage pour le façonnier: Schüco offre formation, conseils et service pour le logiciel et la fabrication en un seul endroit.

Schüco Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Schüco - les solutions logicielles sur mesure pour la préparation du travail, les réunions de chantier et la fabrication. Le Schüco Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes. Les contenus sont facilement et rapidement accessibles, en fonction des besoins et des circonstances de travail, grâce à trois solutions logicielles personnalisées. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

Explication

DXF **DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement commence.

SchüCal Steel

Schüco Steel is the calculation software for processing quotations and orders as well as the job planning of Schüco window, door and façade systems made from steel profiles – available in the three configuration levels basic, advanced and enterprise. The standard outputs of SchüCal include quotations, orders, fabrication documents, delivery notes and invoices. There is also the option, for example, to generate section details, section detail transfers to CAD and data for machine control. Another plus point for metal fabrication partners is that Schüco offers training, consultancy and service for software and fabrication from a single source.

Schüco DocuCenter

The platform for working efficiently with Schüco documentation – the software solutions for job planning, construction meetings and the workshop. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Schüco Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures. The content can be retrieved quickly and easily with three software solutions tailored to the user requirements and work situation. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

Explanation

DXF **DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

www.schueco.com

Verarbeiter > Mein Arbeitsplatz > Technische Dokumentation > CE-Dokumentation

Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

www.schueco.com

Professionnels > Mon espace de Travail > Documentation technique > Documetation CE

CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

www.schueco.com

Fabricators > My Workplace > Technical documentation > CE-documentation

SCHÜCO

Was suchen Sie?



DE | EN

PRIVATKUNDEN

ARCHITEKTEN

VERARBEITER

ELEKTROPARTNER

INVESTOREN

UNTERNEHMEN

Produkte

Referenzen

Magazin

Kontakt

Mein Arbeitsplatz

Verarbeiter > Mein Arbeitsplatz > Technische Dokumentation

Technische Dokumentation

ALUMINIUM- UND STAHL-SYSTEME

KUNSTSTOFF-SYSTEME

Weitere technische Dokumentation

AUSSCHREIBUNGSTEXTE



BIM-OBJEKTE



CAD-BIBLIOTHEK



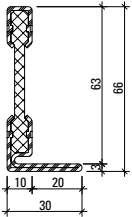
CE-DOKUMENTATION



Ab Juli 2013 müssen Bauprodukte, die harmonisierten europäischen Normen unterliegen, überall in Europa nach Vorgabe der Bauproduktenverordnung einheitlich geprüft, gekennzeichnet und mit Dokumenten versehen werden. Bei Fenstern, Türen und Fassaden ohne Anforderungen an den Brandschutz sind dies CE Kennzeichen sowie Leistungserklärungen, die zusammen mit Sicherheitshinweisen, Wartungs- und Gebrauchsanleitungen schriftlich zu übergeben sind. Grundlage ist eine Technische Dokumentation mit Prüfzeugnissen, Systempässen usw., die von Ihnen als Hersteller zehn Jahre lang archiviert werden muss. Um den damit verbundenen bürokratischen und technischen Aufwand zu minimieren, bietet Ihnen Schüco einen umfassenden Service bei der Erstellung aller notwendigen Dokumente. Diese Serviceleistungen stehen für Sie exklusiv zur Verfügung.

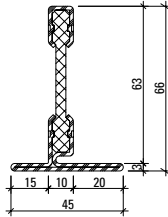
- > [Allgemeine Informationen über das CE-Kennzeichen](#)
- > [Prüfdokumente für Bauprodukte](#)
- > [Leistungserklärungen für Artikel](#)

**Profile mit Lappen 20 mm
 (Rahmen Drehkipp-Fenster)**

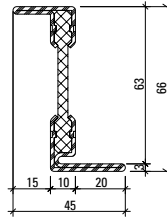


601.630 Z
601.630.09

**Profilés avec battue 20 mm
 (cadre fenêtre oscillo-battante)**

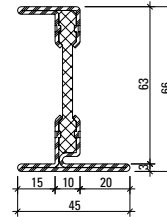


602.630 Z
602.630.09

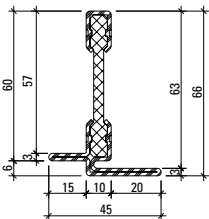


603.630 Z
603.630.09

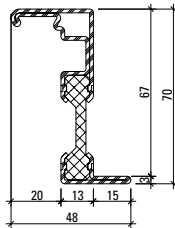
**Profiles with lips, 20 mm
 (turn/tilt window frame)**



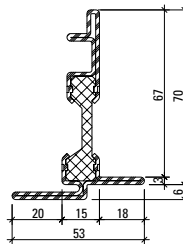
605.630 Z
605.630.09



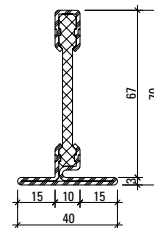
602.631 Z
602.631.09



610.900 Z
610.900.09

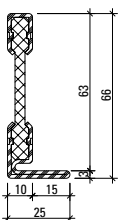


610.901 Z
610.901.09



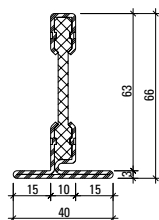
602.611.7 Z
602.611.79

**Profile mit Lappen 15 mm
 (Festverglasungen)**

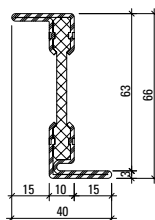


601.612 Z

**Profilés avec battue 15 mm
 (Vitrages fixes)**

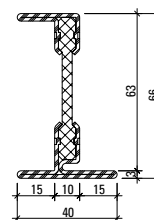


602.613 Z



603.612 Z
603.612.01
603.612.09

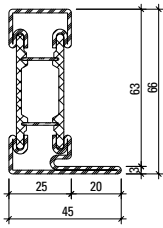
**Profiles with lips 15 mm
 (Fixed glazings)**



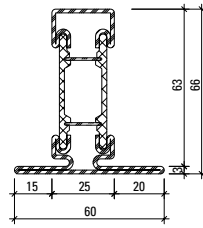
605.612 Z

| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|--------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 601.630 Z | 2,276 | 9,63 | 2,12 | 1,37 | 0,65 | 0,214 |
| 602.630 Z | 2,615 | 10,65 | 2,20 | 2,42 | 1,02 | 0,243 |
| 603.630 Z | 2,619 | 14,84 | 3,93 | 2,42 | 1,02 | 0,243 |
| 605.630 Z | 2,958 | 16,83 | 4,05 | 3,19 | 1,24 | 0,272 |
| 602.631 Z | 2,609 | 10,11 | 2,14 | 2,41 | 1,01 | 0,242 |
| 602.611.7 Z | 2,353 | 11,85 | 2,35 | 1,68 | 0,84 | 0,241 |

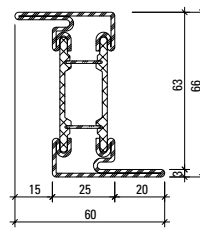
| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 601.612 Z | 2,159 | 9,23 | 2,12 | 0,83 | 0,48 | 0,204 |
| 602.613 Z | 2,497 | 10,41 | 2,20 | 1,71 | 0,85 | 0,233 |
| 603.612 Z | 2,502 | 13,98 | 3,87 | 1,71 | 0,85 | 0,234 |
| 605.612 Z | 2,840 | 16,21 | 4,02 | 2,35 | 1,07 | 0,262 |
| 610.900 Z | 3,048 | | | | | 0,272 |
| 610.901 Z | 3,410 | | | | | 0,298 |



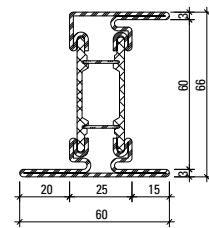
601.632 Z



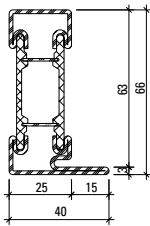
602.632 Z



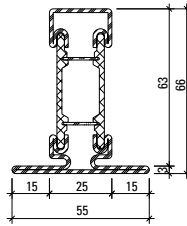
603.632 Z



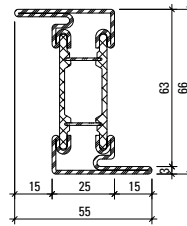
605.632 Z



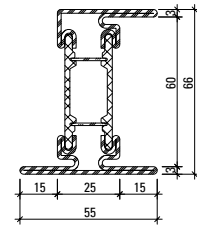
601.645 Z



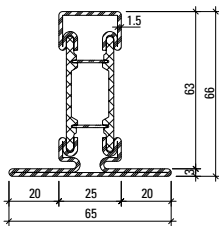
602.645 Z



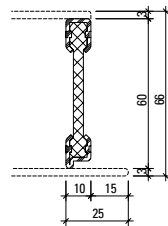
603.645 Z



605.645 Z



602.633 Z



600.612 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit x9 = Stahl KB DOCOL 355W
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec x9 = acier KB DOCOL 355W
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

with x9 = steel KB DOCOL 355W
(Corten)

Stainless steel polished on request

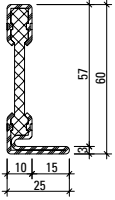
| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 601.632 Z | 3,217 | 16,98 | 4,21 | 4,70 | 1,67 | 0,249 |
| 601.645 Z | 3,100 | 16,29 | 4,16 | 3,70 | 1,52 | 0,239 |
| 602.632 Z | 3,711 | 19,13 | 4,34 | 7,15 | 2,28 | 0,290 |
| 602.645 Z | 3,588 | 18,63 | 4,31 | 5,88 | 2,14 | 0,280 |
| 603.632 Z | 3,700 | 22,63 | 6,61 | 7,16 | 2,28 | 0,290 |

| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 603.645 Z | 3,583 | 21,56 | 6,53 | 5,88 | 2,14 | 0,280 |
| 605.632 Z | 4,194 | 26,12 | 6,83 | 9,02 | 2,68 | 0,331 |
| 605.645 Z | 4,071 | 25,31 | 6,78 | 7,54 | 2,53 | 0,321 |
| 602.633 Z | 3,819 | 19,58 | 4,37 | 8,53 | 2,62 | 0,300 |
| 600.612 Z | 1,292 | 4,39 | 1,44 | 0,14 | 0,26 | 0,150 |

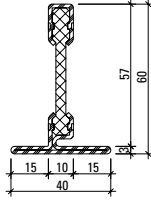
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

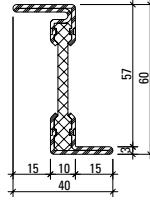
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



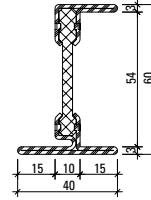
601.611 Z
601.611.01
601.611.09



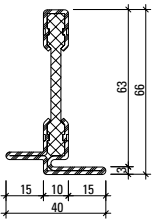
602.611 Z
602.611.01
602.611.09



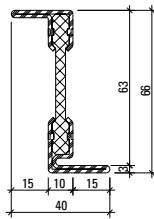
603.611 Z
603.611.01
603.611.09



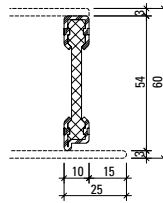
605.611 Z
605.611.01
605.611.09



602.612 Z
602.612.01
602.612.09



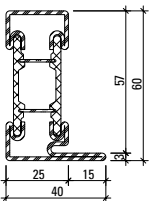
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



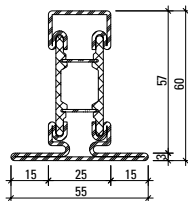
600.609 Z

Artikelbibliothek
 Bibliothèque des articles
 Article library

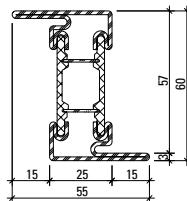
DXF **DWG**



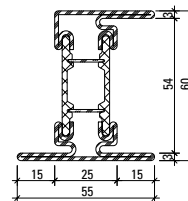
601.615 Z
601.615.09



602.615 Z
602.615.01
602.615.09



603.615 Z
603.615.09



605.615 Z
605.615.09

Stirnseitige Kennzeichnung

Edelstahl (01) = Blau
 Corten (09) = Grün

Marquage en face avant

Acier inox (01) = Bleu
 Corten (09) = Vert

Labelling on the front

Stainless steel (01) = Blue
 Corten (09) = Green

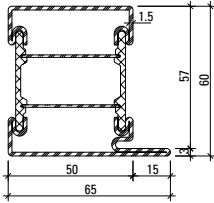
| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 601.611 Z | 1,930 | 7,31 | 1,85 | 0,78 | 0,46 | 0,192 |
| 602.611 Z | 2,269 | 8,27 | 1,92 | 1,68 | 0,84 | 0,221 |
| 603.611 Z | 2,273 | 11,13 | 3,47 | 1,68 | 0,84 | 0,222 |
| 605.611 Z | 2,612 | 13,04 | 3,60 | 2,31 | 1,05 | 0,251 |
| 602.612 Z | 2,491 | 9,75 | 2,11 | 1,71 | 0,85 | 0,232 |
| 603.612 Z | 2,502 | 13,98 | 3,87 | 1,71 | 0,85 | 0,234 |

| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 600.609 Z | 1,242 | 3,39 | 1,23 | 0,14 | 0,26 | 0,138 |
| 601.615 Z | 3,020 | 12,93 | 3,64 | 3,70 | 1,52 | 0,227 |
| 602.615 Z | 3,516 | 14,85 | 3,79 | 5,88 | 2,14 | 0,268 |
| 603.615 Z | 3,515 | 17,23 | 5,74 | 5,88 | 2,14 | 0,268 |
| 605.615 Z | 3,999 | 20,27 | 5,97 | 7,53 | 2,53 | 0,309 |

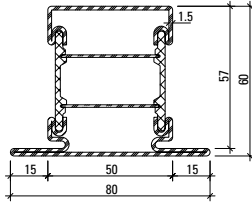
Profile Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

Profilés Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)

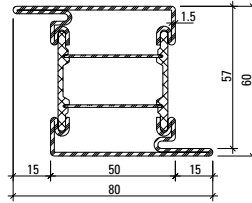
Profiles Janisol Arte 2.0
(Lappen 15 mm)



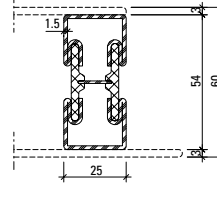
601.616 Z



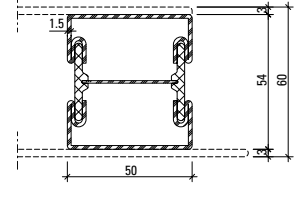
602.616 Z



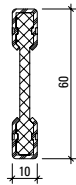
603.616 Z



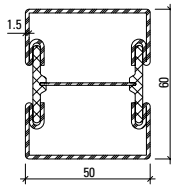
600.008 Z



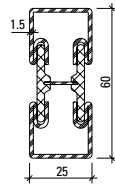
600.007 Z



600.610 Z



600.005 Z



600.006 Z

Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit Z = bandverzinkter Stahl

Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W
 (Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

Surface/Matériau

No. d'article

avec Z = bande d'acier zinguée

Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W
 (Corten)

Acier Inox polie sur demande

Surface/Material

Part no.

with Z = strip galvanised steel

Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

Material

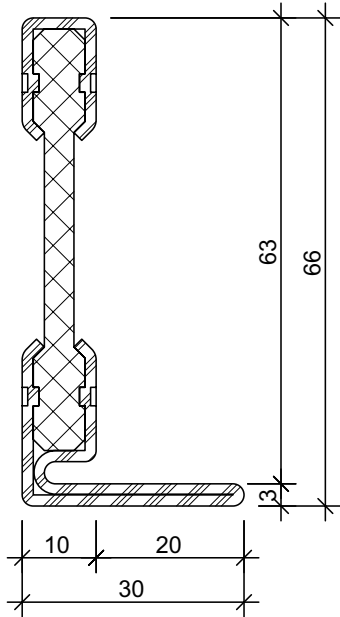
with 09 = steel KB DOCOL 355W
 (Corten)

Stainless steel polished on request

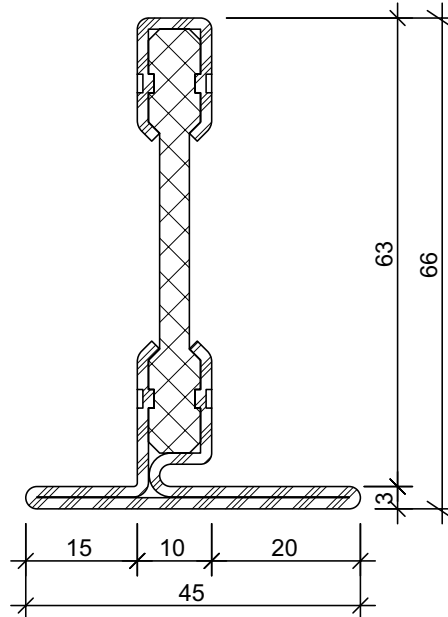
| Profil-Nr. | G kg/m | I _x cm ⁴ | W _x cm ³ | I _y cm ⁴ | W _y cm ³ | U m ² /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 601.616 Z | 3,746 | 17,89 | 5,20 | 16,30 | 4,60 | 0,295 |
| 602.616 Z | 4,239 | 20,08 | 5,33 | 22,41 | 5,60 | 0,318 |
| 603.616 Z | 4,219 | 22,02 | 7,34 | 22,38 | 5,59 | 0,318 |
| 600.610 Z | 1,532 | 4,94 | 1,65 | 0,18 | 0,36 | 0,151 |
| 600.008 Z | 2,826 | 8,12 | 2,82 | 2,57 | 5,06 | 0,170 |
| 600.007 Z | 3,429 | 12,46 | 4,33 | 13,50 | 5,40 | 0,220 |
| 600.005 Z | 3,569 | 15,45 | 4,83 | 14,47 | 5,79 | 0,232 |
| 600.006 Z | 2,862 | 10,31 | 3,22 | 2,70 | 2,16 | 0,185 |

**Gewichte für
 Edelstahlprofile
 Poids pour profilés
 en acier Inox
 Weights for
 stainless steel profiles**

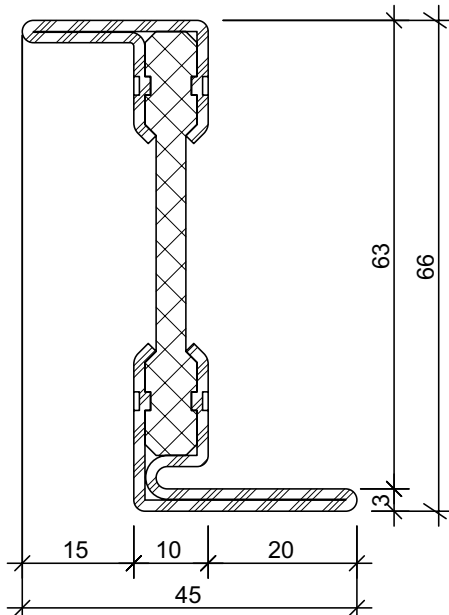
| | |
|-------------------|---------------------|
| 601.611.01 | = 1,964 kg/m |
| 602.611.01 | = 2,311 kg/m |
| 603.611.01 | = 2,316 kg/m |
| 605.611.01 | = 2,663 kg/m |
| 602.612.01 | = 2,536 kg/m |
| 603.612.01 | = 2,548 kg/m |
| 602.615.01 | = 3,517 kg/m |



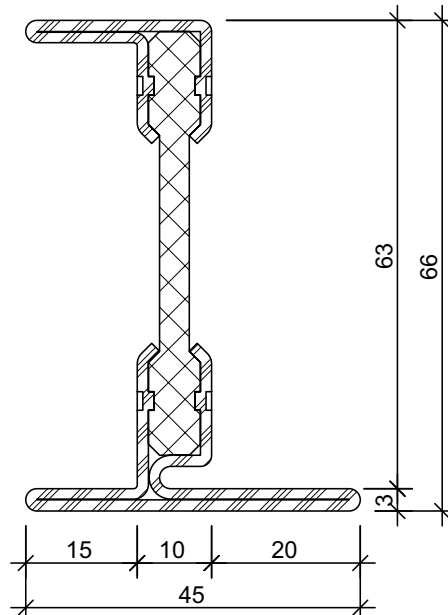
601.630 Z
601.630.09



602.630 Z
602.630.09



603.630 Z
603.630.09



605.630 Z
605.630.09

Werkstoffe

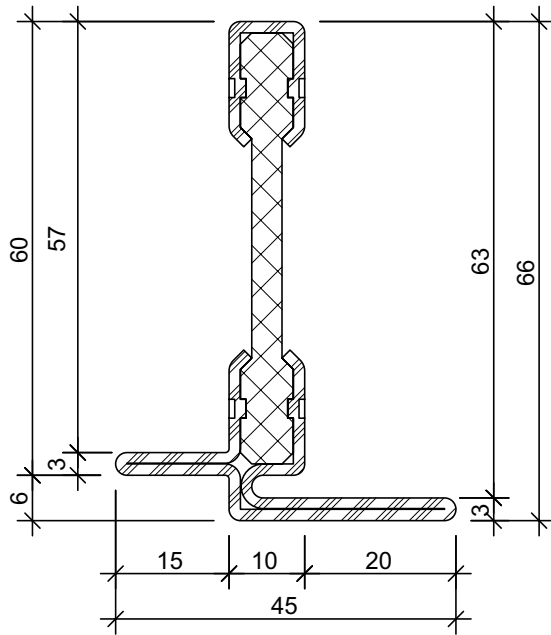
- mit Z = bandverzinkter Stahl
- mit 01 = Edelstahl, blank, Werkstoff 1.4401 (AISI 316)
- mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W (Corten)

Matériaux

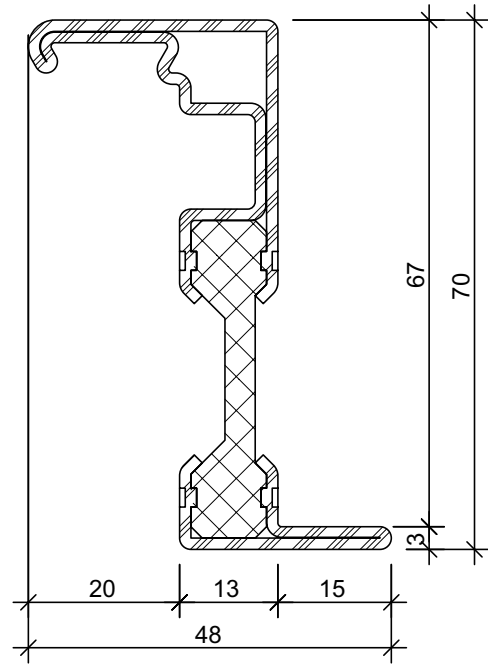
- avec Z = bande d'acier zinguée
- avec 01 = acier Inox, brut, matériau 1.4401 (AISI 316)
- avec 09 = acier KB DOCOL 355W (Corten)

Materials

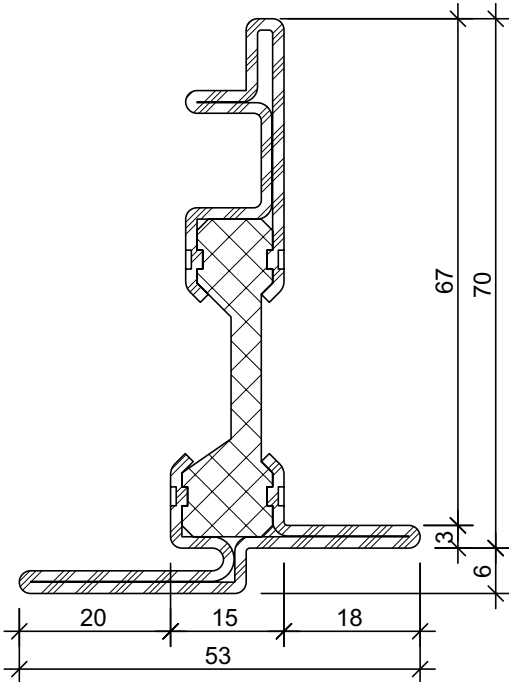
- with Z = strip galvanised steel
- with 01 = stainless steel, bright, material 1.4401 (AISI 316)
- with 09 = steel KB DOCOL 355W (Corten)



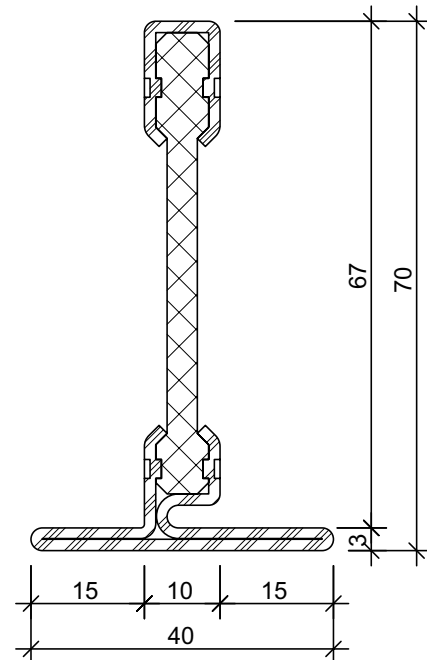
602.631 Z
602.631.09



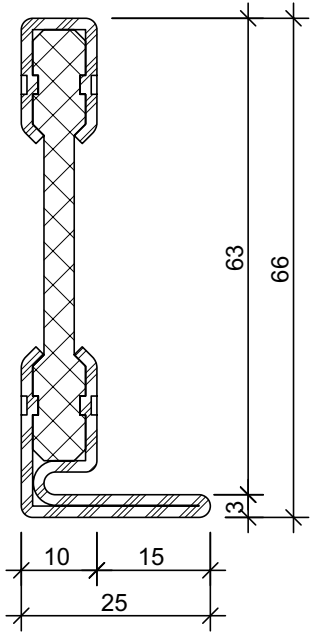
610.900 Z
610.900.09



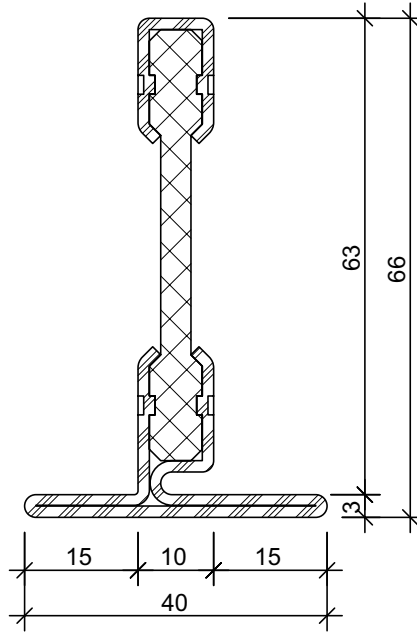
610.901 Z
610.901.09



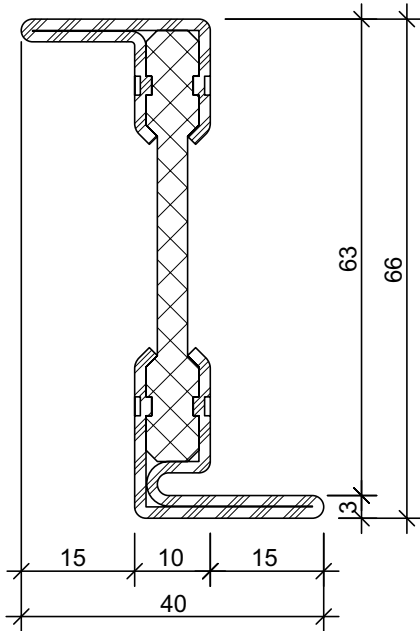
602.611.7 Z
602.611.79



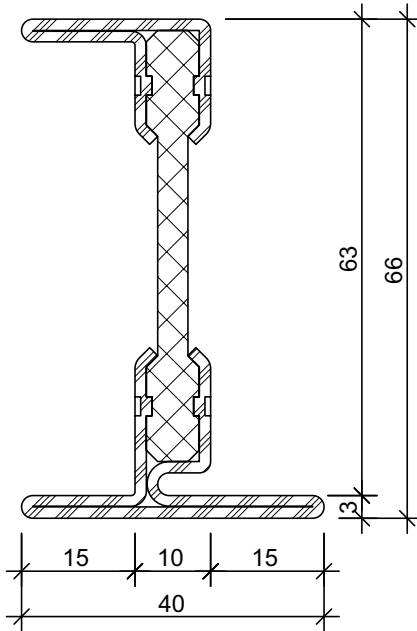
601.612 Z



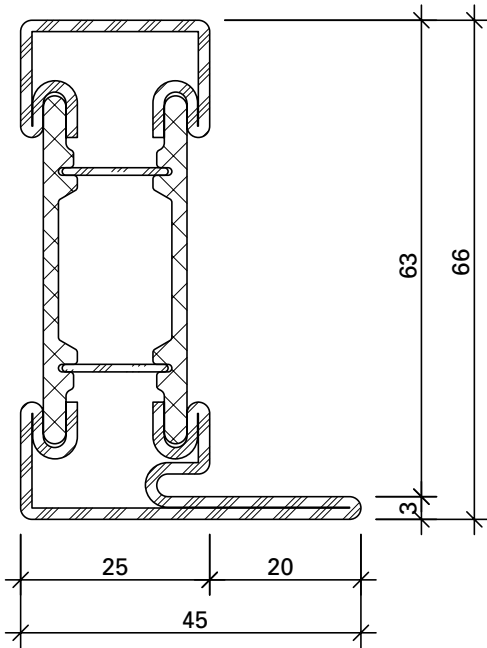
602.613 Z



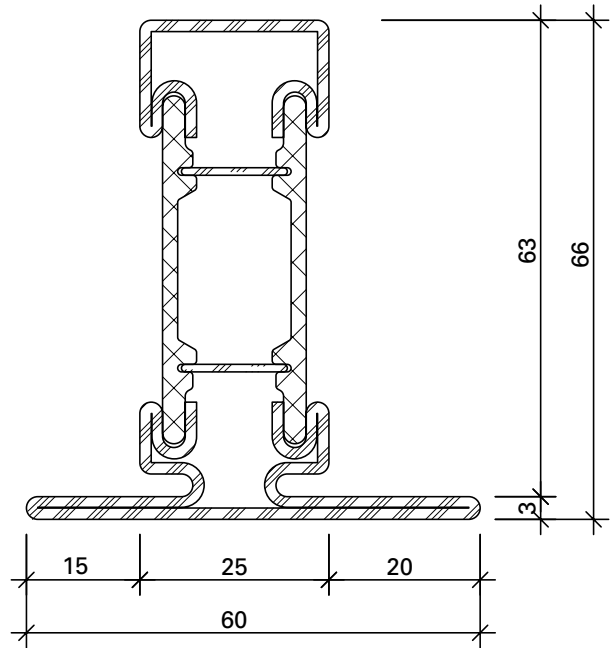
603.612 Z
603.612.01
603.612.09



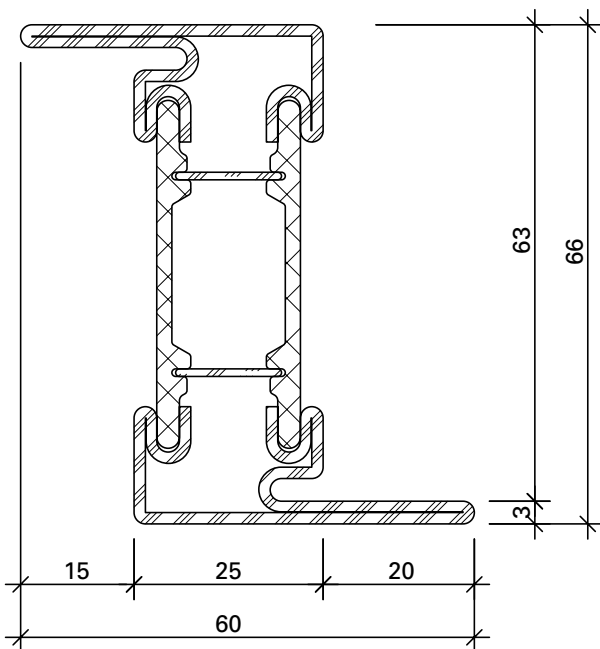
605.612 Z



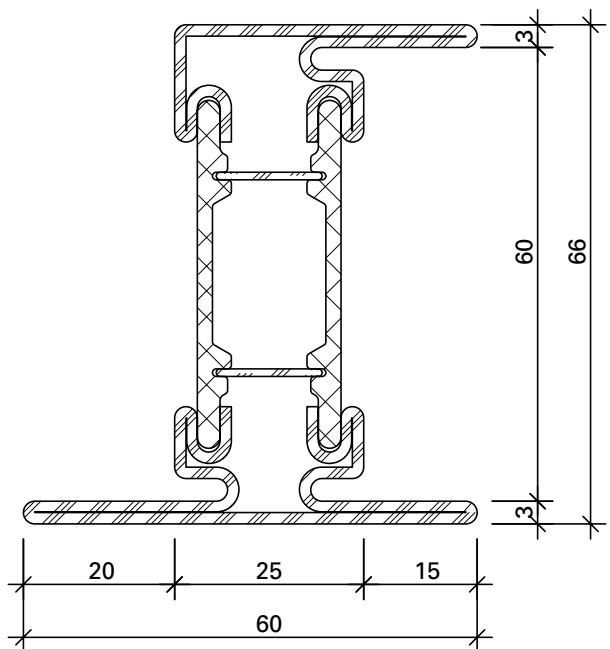
601.632 Z



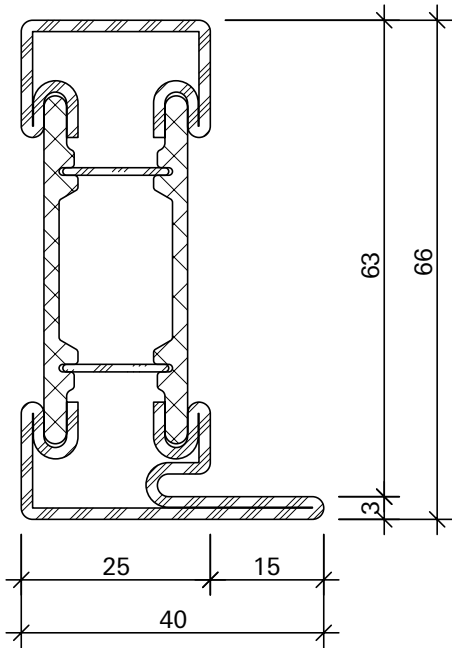
602.632 Z



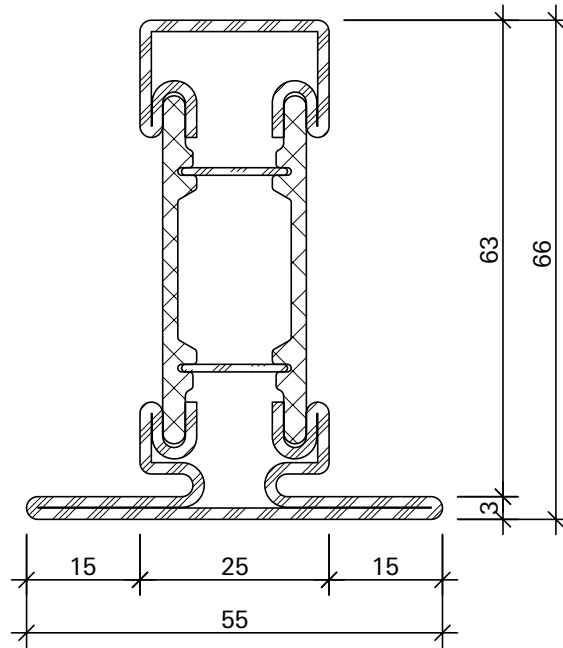
603.632 Z



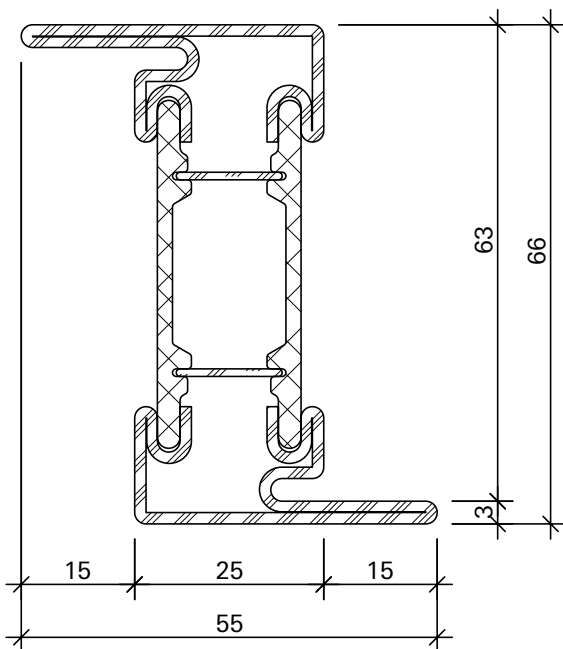
605.632 Z



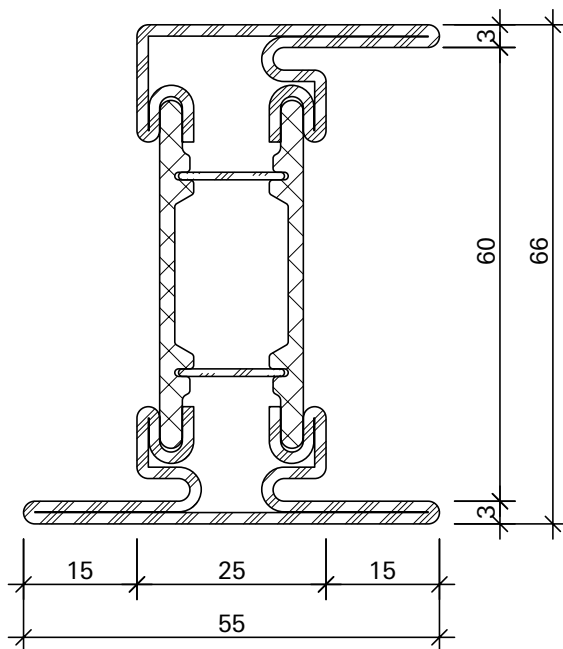
601.645 Z



602.645 Z



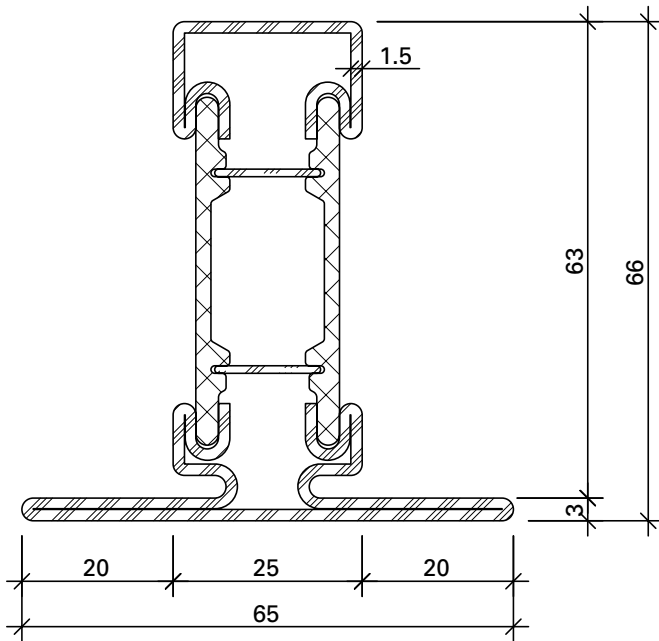
603.645 Z



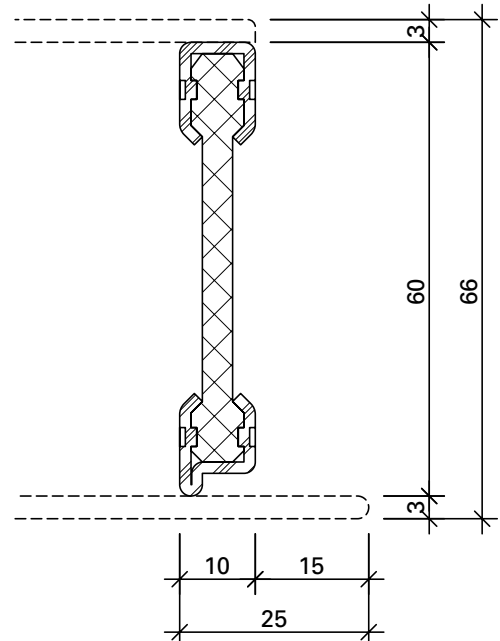
605.645 Z

Profile
Profils
Profiles

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



602.633 Z



600.612 Z

Werkstoffe

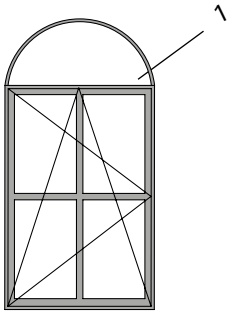
mit Z = bandverzinkter Stahl

Matériaux

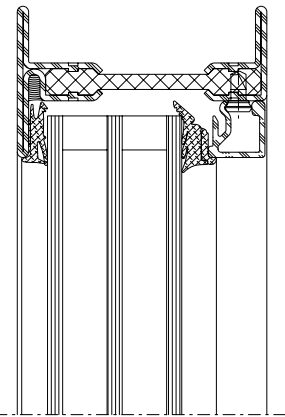
avec Z = bande d'acier zinguée

Materials

with Z = strip galvanised steel



1.0





| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|

| | |
|--|--------|
|  | 450 mm |
| 601.612 Z | 450 mm |


| | |
|--|--------|
|  | 450 mm |
| 602.613 Z | 450 mm |


| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|


| | |
|---|--------|
|  | 450 mm |
| 603.612 Z | 450 mm |
| 603.612.09 | 450 mm |

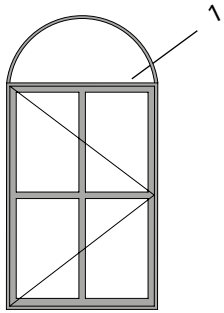
| | |
|---|--------|
|  | 450 mm |
| 605.612 Z | 450 mm |

| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|

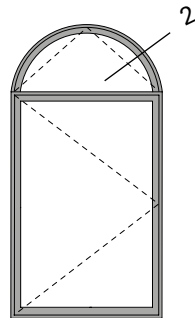
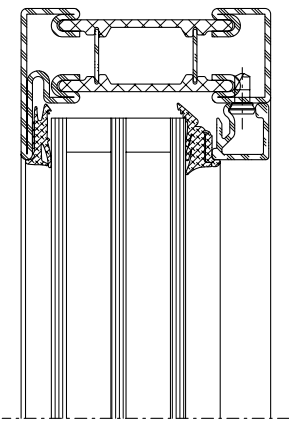
| | |
|---|--------|
|  | 300 mm |
| 62.510 Z | 300 mm |
| 62.511 Z | 300 mm |
| 62.512 Z | 300 mm |

| | |
|---|--------|
|  | 300 mm |
| 402.190 Z | 300 mm |
| 402.191 Z | 300 mm |
| 402.192 Z | 300 mm |

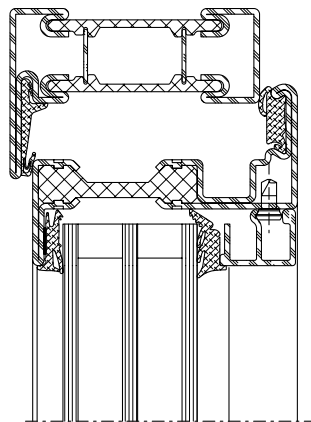
| | |
|---|--------|
|  | 300 mm |
| 402.990 | 300 mm |
| 402.991 | 300 mm |
| 402.992 | 300 mm |



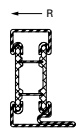
1.0



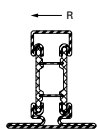
2.0



| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|

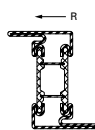


| | |
|-----------|--------|
| 601.632 Z | 600 mm |
| 601.645 Z | 600 mm |

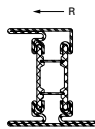


| | |
|-----------|--------|
| 602.632 Z | 600 mm |
| 602.645 Z | 600 mm |
| 602.633 Z | 600 mm |

| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|



| | |
|-----------|--------|
| 603.632 Z | 600 mm |
| 603.645 Z | 600 mm |



| | |
|-----------|--------|
| 605.632 Z | 600 mm |
| 605.645 Z | 600 mm |

| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|



| | |
|---------|--------|
| 405.030 | 440 mm |
| 405.031 | 440 mm |
| 405.032 | 440 mm |
| 405.033 | 440 mm |

| Profil Profilé Profile | Min. Radius Rayon min. Min. radius R |
|------------------------------|---|
|------------------------------|---|

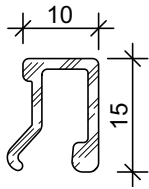


| | |
|---------|--------|
| 406.930 | 300 mm |
| 406.931 | 300 mm |
| 406.932 | 300 mm |

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

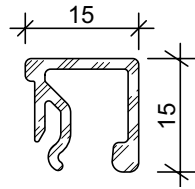
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)



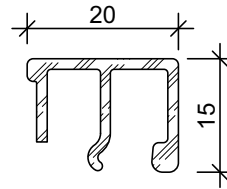
405.030

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)

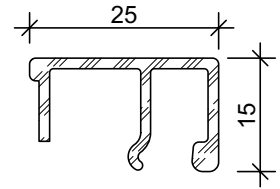


405.031

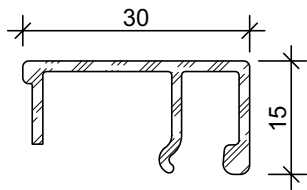
Aluminium glazing beads
(length 6 m)



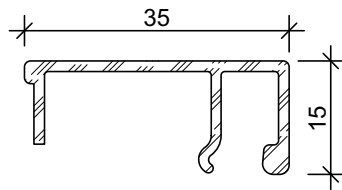
405.032



405.033



405.034



405.035

| Artikel-Nr. | G kg/m | U m ² /m | P m ² /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| 405.030 | 0,162 | 0,079 | 0,025 |
| 405.031 | 0,207 | 0,100 | 0,030 |
| 405.032 | 0,234 | 0,116 | 0,035 |
| 405.033 | 0,253 | 0,126 | 0,040 |
| 405.034 | 0,271 | 0,136 | 0,045 |
| 405.035 | 0,291 | 0,146 | 0,050 |



450.016

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend
 VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse
 UV = 50 magasins à 10 pièces

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling
 PU = 50 magazines with 10 studs



450.015

Befestigungsknopf

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,
 Bohrdurchmesser 3.5 mm
 VE = 100 Stück lose

Bouton de fixation

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,
 diamètre de perçage 3.5 mm
 UV = 100 pièce

Fastening stud

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,
 hole diameter 3.5 mm
 PU = 100 pieces



499.015

Befestigungsset

zum Versetzen der
 magazinierten Befestigungs-
 Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
 3 Torx

499.015

**Machine à poser les boutons
 de parcloses**

pour le déplacement des
 boutons de fixations 450.016
 emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
 3 Torx 15

499.015

Fastening set

for placing magazine fixing
 studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
 3 Torx 15



499.016

Magazinträger

als Austausch auf
 Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016

Porte-magazine

comme remplacement sur la
 machine à poser les boutons de
 parclosse 499.001

UV = 1 pièce

499.016

Magazine case

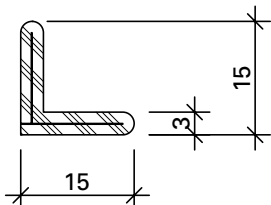
As replacement on fixing kit
 499.001

PU = 1 piece

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

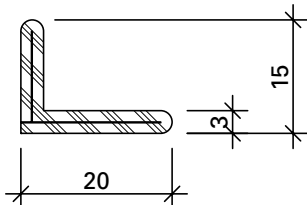
Winkel-Stahl-Glasleisten
(Länge 6 m)



402.190 Z
402.590*
402.990**

* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
 blank
 ** = Corten

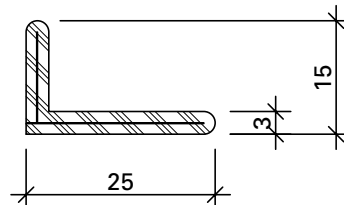
Parcloses en acier angulaire
(longueur 6 m)



402.191 Z
402.591*
402.991**

* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)
 brut
 ** = Corten

Angle steel glazing beads
(length 6 m)



402.192 Z
402.592*
402.992**

* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
 bright
 ** = Corten



557.167
557.324 schwarz

Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.167
557.324 noir

Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.167
557.324 black

Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.165
557.322 schwarz

Schraube M4x8
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.165
557.322 noir

Vis M4x8
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.165
557.322 black

Screw M4x8
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

| Artikel-Nr. | G kg/m | U m ² /m | P m ² /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| 402.190 Z | 0,616 | 0,063 | 0,033 |
| 402.191 Z | 0,734 | 0,073 | 0,038 |
| 402.192 Z | 0,852 | 0,083 | 0,043 |

| Artikel-Nr. | G kg/m | P m ² /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| 402.590 | 0,625 | 0,033 |
| 402.591 | 0,744 | 0,038 |
| 402.592 | 0,864 | 0,043 |

| Artikel-Nr. | G kg/m | U m ² /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| 402.990 | 0,616 | 0,063 |
| 402.991 | 0,734 | 0,073 |
| 402.992 | 0,852 | 0,083 |

G = Gewicht
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

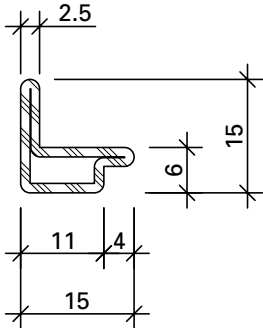
G = Poids
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

G = Weight
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing

Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

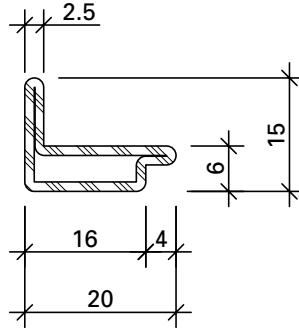
Winkelkontur-Stahl-Glasleisten
(Länge ca. 6 m)



62.510 Z

mit Z = bandverzinkter Stahl

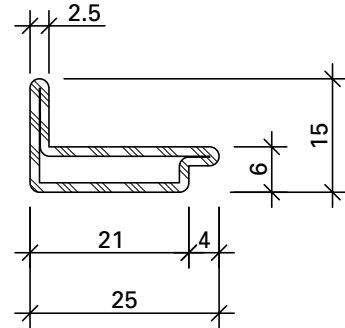
Parcloses en acier à contour
angulaire (longueur env. 6 m)



62.511 Z

avec Z = bande d'acier zinguée

Angle contour steel glazing beads
(length approx. 6 m)



62.512 Z

with Z = strip galvanised steel



557.168
557.325 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.168
557.325 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.168
557.325 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces



557.166
557.323 schwarz

Schraube M4x10
 Edelstahl, Torx-Angriff,
 zur Befestigung der Glasleisten
 Bohrdurchmesser 3,3 mm
 VE = 100 Stück

557.166
557.323 noir

Vis M4x10
 acier Inox, empreinte Torx,
 pour fixer les parcloses
 Diamètre de perçage 3,3 mm
 UV = 100 pièces

557.166
557.323 black

Screw M4x10
 stainless steel, Torx head,
 for fixing the glazing beads
 Hole diameter 3,3 mm
 PU = 100 pieces

| Artikel-Nr. | G kg/m | U m ² /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| 62.510 Z | 0,510 | 0,056 |
| 62.511 Z | 0,610 | 0,066 |
| 62.512 Z | 0,710 | 0,076 |

| Artikel-Nr. | G kg/m | U m ² /m | P m ² /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| 406.930 | 0,165 | 0,063 | 0,026 |
| 406.931 | 0,170 | 0,063 | 0,024 |
| 406.932 | 0,152 | 0,068 | 0,035 |
| 406.933 | 0,124 | 0,055 | 0,018 |

G = Gewicht
 U = Abwicklung umlaufend
 P = Polierabwicklung

G = Poids
 U = Périmètre extérieur
 P = Périmètre à polir

G = Weight
 U = Circumferential development
 P = Circumferential polishing

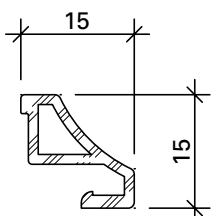
Glasleisten
Parcloses
Glazing beads

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

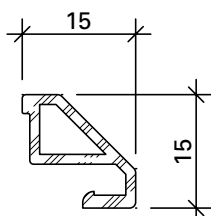
Aluminium-Glasleisten
(Länge 6 m)
(Bei Flügelprofil nur bedingt einsetzbar)

Parcloses en aluminium
(longueur 6 m)
(Pour les profilés de vantail à usage limité)

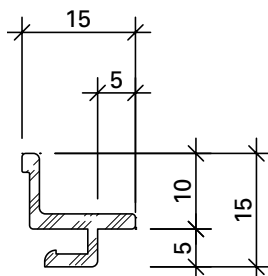
Aluminium glazing beads
(length 6 m)
(Certain conditions apply for use with windows sash profiles)



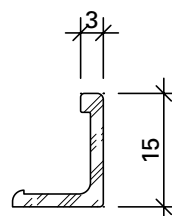
406.930



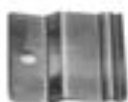
406.931



406.932



406.933



450.084

Befestigungsfeder
Edelstahl

VE = 100 Stück

450.084

Ressort de fixation
acier Inox

UV = 100 pièces

450.084

Fixing spring
stainless steel

PU = 100 pieces



557.163

Schraube 4,8x6,5 mm
Edelstahl, Torx-Angriff, selbstgewindend, zur Befestigung der Befestigungsfeder im Kunststoff
Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.163

Vis 4,8x6,5 mm
acier Inox, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour fixer les ressorts de fixation dans la matière plastique
Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.163

Screw 4,8x6,5 mm
stainless steel, Torx head, self-tapping, for fixing the fixing springs in PVC-U
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.022

Befestigungsfeder
Edelstahl, inkl. Schraube, Bohrdurchmesser \varnothing 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.022

Ressort de fixation
acier Inox, vis inclus, diamètre de perçage \varnothing 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.022

Fixing spring
stainless steel, incl. screw, hole diameter \varnothing 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.020

Befestigungsknopf
Kunststoff

VE = 100 Stück

450.020

Bouton de fixation
matière plastique

UV = 100 pièces

450.020

Stud
plastic

PU = 100 pieces



450.021

Schraube M3x12
Stahl verzinkt, Bohrdurchmesser \varnothing 2,8 mm

VE = 100 Stück

450.021

Vis M3x12
acier zingué, diamètre de perçage \varnothing 2,8 mm

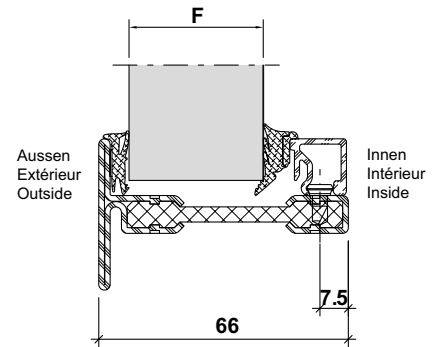
UV = 100 pièces

450.021

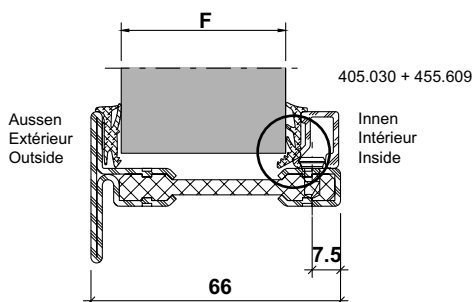
Screw M3x12
galvanised steel, hole diameter \varnothing 2,8 mm

PU = 100 pieces

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



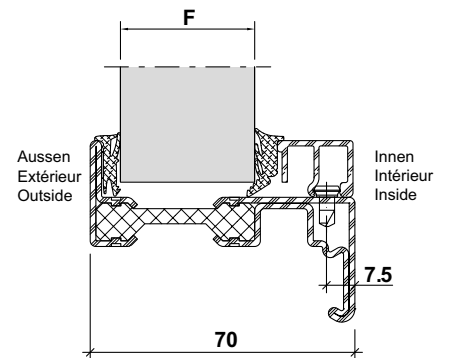
| Dichtung Joint Weatherstrip | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | | | | | Glasleisten Parcloses Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|---------|---------|---------|---------|---|
| | 455.608 | 455.610 | 455.610 | 455.610 | 455.609 | 455.609 | |
| | | | | | | | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 5 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 405.035 |
| | | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 405.034 |
| | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 405.033 |
| | | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 405.032 |
| | | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 405.031 |
| | | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 405.030 |



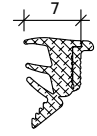

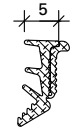
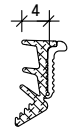
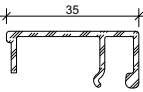
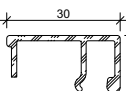
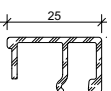





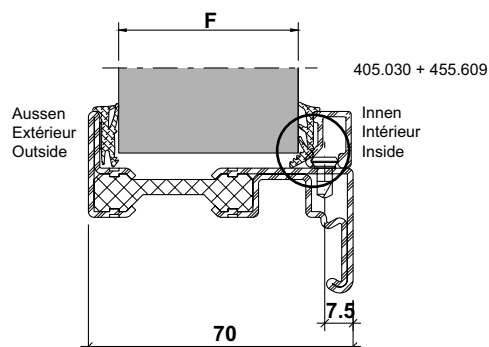
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
Remarques variantes de vitrage voir page 38
Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung Joint Weatherstrip | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | | | | | | Glasleisten Parcloles Glazing beads |
|--|--|--|--|--|--|--|---|---|
| | 455.608  | 455.610  | 455.610  | 455.610  | 455.609  | 455.609  | | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 5 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |  405.035 | |
| | | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |  405.034 | |
| | | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 |  405.033 | |
| | | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |  405.032 | |
| | | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 |  405.031 | |
| | | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 |  405.030 | |



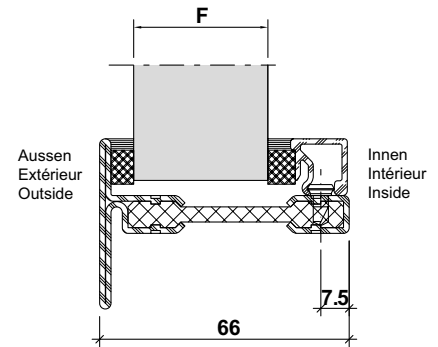
je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

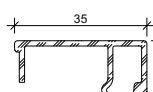
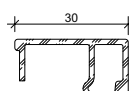
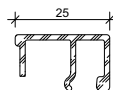



Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

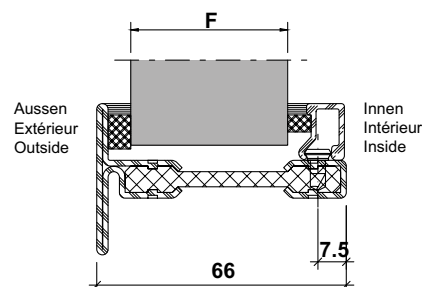
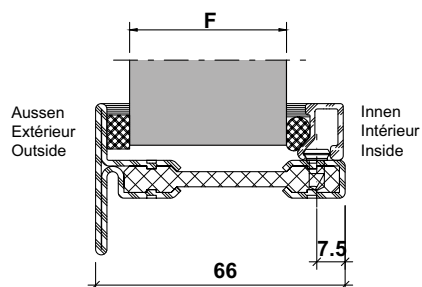


| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parclozes Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| | 450.031 450.061 | 450.034 450.064 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.031 450.061 | |
| | 5 | 7 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4* | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 16 | | 17 | | 18 | | 19 | | 20 | |  405.035 |
| | 21 | | 22 | | 23 | | 24 | | 25 | |  405.034 |
| | 26 | | 27 | | 28 | | 29 | | 30 | |  405.033 |
| | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | | 35 | |  405.032 |
| | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 40 | |  405.031 |
| | 41 | | 42 | | 43 | | 44 | | 45 | |  405.030 |

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

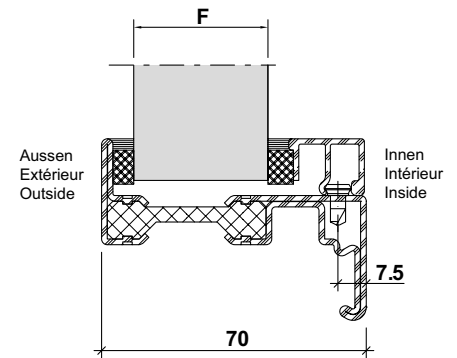


Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

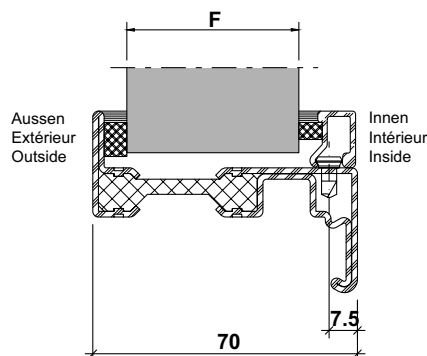
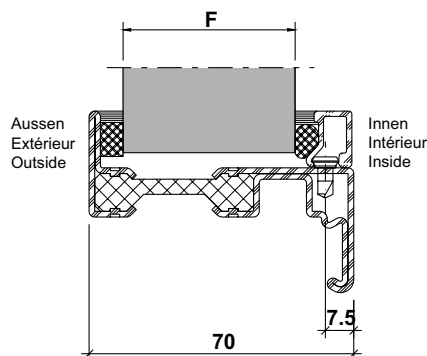
Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parclozes Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| | 450.031 450.061 | 450.034 450.064 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.031 450.061 | |
| | 5 | 7 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 20 | | 21 | | 22 | | 23 | | 24 | | 405.035 |
| | 25 | | 26 | | 27 | | 28 | | 29 | | 405.034 |
| | 30 | | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | | 405.033 |
| | 35 | | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 405.032 |
| | 40 | | 41 | | 42 | | 43 | | 44 | | 405.031 |
| | 45 | | 46 | | 47 | | 48 | | 49 | | 405.030 |



Band innen in der Breite zuschneiden
 oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la
 bonne largeur ou utiliser une
 corde ronde.
 Cut along the width of the tape
 on the inside or use gasket cord.

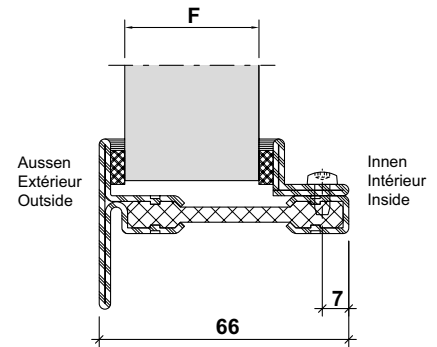
Verglasungsvarianten
 Variantes de vitrage
 Alternative glazing

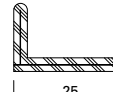
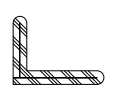
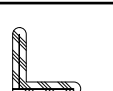
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parcloses Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | |
| | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4* | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 26 | | 27 | | 28 | | 29 | | 30 | |  402.192 Z 402.592 402.992 |
| | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | | 35 | |  402.191 Z 402.591 402.991 |
| | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 40 | |  402.190 Z 402.590 402.990 |

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110 / 450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

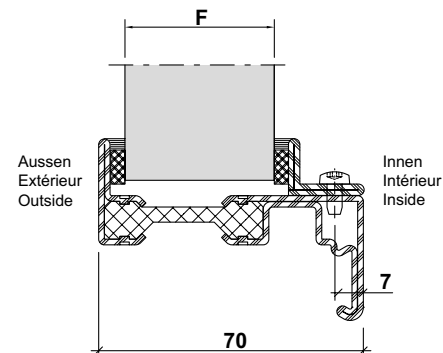
Verglasungsvarianten
Variantes de vitrage
Alternative glazing

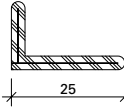
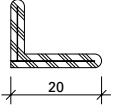
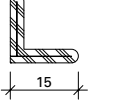
Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parcloles Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
| | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | |
| | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 30 | | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | |  402.192 Z 402.592 402.992 25 |
| | 35 | | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | |  402.191 Z 402.591 402.991 20 |
| | 40 | | 41 | | 42 | | 43 | | 44 | |  402.190 Z 402.590 402.990 15 |

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

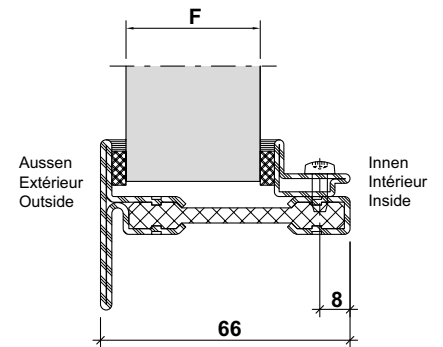
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parcloles Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | |
| 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4* | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 26 | | 27 | | 28 | | 29 | | 30 | | 62.512 Z |
| | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | | 35 | | 62.511 Z |
| | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 40 | | 62.510 Z |

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

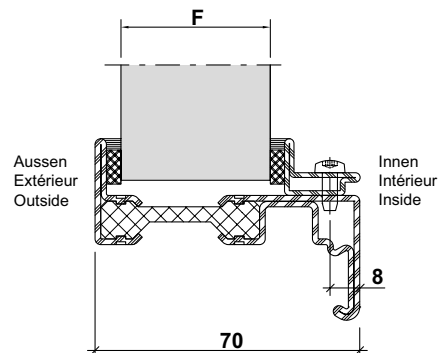
Verglasungsvarianten
Variantes de vitrage
Alternative glazing

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



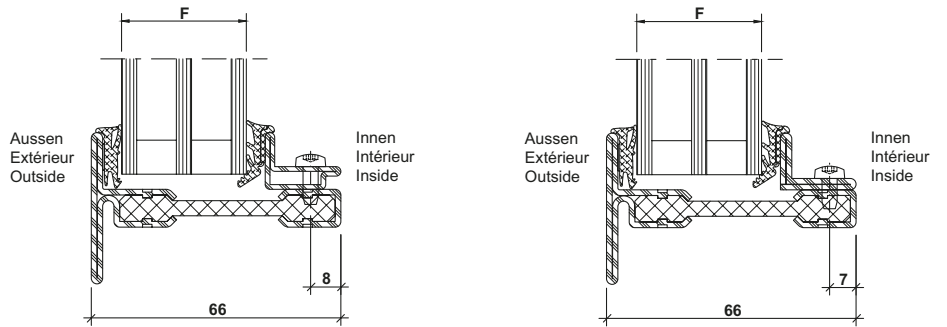
| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parcloles Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | |
| | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 30 | | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | | 62.512 Z |
| | 35 | | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 62.511 Z |
| | 40 | | 41 | | 42 | | 43 | | 44 | | 62.510 Z |


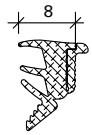


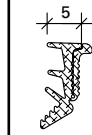
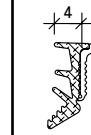






Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

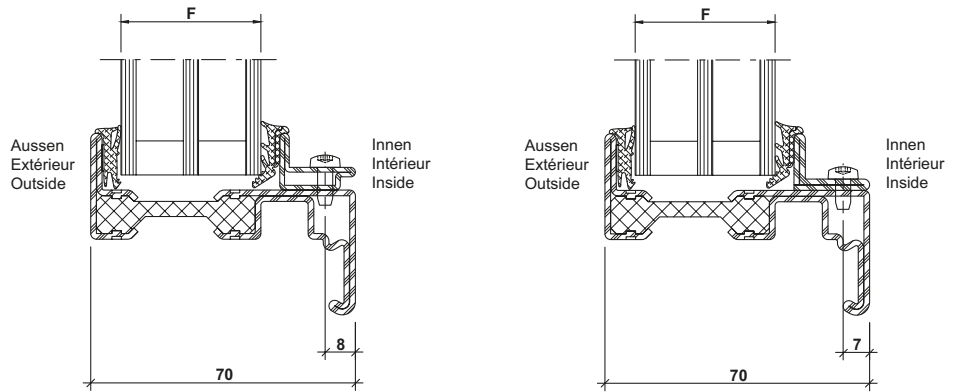
Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung Joint Weatherstrip | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | | | | | Glasleisten Parcloses Glazing beads | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 455.608  | 455.610  | 455.610  | 455.610  | 455.609  | 455.609  | | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 5 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |  62.512 Z |  402.192 Z 402.592 402.992 |
| | | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 |  62.511 Z |  402.191 Z 402.591 402.991 |
| | | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |  62.510 Z |  402.190 Z 402.590 402.990 |

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing

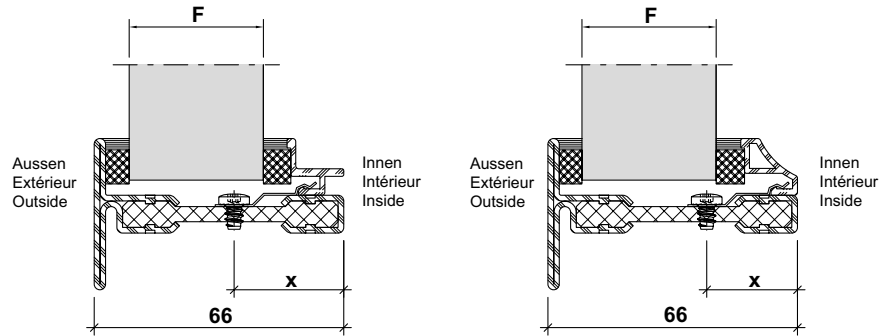


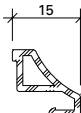
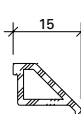
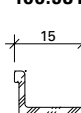
| Dichtung Joint Weatherstrip | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | | | | | Glasleisten Parcloses Glazing beads | | | |
|--|--------------------------------|------------------------------|---------|---------|---------|---------|---|----------|--|---------------------------------|
| | 455.608 | 455.610 | 455.610 | 455.610 | 455.609 | 455.609 | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 5 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | | 62.512 Z | | 402.192 Z 402.592 402.992 |
| | | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | | 62.511 Z | | 402.191 Z 402.591 402.991 |
| | | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | | 62.510 Z | | 402.190 Z 402.590 402.990 |

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | X | Glasleisten Parcloles Glazing beads | |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|--|---------|
| | 450.031 | 450.034 | 450.032 | 450.032 | 450.031 | 450.032 | 450.031 | 450.031 | 450.030 | 450.031 | 450.030 | 450.030 | | | 450.030 |
| | 450.061 | 450.064 | 450.062 | 450.062 | 450.061 | 450.062 | 450.061 | 450.061 | 450.060 | 450.061 | 450.060 | 450.060 | | | 450.060 |
| | 5 | 7 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4* | 4 | 4* | 3 | | | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 40 | | 41 | | 24 29* |  406.930  406.931  406.932* | |

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Hinweis:

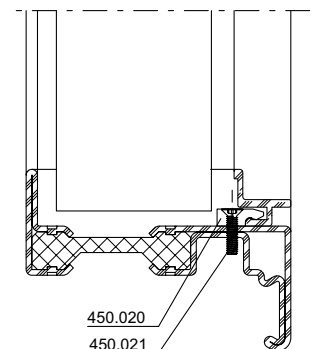
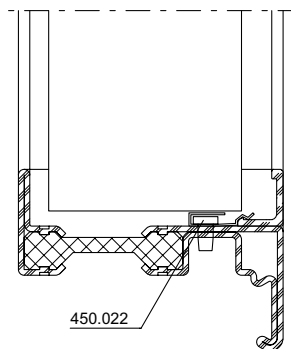
Bei Verwendung in den Flügelprofilen 610.900 Z und 610.901 Z sind die Befestigungsschrauben allenfalls zu kürzen!

Remarque:

Les vis de fixation doivent être éventuellement raccourcies quand elles sont utilisées dans les profilés de vantail 610.900 Z et 610.901 Z!

Note:

When used in sash profiles 610.900 Z and 610.901 Z, the fixing screws must be shortened if need be.



Hinweise Verglasungsvarianten
 siehe Seite 38

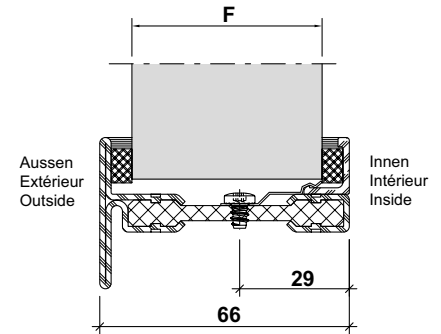
Remarques variantes de vitrage
 voir page 38

Notices alternative glazings
 see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
(Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
(Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip
(Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Aussen Extér. Outside | Innen Intér. Inside | Glasleisten Parcloses Glazing beads |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|---|
| | 450.031 450.061 | 450.034 450.064 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.030 450.060 | |
| | 5 | 7 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4* | 4 | 4* | 3 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 48 | | 49 | | 50 | | 51 | | 52 | | 53 | | 406.933 |

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111

Bitte beachten:

Bei der Verwendung der Glasleiste 406.933 sind die Grössen der Isoliergläser wie folgt zu tolerieren:
 Breite und Höhe +0/-2 mm.

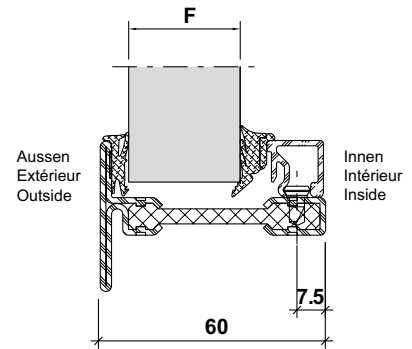
Veillez noter:





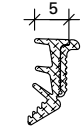
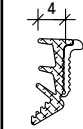
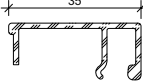
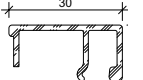
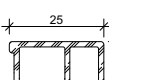
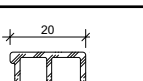
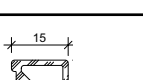
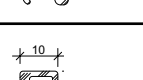
Quand la parclosse 406.933 est utilisée, la tolérance relative aux verres isolants est la suivante:
 largeur et hauteur +0/-2 mm.

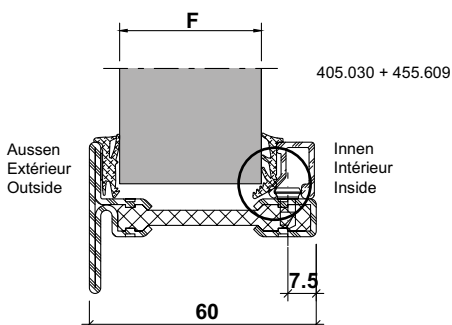
Please note:


When using glazing bead 406.933, the following size tolerances for the insulating glass are to be permitted: +0/-2 mm in height and width.

Verglasungstabelle Trockenverglasung
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung Joint Weatherstrip | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | | | | | | Glasleisten Parcloses Glazing beads |
|--|--|--|--|--|--|---|---|---|
| | 455.608  | 455.610  | 455.610  | 455.610  | 455.609  | 455.609  | | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 5 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |  405.035 | |
| | | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |  405.034 | |
| | | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |  405.033 | |
| | | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |  405.032 | |
| | | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 |  405.031 | |
| | | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |  405.030 | |
| | | | | | | | | |



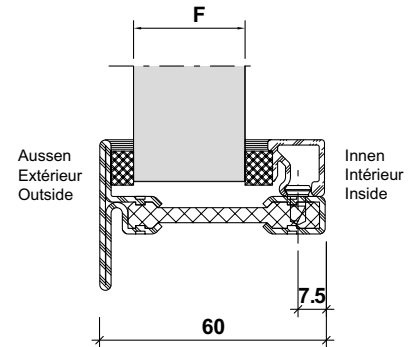
 je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 38
 Remarques variantes de vitrage voir page 38
 Notices alternative glazings see page 38

Verglasungstabelle mit Distanzband
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape
 (glazing with sealing)

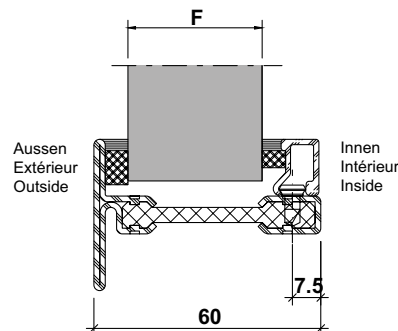
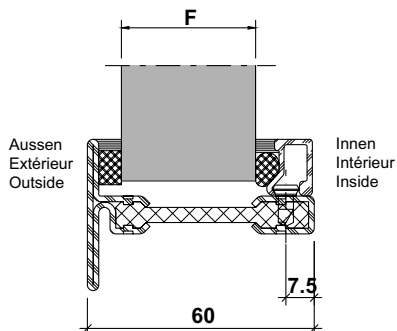


| Fugenbreite (mm) Largeur du joint (mm) Width of joint (mm) | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Aussen Extérieur Outside | Innen Intérieur Inside | Glasleisten Parcloles Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
| | 450.031 450.061 | 450.034 450.064 | 450.032 450.062 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.032 450.062 | 450.031 450.061 | 450.031 450.061 | 450.030 450.060 | 450.031 450.061 | |
| | 5 | 7 | 6 | 5 | 5 | 5 | 5 | 4 | 4* | 4 | |
| Verglasung F Vitrage F Glazing F | 10 | | 11 | | 12 | | 13 | | 14 | | 405.035 |
| | 15 | | 16 | | 17 | | 18 | | 19 | | 405.034 |
| | 20 | | 21 | | 22 | | 23 | | 24 | | 405.033 |
| | 25 | | 26 | | 27 | | 28 | | 29 | | 405.032 |
| | 30 | | 31 | | 32 | | 33 | | 34 | | 405.031 |
| | 35 | | 36 | | 37 | | 38 | | 39 | | 405.030 |

* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

* Check the use of 450.110/450.111



Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

Wichtiger Hinweis:
Trockenverglasung

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Remarque importante:
Vitrage à sec

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

Important notice:
Dry glazing

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Wichtiger Hinweis:
Nassverglasung

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Remarque importante:
Vitrage à mastic

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

Important notice:
Glazing with sealing

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

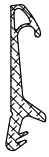
Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



455.049

Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.049

Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.049

Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



455.058

Anschlagdichtung
EPDM, schwarz

VE = 100 m

455.058

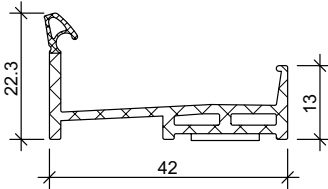
Joint de butée
EPDM, noir

UV = 100 m

455.058

Rebate gasket
EPDM, black

PU = 100 m



452.980

Entwässerungsprofil
Kunststoff schwarz, Einsatz
unten horizontal, für Fenster
nach innen öffnend,
selbstklebend

Gewicht 0,174 kg/m

Länge 6 m

452.980

Profilé de drainage
matière plastique, noire, utilisé
en bas à l'horizontale, pour
fenêtres **ouvrant vers l'intérieur**,
auto-adhésive,

poids 0,174 kg/m

Longueur 6 m

452.980

Drainage profile
plastic, black, use horizontally
at the bottom, for **inward-**
opening windows, self-adhesive,

weight 0,174 kg/m

Length 6 m



455.475

Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, innen

VE = 20 Paar

455.475

Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, intérieur

UV = 20 paires

455.475

End piece for
double-sash profile
plastic, black, inward

PU = 20 pairs



450.117

Endstück
Stulpprofil
Kunststoff schwarz, aussen

VE = 20 Stück

450.117

Embout pour profilé de
fenêtres à deux vantaux
matière plastique, noire, extérieur

UV = 20 pièces

450.117

End piece for
double-sash profile
black plastic, outward

PU = 20 pieces



450.110

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, oben

VE = 20 Stück

450.110

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en haut

UV = 20 pièces

450.110

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, top

PU = 20 pieces



450.111

Winkel für Glasfalzbelüftung
Kunststoff schwarz, verdeckt
liegender Einbau, unten

VE = 20 Stück

450.111

**Equerre pour aération des
feuillures à verre**
matière plastique noire,
montage non apparente, en bas

UV = 20 pièces

450.111

**Angle for glazing rebate
ventilation**
plastic, black, concealed
installation, bottom

PU = 20 pieces



450.123

Abdeckkappe mit Sperrventil
Kunststoff schwarz für den
Glasfalz in Kombination mit
450.124

VE = 50 Stück

Einbau mit 499.446

450.123

Capuchon avec vanne d'arrêt
plastique noir pour la feuillure
à verre en combinaison avec
450.124

UV = 50 pièces

Montage avec 499.446

450.123

Cover cap with shut-off valve
black plastic for the glazing
rebate in combination with
450.124

PU = 50 pieces

Installation with 499.446



450.124

Rohr für Glasfalzbelüftung
Aluminium roh,
Länge 650 mm,
in Kombination mit 450.123

VE = 2 Stück

Einbau mit 499.446

450.124

**Tube pour aération des
feuillures à verre**
aluminium brut,
longueur 650 mm,
en combinaison avec 450.123

UV = 2 pièces

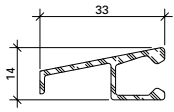
Montage avec 499.446

450.124

**Tube for glazing rebate
ventilation**
aluminium mill finish,
length 650 mm, in combination
with 450.123

PU = 2 pieces

Installation with 499.446



407.008

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

407.008

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006

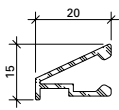
407.008

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,261 kg/m
U = 0,127 m²/m
P = 0,040 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



407.009

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006
Endstück 450.070

407.009

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006
Embout 450.070

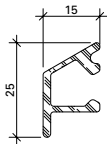
407.009

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,185 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,028 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006
End piece 450.070



407.001

Wetterschenkel
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006/007
Endstück 450.050

407.001

Renvoi d'eau
aluminium brut

poids 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006/007
Embout 450.050

407.001

Weatherbar
aluminium, mill finish

weight 0,266 kg/m
U = 0,100 m²/m
P = 0,034 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006/007
End piece 450.050



450.006

Befestigungsknopf (kurz) SR1
Stahl verzinkt,
für die Befestigung der
Aluminium-Wetterschenkel

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

450.006

Bouton de fixation (court) SR1
acier galvanisé,
pour fixer le renvoi d'eau
en aluminium

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

450.006

Fastening stud (short) SR1
galvanised steel,
for fixing the aluminium
weatherbar

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



450.115

Entwässerungstülle inkl. Abdeckkappe
Kunststoff, schwarz

VE = 10 Paar

450.115

Douille d'évacuation d'eau incl. capuchon
matière plastique, noire

UV = 10 paires

450.115

Drain pipe incl. cover cap
plastic, black

PU = 10 pairs



450.121

Abdeckkappe
Zinkdruckguss, roh für Farbbeschichtung

VE = 10 Stück

450.121

Capuchon
zinc moulé sous pression, brut pour revêtement couleur

UV = 10 pièces

450.121

Cover cap
zinc die-cast, raw for colour coating

PU = 10 pieces



450.070

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.009

VE = je 5 Stück
(links und rechts)

450.070

Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.009

UV = 5 paires
(gauche et droite)

450.070

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.009

PU = 5 pieces each
(left and right)



450.050

Endstück
Kunststoff schwarz, für Wetterschenkel 407.001

VE = je 10 Stück
(links und rechts)

450.050

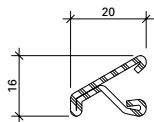
Embout
matière plastique, noire, pour renvoi d'eau 407.001

UV = 10 paires
(gauche et droite)

450.050

End piece
plastic, black, for weatherbar 407.001

PU = 10 pieces each
(left and right)



400.920

Wetterschenkel
Corten, Stahl KB DOCOL 355W

Gewicht 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Länge 6 m

Befestigungsknopf 450.006

400.920

Renvoi d'eau
Corten, acier KB DOCOL 355W

poids 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Longueur 6 m

Bouton de fixation 450.006

400.920

Weatherbar
Corten, steel KB DOCOL 355W

weight 0,710 kg/m
P = 0,027 m²/m

Length 6 m

Fixing stud 450.006



450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, weiss,
selbstklebend

VE = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, blanche,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.030 9 x 4 mm
450.031 9 x 5 mm
450.032 9 x 6 mm
450.034 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
white, self-adhesive

PU = 50 m



450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distanzband
Zellpolyethylen,
geschlossen, schwarz,
selbstklebend

VE = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

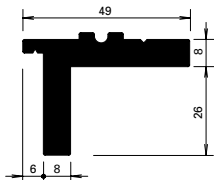
Bande d'écartement
polyéthylène cellulaire,
à cellules fermées, noire,
auto-adhésive

UV = 50 m

450.060 9 x 4 mm
450.061 9 x 5 mm
450.062 9 x 6 mm
450.064 9 x 8 mm

Distance strip
closed cell polyethylene,
black, self-adhesive

PU = 50 m



455.440
Basisprofil
EPDM, schwarz

VE = 6 m

455.440
Profilé de base
EPDM, noir

UV = 6 m

455.440
Basic profile
EPDM, black

PU = 6 m



451.117
Janroc-Dämmplatte
1000 x 600 x 54 mm,
Dämmplatte aus Steinwolle nach
EN 1602, Dichte 120 kg/m³,
Wärmeleitfähigkeit nach
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

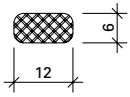
VE = 6 Platten in PE-Folie
verschweisst

451.117
Panneau isolant Janroc
1000 x 600 x 54 mm, panneau
isolant en laine minérale selon
EN 1602, densité 120 kg/m³,
conductibilité thermique selon
EN 13162 $\lambda_D = 0.040$ W/m·K

UV = 6 panneaux soudés
dans une pellicule PE

451.117
Janroc insulation plate
1000 x 600 x 54 mm, stone wool
insulation plate according to
EN 1602, density 120 kg/m³,
thermal conductivity of $\lambda_D =$
0.040 W/m·K in accordance
with EN 13162

PU = 6 plates sealed
in PE foil



450.103

Dämmprofil

PE-Schaum, grau,
geschlossen zellig für den
Einsatz im Glasfalz

VE = 50 m

450.103

Profilé isolant

mousse en PE, gris,
pré-remplissage cellulaire
utilisé dans la feuillure de verre

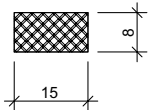
UV = 50 m

450.103

Insulation profile

PE foam, grey,
closed-cell for installation
in the glazing rebate

PU = 50 m



450.112

Dämmprofil

PVC-Schaum, schwarz-grau,
geschlossen zellig, selbstklebend,
für den Einsatz im Rahmenfalz

VE = 3 Rollen à 8 m

450.112

Profilé isolant

mousse en PVC, noir-gris,
pré-remplissage cellulaire,
autocollante, utilisé dans la
feuillure de cadre

UV = 3 rouleaux de 8 m

450.112

Insulation profile

PVC foam, black-grey,
closed-cell, self-adhesive,
for installation in the frame
rebate

PU = 3 x 8 m roll



451.055 24x2 mm
Flügelprofil

451.057 26x2 mm
Rahmenprofil

Abdeckband

PE-Schaum, schwarz, zum
Abdecken des Janisol Arte-
Isolators, einseitig selbstklebend,
mit Schutzfolie

VE = 30 m

Ausführung in weiss auf Anfrage

451.055 24x2 mm
Profilé de vantail

451.057 26x2 mm
Profilé de cadre

Bande de recouvrement

mousse PE, noire, pour le
recouvrement d'isolateur
Janisol Arte, autocollante, avec
feuille de protection

UV = 30 m

Exécution en blanc sur demande

451.055 24x2 mm
Sash profile

451.057 26x2 mm
Frame profile

Cover tape

PE foam, black, for covering
the Janisol Arte isolator,
self-adhesive, with protective
foil

PU = 30 m

White version on request



451.049

Abdeckband

Polyester, grün, selbstklebend, 27 mm breit, zum Schutz des Janisol Arte-Isolators bei der Pulverbeschichtung, wärmebeständig bis 180°C

VE = 1 Rolle à 66 m

451.049

Bande de recouvrement

Polyester, verte, autocollante, 27 mm de largeur, pour la protection de l'isolateur Janisol Arte en cas de revêtement par poudre, thermorésistante jusqu'à 180°C

UV = 1 rouleau de 66 m

451.049

Cover tape

Polyester, green, self-adhesive, 27 mm wide, for protecting the Janisol Arte isolator during powder coating, heat-resistant up to 180°C

PU = 1 x 66 m roll



451.051

Breite 40 mm

451.052

Breite 50 mm

451.053

Breite 70 mm

451.054

Breite 95 mm

Schutzfolie

zum Schützen der Sichtflächen bei Edelstahlprofilen

VE = 1 Rolle à 100 m

451.051

Largeur 40 mm

451.052

Largeur 50 mm

451.053

Largeur 70 mm

451.054

Largeur 95 mm

Film de protection

protège les faces visibles des profilés en acier Inox

UV = 1 rouleau à 100 m

451.051

Width 40 mm

451.052

Width 50 mm

451.053

Width 70 mm

451.054

Width 95 mm

Protective film

for protecting the sealing surface of the stainless steel profiles

PU = 1 roll, 100 m each



455.608

Glasdichtung

EPDM, schwarz, für Profil-
anschlagseite, selbstklebend,
Fugenbreite 5 mm

VE = 50 m

455.608

Joint de vitrage

EPDM, noir, pour côté
aile fixe, autocollant,
largeur du joint 5 mm

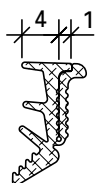
UV = 50 m

455.608

Glazing weatherstrip

EPDM, black, for section
flange, self-adhesive,
joint width 5 mm

PU = 50 m



455.609

Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 4-5 mm

VE = 50 m

455.609

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 4-5 mm

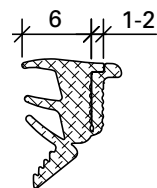
UV = 50 m

455.609

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 4-5 mm

PU = 50 m



455.610

Glasdichtung mit Abreissteg

EPDM, schwarz,
für Glasleistenseite,
Fugenbreite 6-8 mm

VE = 50 m

455.610

Joint de vitrage avec partie déchirable

EPDM, noir,
pour côté parclose,
largeur du joint 6-8 mm

UV = 50 m

455.610

Glazing weatherstrip with detachable strip

EPDM, black,
for glazing bead side,
joint width 6-8 mm

PU = 50 m



450.159

Reiniger

zur Reinigung der beschichteten
Profile vor dem Anbringen der
selbstklebenden Anschlagdich-
tungen

VE = 1 Flasche à 500 ml

450.159

Nettoyant

pour le nettoyage des profilés
revêtus avant la pose des joints
des butées autocollants

UV = 1 bouteille de 500 ml

450.159

Cleaner

for cleaning the coated profiles
before attaching self-adhesive re-
bate gaskets

PU = 1 x 500 ml bottle



450.152

Primer

für eine bessere Haftung beim
Anbringen der selbstklebenden
Anschlagdichtungen

VE = 1 Flasche à 1 Liter

450.152

Couche de fond

pour une meilleure adhérence lors
de la pose des joints des butées
autocollants

UV = 1 bouteille de 1 litre

450.152

Primer

for improved adhesion when
attaching bonded self-adhesive
rebate gaskets

PU = 1 x 1 litre bottle



450.089

Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

450.089

Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,
pour matières plastiques et
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

450.089

Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



450.091

Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor
dem Anbringen der Kleb- und
Dichtmasse 450.092

VE = 1 Liter

450.091

Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces
avant d'appliquer la pâte à coller
et à étancher 450.092

UV = 1 litre

450.091

Cleaner

for cleaning all components
before applying the sealing and
bonding compound 450.092

PU = 1 litre



450.092

Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten
der Dichtungs-Stösse und
-Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

Wichtig:

**Ohne Vorbehandlung mit
Reiniger 450.091 ist die Klebe-
haftung nicht gewährleistet.**

450.092

Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les
raccordements et les points de
raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

Important:

**Sans traitement préliminaire
avec un nettoyant 450.091,
l'adhésion n'est pas garantie.**

450.092

Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and
holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

Important:

**Adhesion cannot be guaranteed
unless cleaner 450.091 has
been used as a pre-treatment.**



452.086

Dichtmasse

transparent, Silikon,
für Glasversiegelungen,
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Stück (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche
Substanzen gemäss ISO 16000**

452.086

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour
sceller le verre, avec gicleurs
d'éjection

UV = 20 pièces (à 310 ml)

**Contrôle de substances
dangereuses selon ISO 16000**

452.086

Sealing compound

transparent, silicone, for
sealing glass, includes spray
nozzles

PU = 20 pieces (à 310 ml)

**Tested for dangerous
substances in accordance
with ISO 16000**



450.106

Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,
für Abdichtungen von kleinen
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

450.106

Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour
étanchéification de petits joints,
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

450.106

Sealing compound

transparent, thin silicone, for
sealing small joints, includes
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



450.151

Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege
der Beschläge und Mechanik
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

450.151

Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien
de ferrures et la mécanique sur les
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

450.151

Fittings spray

for cleaning and maintaining
the fittings and mechanics on
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



450.109

Leere Flaschen

für eine feine Dossierung der
Dichtmasse 450.106

VE = 2 Stück

450.109

Flacons vides

un dosage précis de la pâte
d'étanchéité 450.106

UV = 2 pièces

450.109







Empty bottles

for the fine dosing of sealing
compound 450.106

PU = 2 pieces

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66

| | Inhaltsverzeichnis | Sommaire | Content | |
|--|---|--|---|-----------|
|  | Beschläge | Ferrures | Fittings | 50 |
| | Verdeckt liegender Fensterbeschlag | Ferrure de fenêtre non apparente | Concealed window fitting | |
|  | Technische Daten | Données techniques | Technical data | 57 |
| | Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag | Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente | Concealed turn/tilt and side-hung fitting | 59 |
| | Verdeckt liegender Stulp-Beschlag | Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente | Concealed double sash window fitting | 66 |
|  | Kippbeschlag | Ferrure à soufflet | Bottom-hung window | 73 |
|  | Kettenantrieb | Entraînement à chaîne | Chain drive | 80 |
|  | Oberlichtöffner F200 | Ferrure d'imposte F200 | Top light opener F200 | 84 |
| | Verarbeitungshilfen | Outils d'usage | Assembly tools | 90 |
|  | | | | |

Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe mit Rasterung

Poignées de fenêtre avec cran d'arrêt

Window handles with embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Fenstergriffe ohne Rasterung

Poignées de fenêtre sans cran d'arrêt

Window handles without embossing





557.269

Fenstergriff Aluminium (silber)

inkl. 4 Befestigungsschrauben M5x35 und M5x25, Rosette 24 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.269

Poignée en aluminium (argenté)

4 vis de fixation M5x35 et M5x25 incluses, rosace d'une largeur de 24 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.269

Handle, aluminium (silver)

incl. 4 fixing screws M5x35 and M5x25, rosette, 24 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.308

Fenstergriff Edelstahl

inkl. 2 Befestigungsschrauben M5x30, Rosette 27 mm breit

Höhe: ca. 130 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.308

Poignée en acier Inox

2 vis de fixation M5x30 incluses, rosace d'une largeur de 27 mm

Hauteur: env. 130 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.308

Handle, stainless steel

incl. 2 fixing screws M5x30, rosette, 27 mm wide

Height: approx. 130 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece

Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 27 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden

Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

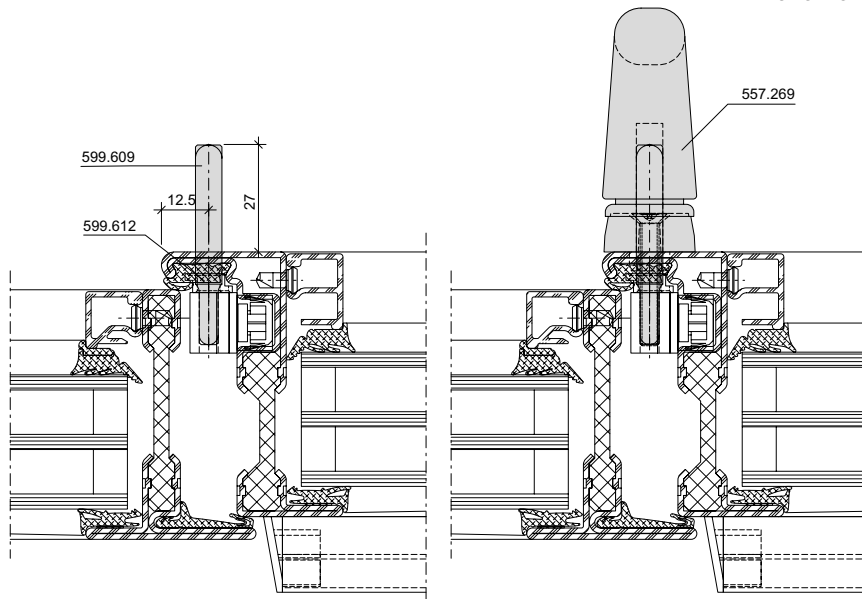
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 27 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement

Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 27 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle



Beschläge
Ferrures
Fittings

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Hinweis zu Fenstergriffen ohne Rasterung:

Die Jansen Getriebe haben grundsätzlich keine Rasterung und keinen Endanschlag. Es kann somit nicht garantiert werden, dass die Fenstergriffe in der jeweiligen Position (waagrecht oder senkrecht 90°) halten. Beim Öffnen kann sich der Griff ohne Rasterung ebenfalls nach unten bewegen.

Remarque concernant les poignées de fenêtre sans cran d'arrêt:

De manière générale, les crémones Jansen n'ont pas de cran d'arrêt ni de butée finale. Il est donc impossible de garantir que les poignées de fenêtre tiennent dans une position (horizontale ou verticale à 90°). À l'ouverture, la poignée sans cran d'arrêt peut également se déplacer vers le bas.

Note on window handles without embossing:

The Jansen mechanism rods generally have no embossing and no end stop. There is therefore no guarantee that the window handles will remain in the respective position (horizontal or vertical at a 90° angle). Without embossing, the handle can likewise move downwards during opening.



557.223

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.223

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.223

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.224

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.224

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.224

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.225

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.225

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.225

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.226

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.226

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
gauche, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.226

Handle

brushed stainless steel, for
DIN left, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.227

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet, für DIN rechts,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.227

Poignée

acier Inox brossé, pour DIN à
droite, 2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.227

Handle

brushed stainless steel, for
DIN right, incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.228

Fenstergriff

Edelstahl gebürstet,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.228

Poignée

acier Inox brossé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.228

Handle

brushed stainless steel,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.313

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 110 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.313

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 110 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.313

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 110 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.314

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 115 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.314

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 115 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.314

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 115 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.315

Fenstergriff

Messing geschliffen,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 112 mm
Tiefe: ca. 51 mm

VE = 1 Stück

557.315

Poignée

laiton poncé,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 112 mm
Profondeur: env. 51 mm

UV = 1 pièce

557.315

Handle

sanded brass,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 112 mm
Depth: approx. 51 mm

PU = 1 piece



557.316

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN links,
inkl. 2 Befestigungsschrauben,
Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.316

Poignée

laiton poncé, pour DIN à gauche,
2 vis de fixation incluses,
rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.316

Handle

sanded brass, for DIN left,
incl. 2 fixing screws,
rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.317

Fenstergriff

Messing geschliffen, für DIN rechts, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 109 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.317

Poignée

laiton poncé, pour DIN à droite, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 109 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.317

Handle

sanded brass, for DIN right, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 109 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



557.318

Fenstergriff

Messing geschliffen, inkl. 2 Befestigungsschrauben, Rosette 22 mm breit

Höhe: ca. 78 mm
Tiefe: ca. 50 mm

VE = 1 Stück

557.318

Poignée

laiton poncé, 2 vis de fixation incluses, rosace d'une largeur de 22 mm

Hauteur: env. 78 mm
Profondeur: env. 50 mm

UV = 1 pièce

557.318

Handle

sanded brass, incl. 2 fixing screws, rosette, 22 mm wide

Height: approx. 78 mm
Depth: approx. 50 mm

PU = 1 piece



599.400

Anschlagplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz als Kippsperre für
Drehflügel

VE = 1 Stück

599.400

Plaque butée

acier, surface argentée, utilisée
comme blocage de position
soufflet pour fenêtre à la
française

UV = 1 pièce

599.400

Stop plate

steel, silver-look surface finish,
use as tilt lock for side-hung
window

PU = 1 piece



557.179

Fehlschaltsicherung unten

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei FFH 470-1140 mm,
Fehlschaltsicherung inkl.
Verlängerung 599.606

VE = 1 Garnitur

557.179

Anti-fausse manoeuvre en bas

acier, surface argentée,
utilisé avec une cote FFH de
470-1140 mm, anti-fausse
manoeuvre avec rallonge 599.606

UV = 1 garniture

557.179

Fool-proof mechanism bottom

steel, silver-look surface finish,
For use with sash rebate heights
of 470-1140 mm, fool-proof
mechanism including extension
599.606

PU = 1 set



599.455 links

599.456 rechts

Adapterplatte

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für die Aufnahme der Flügel-
lagerschiene 599.465

VE = 1 Stück

599.455 à gauche

599.456 à droite

Plaque d'adaptation

acier, surface Silberlook, pour
la réception de la crémonne fiche
d'angle 599.465

UV = 1 pièce

599.455 LH

599.456 RH

Adapter plate

Steel, silver look surface finish,
for accommodating sash bearing
track 599.465

PU = 1 piece



599.465

Flügel-lagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Drehflügel > 100 kg

VE = 1 Stück

599.465

**Crémone fiche d'angle du van-
tail**

acier, surface argentée,
pour vantail à la française
> 100 kg

UV = 1 pièce

599.465

Sash hinge part rod

steel, silver-look surface finish,
for side-hung sash > 100 kg

PU = 1 piece



599.401

Balkontürschnäpper
Stahl, Silberlook-Oberfläche,
Einsatz bei Balkontüre

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x12 (aus 557.046)

599.401

Loqueteau pour porte de balcon
acier, surface argentée,
pour porte de balcon

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x12 (de 557.046)

599.401

Balcony door catch
steel, silverlook surface,
for balcony doors

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x12 (of 557.046)



599.419

Schnäpperbolzen
Kunststoff, grau,
Einsatz mit 599.401

VE = 1 Stück

Schraubenbedarf:
2 x M4x20 (aus 557.045)

599.419

Goujon d'encliquetage
matière plastique, gris,
utilisation avec 599.4021

UV = 1 pièce

Vis nécessaires:
2 x M4x20 (de 557.045)

599.419

Bolt for spring-loaded catch
plastic, grey,
application wit 599.401

PU = 1 piece

Screws usage:
2 x M4x20 (of 557.045)



597.037

Drehsperre
grau, inkl. Schliessblech

VE = 1 Stück

597.037

Verrou de sécurité
gris, incl. gâche de fermeture

UV = 1 pièce

597.037

Anti-turn lock
grey, incl. strike plate

PU = 1 piece



557.220

Sicherungsschere 300

Stahl, schwarz und Silberlook-Oberfläche, für Kippflügel mit Hub 327 mm

VE = 2 Sicherungsscheren
2 Flügelunterlagen

Zusätzlich bestellen:

555.297 Blindnietmutter
557.248 Schrauben

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.221

Sicherungsschere 600

wie 557.220, jedoch für Hub 600 mm

Einsatz:

Bei Kippflügeln, die nur mit einem Verriegelungspunkt gehalten werden.

557.220

Compas de sécurité 300

acier, surface noire et argentée, pour vantaux à soufflets avec course de 327 mm

UV = 2 compas de sécurité
2 cales de vantail

Commander séparément:

555.297 Ecoule aveugle
557.248 Vis

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.221

Compas de sécurité 600

comme 557.220, mais pour une course de 600 mm

Utilisation:

Pour les vantaux à soufflets qui ne sont maintenus que par un point de verrouillage.

557.220

Security stay 300

steel, black and silver-look surface finish, for bottom-hung sash with a length of travel of 327 mm

PU = 2 security stays
2 sash supports

Order separately:

555.297 Blind rivet
557.248 Screws

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.

557.221

Security stay 600

as 557.220, except for a length of travel of 600 mm

Application:

For bottom-hung sash, which are only held in place by one locking point.



557.219

Kippschere

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für Kippflügel

VE = 1 Falzschere
1 Unterfütterung

557.219

Compas d'imposte

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

UV = 1 compas d'arrêt
1 cale

557.219

Tilt scissor

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash

PU = 1 rebate stay
1 support



557.205

Alu-Schnäpper

eloxiert EV1, komplett, inkl.
Befestigungsmaterial,
Plattengröße 49x28 mm

VE = 1 Schnäpper
1 Fangteil
1 Unterlage

557.205

Loqueteau d'imposte

éloxé naturel EV1, complet,
matériel de fixation inclus,
support 49x28 mm

UV = 1 loqueteau
1 pièce de réception
1 cale

557.205

Aluminium catch

anodised EV1, complete,
incl. fixing material,
plate size 49x28 mm

PU = 1 catch
1 locking plate
1 support



550.319

Ziehgriff

Aluminium, EV1 eloxiert,
inkl. Befestigungsmaterial

VE = 1 Stück

550.319

Poignée de tirage

aluminium, anodisé EV1,
matériel de fixation inclus

UV = 1 pièce

550.319

Pull handle

anodised aluminium EV1,
incl. fixing material

PU = 1 piece



599.458 links
599.459 rechts

Drehlager

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln.

VE = 1 Stück

599.458 gauche
599.459 droite

Compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet

UV = 1 pièce

599.458 LH
599.459 RH

Pivot hinge

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sashes

PU = 1 piece



599.460

Drehlagerschiene

Stahl, Silberlook-Oberfläche,
für den Einsatz in Kippflügeln,
Bedarf pro Flügel 2 Stück

VE = 1 Stück

599.460

Crémone du compas

acier, surface argentée,
pour vantail à soufflet,
nécessaire par vantail 2 pièces

UV = 1 pièce

599.460

Pivot hinge rod

steel, silverlook surface,
for bottom-hung sash, required
each sash 2 pieces

PU = 1 piece



557.050

Beschlagunterlage
Federstahl, als Beschlag-
unterlage in der Nute
vom Flügelprofil

VE = 10 Stück

557.050

Cale
acier à ressorts, pour la
rainure du profilé de vantail

UV = 10 pièces

557.050

Mechanism supprt
spring steel, into the groove
of the sash profil

PU = 10 pieces



557.169

Schraube M4x10
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Rahmen

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.169

Vis M4x10
acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du cadre

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.169

Screw M4x10
galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
frame

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.173

Schraube M4x16
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Beschlagsteile Flügel und
Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.173

Vis M4x16
acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour ferrures
du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.173

Screw M4x16
galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for fittings on
sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



557.235

Schraube M4x20
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,
selbstgewindend, für
Fehlschaltsicherung und
Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

557.235

Vis M4x20
acier zingué, empreinte Torx,
autotaraudeuse, pour un
montage anti-fausse manœuvre
et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

557.235

Screw M4x20
galvanised steel, Torx head,
self-tapping, for anti-
mishandling device and
stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

- Einhandbeschlag für Dreh-, Drehkipp- und Stulpfenster
- Völlig verdeckt, im Falzbereich liegende Scheren-, Dreh- und Ecklagerungen
- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung für erhöhte Einbruch-Sicherheit
- Anpressdruck verstellbar
- Flügel seitlich und in der Höhe regulierbar
- Keine Ausnehmungen für Bandteile und Dichtungen erforderlich
- Rationeller Einbau dank praktischer Verarbeitungs-Hilfsmitteln
- Korrosionsbeständigkeit nach EN ISO 9227-NS Klasse 4 nach EN 1670
- Max. Öffnungswinkel 95° (ohne Drehbegrenzer)

Ferrure de fenêtre non apparente

- Ferrure une main pour fenêtres à la française, oscillo-battantes et pour fenêtres à deux vantaux
- Pivots compas, compas et charnières d'angle non apparents dans la zone de la feuillure
- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon pour une meilleure sécurité anti-effraction
- Pression d'appui réglable
- Vantaux réglables sur le côté et en hauteur
- Aucun fraisage nécessaire pour les pièces des paumelles et les joints
- Montage rationnel grâce aux outils d'usinage pratiques
- Résistance à la corrosion selon EN ISO 9227-NS classe 4 selon EN 1670
- Angle d'ouverture max. 95° (sans compas de limitation d'ouverture)

Concealed window fitting

- Single-handed fitting for tilt, turn/tilt and double sash window
- Fully concealed, the scissor stay and side-hung and corner hinges are rebate-mounted
- Window fitting with mushroom closure for enhanced anti-burglar security
- Contact pressure adjustable
- Sash can be regulated on the side and vertically
- No recesses required for hinge parts and weatherstrips
- Efficient installation thanks to practical assembly tools
- Corrosion resistance in accordance with EN ISO 9227-NS Class 4 in accordance with EN 1670
- Max. opening angle 95° (without opening limiter)



Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| Max. Gewicht: | bis 180 kg |
| Max. Fläche: | 2.3 m ² |
| Max. Seitenverhältnis FFB/FFH: | ≤ 2:1 |
| Max. Öffnungswinkel: | 92° |
| G-Mass min.: | 162 mm |

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

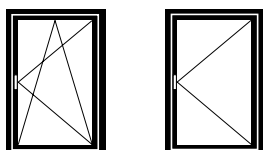
Généralités:

| | |
|---|--------------------|
| Poids max.: | jusqu'à 180 kg |
| Surface max.: | 2.3 m ² |
| Rapport latéral max. largeur/hauteur FFB/FFH: | ≤ 2:1 |
| Angle d'ouverture max.: | 92° |
| Mesure G min.: | 162 mm |

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

| | |
|----------------------------------|--------------------|
| Max. weight: | to 180 kg |
| Max. surface: | 2.3 m ² |
| Max. ratio width/height FFB/FFH: | ≤ 2:1 |
| Max. opening angle: | 92° |
| G-measurement min.: | 162 mm |



Flügelgrösse

Drehkipp- und Drehfenster:

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 1000 mm |
| | oder |
| | FFH = 1650 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | FFB = 480 mm |

Grandeur du vantail

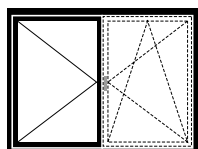
fenêtre oscillo-battante et à la française:

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 1000 mm |
| | ou |
| | FFH = 1650 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | FFB = 480 mm |

Size of sash

turn/tilt and side-hung windows:

| | |
|------|---------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | FFB = 1000 mm |
| | or |
| | FFH = 1650 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | FFB = 480 mm |



Flügelgrösse

Stulpfenster:

| | |
|------|-----------------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | SF-FB = 1000 mm |
| | oder |
| | FFH = 1650 mm |
| | SF-FB = 1400 mm |
| | Stulpflügel-Getriebe: |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | SF-FB = 480 mm |

Grandeur du vantail

fenêtre à deux vantaux:

| | |
|------|---------------------------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | SF-FB = 1000 mm |
| | ou |
| | FFH = 1650 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| | Mécanisme de vantail semi-fixe: |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | SF-FB = 480 mm |

Size of sash

double-sash window:

| | |
|------|----------------------------------|
| Max. | FFH = 2300 mm |
| | SF-FB = 1000 mm |
| | or |
| | FFH = 1650 mm |
| | FFB = 1400 mm |
| | Double-sash operating mechanism: |
| Min. | FFH = 470 mm |
| | SF-FB = 480 mm |

FFH = Flügelalzhöhe
FFB = Flügelalzbreite
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width
SF-FB = Rebate width of secondary sash

Bei FFB/FFH ≤ 500 mm Flügelrahmen um 1 mm im Minus zuschneiden!

Si FFB/FFH ≤ 500 mm, le cadre de vantail doit être coupé d'un millimètre de moins que la longueur théorique!

If FFB/FFH ≤ 500 mm, cut the sash frame to 1 mm less than the nominal length!

Max. Gewicht für Dreh- und Drehkipp-Fenster

Poids maximal pour les fenêtres à la française et oscillo-battantes

Max. weight for side-hung and turn/tilt windows

Hinweise zum Gebrauch

Der für den Einsatz der Jansen-Beschläge zulässige Anwendungsbereich ist in den Anwendungsdiagrammen grau hinterlegt. Es gilt jedoch nicht die gesamte grau hinterlegte Fläche, sondern immer nur diejenige Teilfläche, die sich links neben der Kurve des entsprechenden Flügelgewichts FG befindet.

Zu überprüfen ist

- Befinden sich die Fensterdimensionen im grau hinterlegten Bereich?
- Befindet der sich zu ermittelnde Schnittpunkt links neben der Kurve des Flügelgewichts?

Abkürzungen:

FFB Flügelfalzbreite (mm)
 FFH Flügelfalzhöhe (mm)
 FG Flügelgewicht (kg/m²)

Remarques concernant l'utilisation

La plage d'utilisation autorisée pour les ferrures Jansen est indiquée en gris dans les diagrammes d'application. Cependant, ce n'est pas l'ensemble de la surface grisée qui est valable, mais seulement la partie de la surface se trouvant à gauche de la courbe de poids du vantail (FG) correspondant.

A vérifier

- Les dimensions de la fenêtre se trouvent-elles dans la plage grisée ?
- Le point de coupe à déterminer se trouve-t-il à gauche de la courbe limite de poids du vantail ?

Abréviations:

FFB Largeur de feuillure du vantail (mm)
 FFH Hauteur de feuillure du vantail (mm)
 FG Poids du vantail (kg/m²)

Usage information

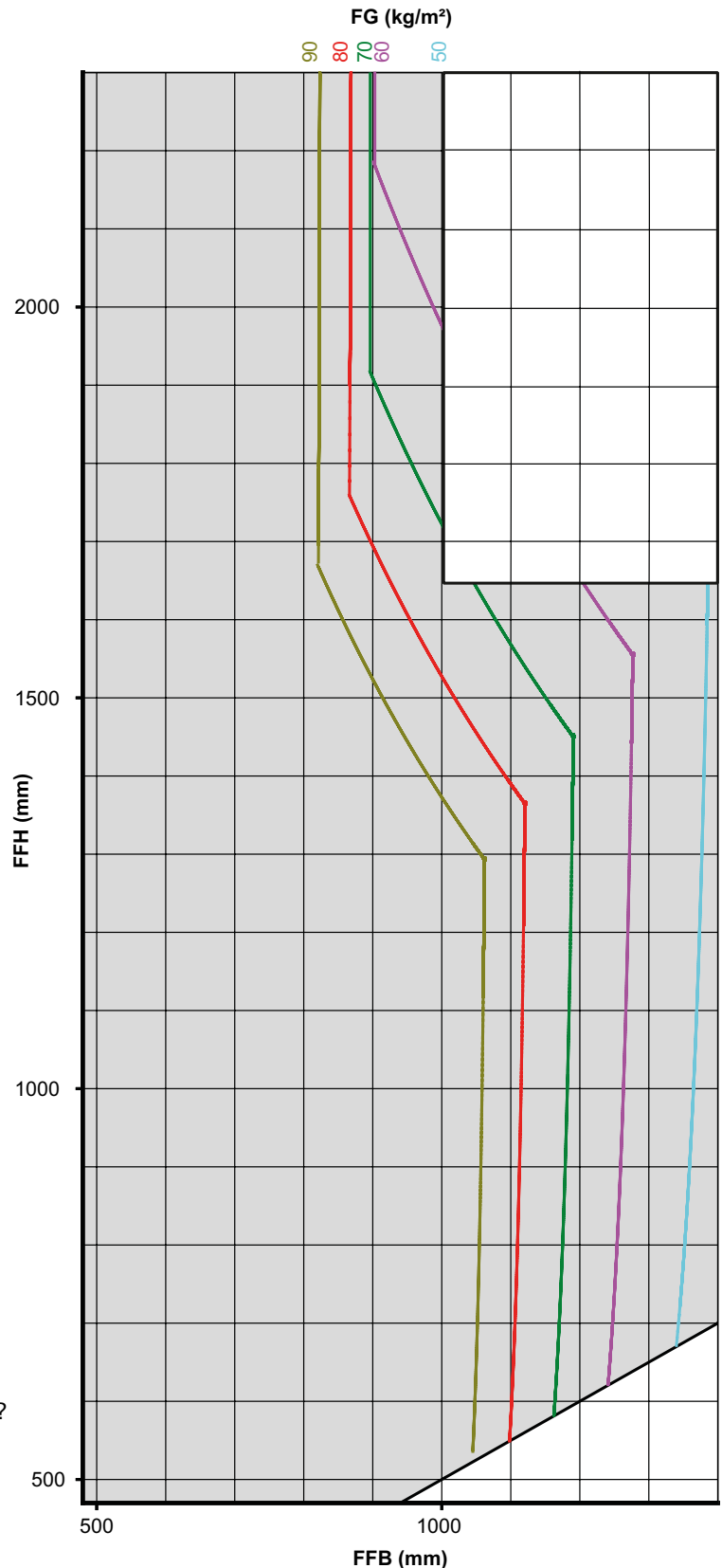
The scope of application permitted for the use of Jansen fittings is highlighted in grey in the application diagrams. However, this does not apply to the entire area that is highlighted in grey, but only to the partial area that is found to the left of the curve for the corresponding sash weight FG.

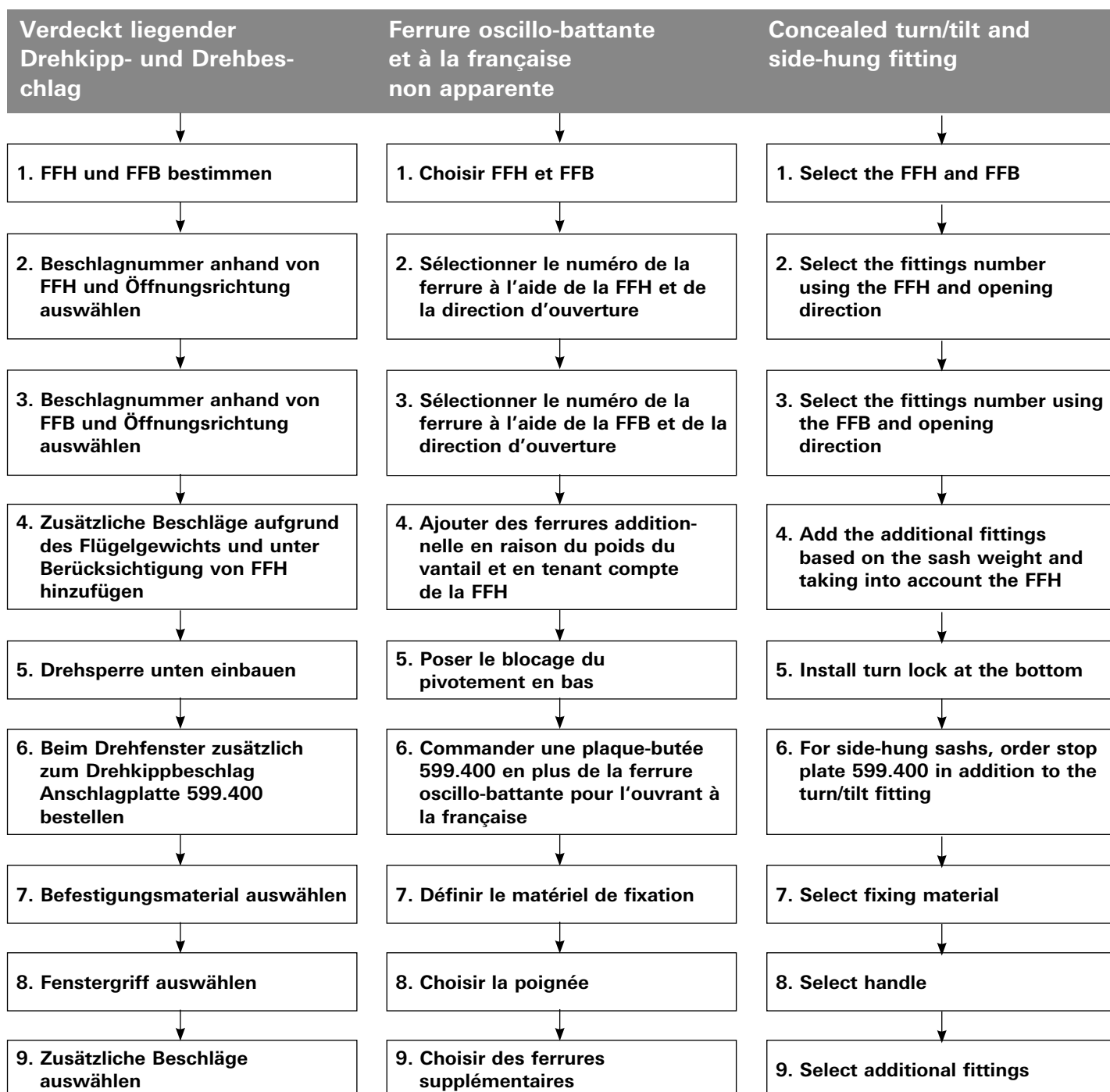
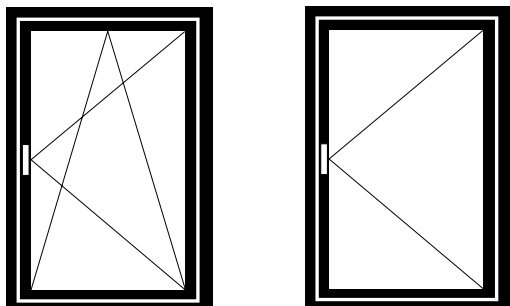
The following need to be checked

- Are the window dimensions in the area highlighted in grey?
- Is the intersection point to be calculated located on the left of the curve for the corresponding sash weight?

Abbreviations:

FFB Sash rebate width (mm)
 FFH Sash rebate height (mm)
 FG Sash weight (kg/m²)

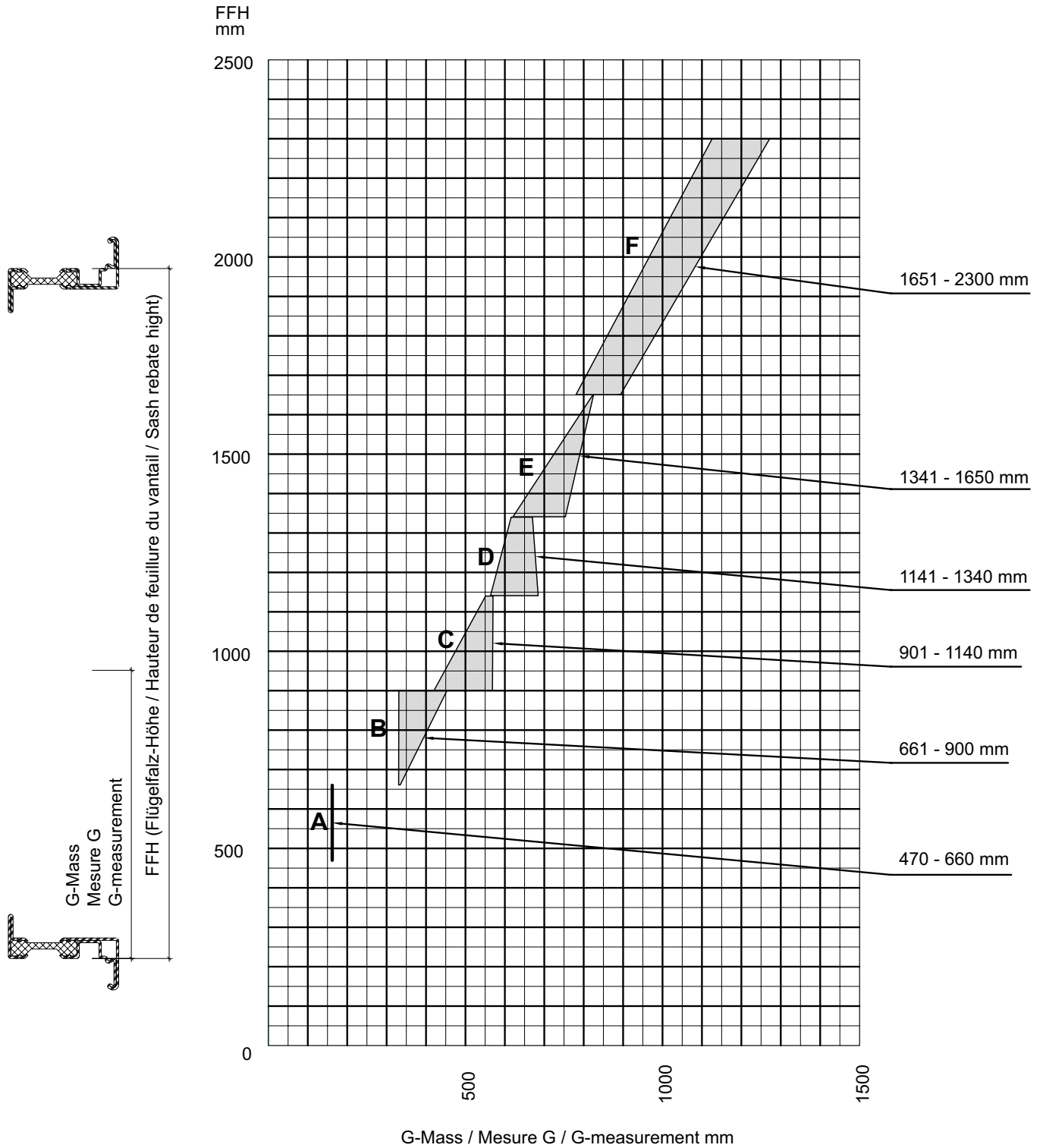


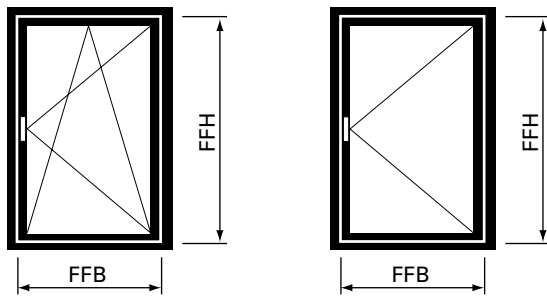


1. FFH und FFB bestimmen

1. Choisir FFH et FFB

1. Select the FFH and FFB





2. Beschlagnummer anhand FFH und Öffnungsrichtung auswählen

2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the FFH and opening direction

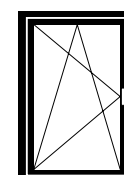
| Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60 | Flügelalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH | linksöffnend ouvrant à gauche lefthand | rechtsöffnend ouvrant à droite righthand |
|--|--|--|--|
| Typ A | 470 - 660 mm | 561.106 | 561.107 |
| Typ B | 661 - 900 mm | 561.116 | 561.117 |
| Typ C | 901 - 1140 mm | 561.126 | 561.127 |
| Typ D | 1141 - 1340 mm | 561.136 | 561.137 |
| Typ E | 1341 - 1650 mm | 561.146 | 561.147 |
| Typ F | 1651 - 2300 mm | 561.156 | 561.157 |

3. Beschlagnummer anhand FFB und Öffnungsrichtung auswählen

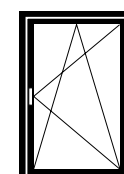
3. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFB et de la direction d'ouverture

3. Select the fittings number using the FFB and opening direction

| Flügelalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB | linksöffnend ouvrant à gauche lefthand | rechtsöffnend ouvrant à droite righthand |
|---|--|--|
| 480 - 550 mm | 561.166 | 561.167 |
| 551 - 800 mm | 561.176 | 561.177 |
| 801 - 1025 mm | 561.186 | 561.187 |
| 1026 - 1250 mm | 561.196 | 561.197 |
| 1251 - 1400 mm | 561.206 | 561.207 |



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

4. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

4. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

4. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

| FFH | Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight | Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting |
|---------------|--|---|
| 850 - 2300 mm | > 100 kg | 599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465 |
| >1800 mm | – | 599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465 |

5. Drehsperre unten einbauen

Bei FFH 470-1140 mm kann die Fehlschaltsicherung nicht vertikal eingebaut werden. Ab FFH von 740 mm kann diese unten eingebaut werden.

Bitte Artikel 557.179 bestellen (Inhalt: Fehlschaltsicherung 599.406/Verlängerung 599.606).

5. Poser le blocage du pivotement en bas

Avec une cote FFH de 470-1140 mm, le anti-fausse manoeuvre ne peut être posé à la verticale. A partir d'une cote FFH de 740 mm, on peut le monter en bas.

Prière de commander l'article 557.179 (contenu: anti-fausse manoeuvre 599.406/rallonge 599.606).

5. Install turn lock at the bottom

For sash rebate heights of 470-1140 mm, the fool-proof mechanism cannot be installed vertically. From a sash rebate width of 740 mm, it can be installed at the bottom.

Please order article 557.179 (contents: fool-proof mechanism 599.506/extension 599.406).

6. Beim Drehfenster zusätzlich zum Drehkippbeschlag Anschlagplatte 599.400 bestellen

6. Commander une plaque-butée 599.400 en plus de la ferrure oscillo-battante pour l'ouvrant à la française

6. For side-hung sash, order stop plate 599.400 in addition to the turn/tilt fitting

7. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben
557.173 ca. 60 Schrauben
557.235 ca. 2 Schrauben

7. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis
557.173 env. 60 vis
557.235 env. 2 vis

7. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws
557.173 approx. 60 screws
557.235 approx. 2 screws

8. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

8. Choisir la poignée

voir page 50

8. Select handle

see page 50

9. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

9. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

9. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

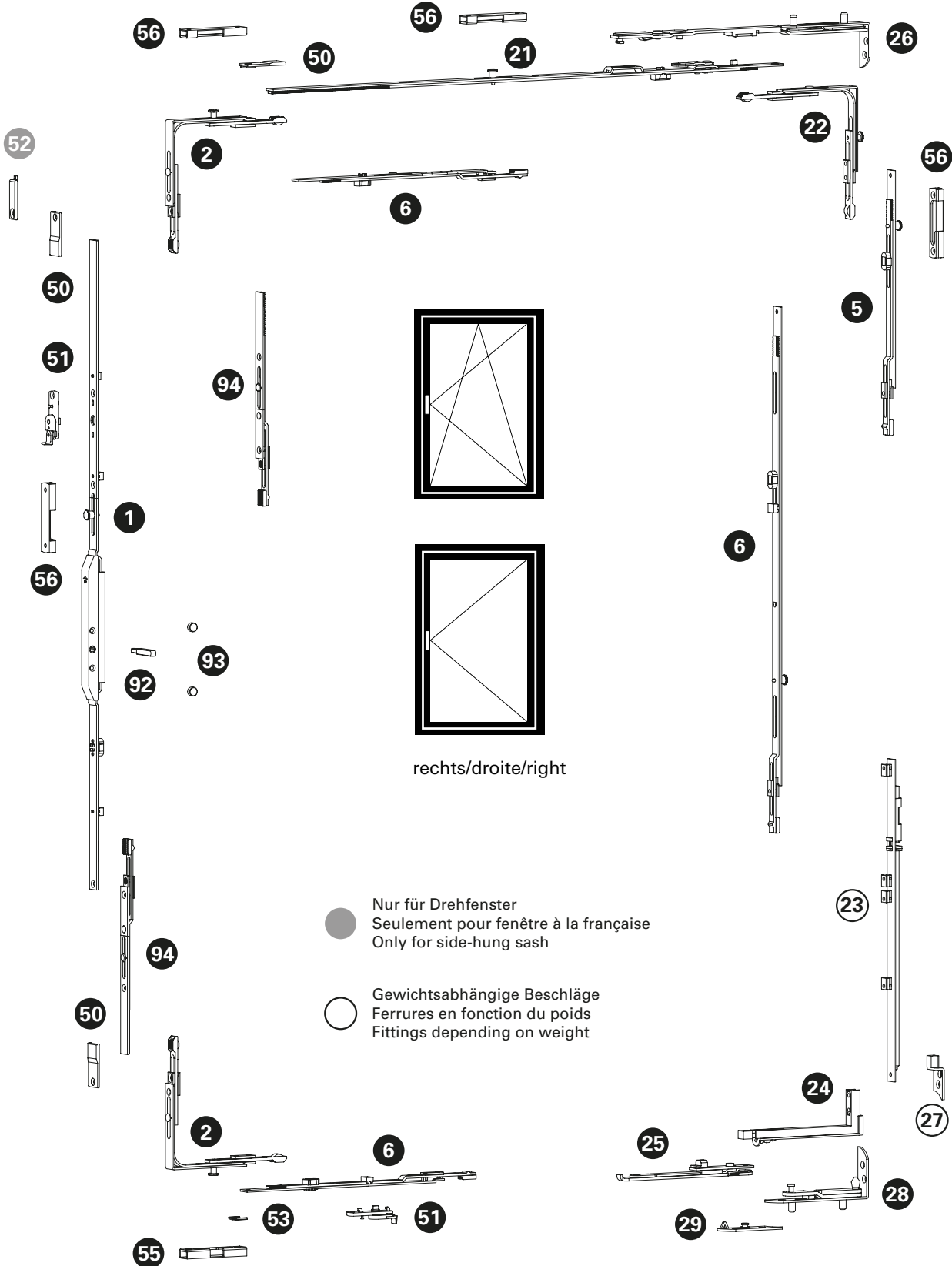
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
FFB = Largeur de feuillure du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width

Legende verdeckt liegender
 Dreh- und Drehkippbeschlag

Légende ferrure oscillo-battante et
 à la française non apparente

Key to concealed turn/tilt and
 side-hung fitting



Verdeckt liegender Drehkipp- und Drehbeschlag
Ferrure oscillo-battante et à la française non apparente
Concealed turn/tilt and side-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

| Pos. | Beschrieb Description Description | Typ Type Typ | Kennzeichnung Désignation Designation | Einsatz Utilisable Suitable | Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig | Artikel-Nr No d'article Part no. |
|------|--|--------------------|--|---|---|--|
| 1 | Getriebschiene Crémone de triangle Mechanism rod | A B C | GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6 | FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300 | 499.468 G.B G.A G.C | 599.601 599.600 599.603 |
| 2 | Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide | | E1 E3 | | 499.456 E | 599.402 599.404 |
| 5 | Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock | | MK.PA.250-1 | | 499.453 M.B | 599.417 |
| 6 | Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock | | MK.750-1 MK.250-0 MK.250.FSF | ab/dès/from FFB 1651 ab/dès/from FFB 1251 | 499.453 M.D M.A M.A | 599.416 599.412 599.606 |
| 94 | Verlängerung Rallonge Extension | | VRO SL | | 499.537 V.A | 599.605 |
| 21 | Oberschiene Tringle supérieure Top rod | | OS.SE.550 OS.SE.800 OS.SE.1025-1 OS.SE.1250-1 | FFB 480 - 550 FFB 551 - 800 FFB 801 - 1025 FFB 1026 - 1400 | 499.454 O.F O.G O.H O.I | 599.466 599.467 599.468 599.469 |
| 22 | Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide | | E1.SE | | 499.456 E | 599.463 |
| 23 | Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantail Sash hinge part rod | | FLS.SE | ab/dès/from 100 kg | 499.463 F.B | 599.465 |
| 24 | Flügelager Fiche d'angle du vantail Sash hinge part | | FL.SE.1 | | 499.463 F.A | 599.464 |
| 25 | Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter | | DB.SE.1 | ab/dès/from FFB 551 | 499.463 D.C | 599.457 |
| 26 | Schere Compas Stay | | S.SJ.SE.20-9.Z.LS S.SJ.SE.20-9.Z.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.461 S/D.A | 599.472 599.473 |
| 27 | Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate | | AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS | ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.460 A.C | 599.455 599.456 |
| 28 | Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part | | EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.460 E.A | 599.461 599.462 |
| 29 | Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment | | RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS | ab/dès/from FFB 551 | 499.460 R.B | 599.470 599.471 |
| 50 | Stulpplatte / Plaque / Connecting piece | | ER J SL | | | 599.425 |
| 51 | Fehlschallsicherung Anti-fausse manoeuvre Fool-proof mechanism | | FSA | | | 599.406 |
| 52 | Anschlagplatte/Plaque-butée/Stop plate AWDR | | | | | 599.400 |
| 53 | Auflauf / Appui / Lock staple | | | | | 599.479 |
| 55 | Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate | | SBK.S.9-18.J | | 499.459 S.A | 599.484 |
| 56 | Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate | | SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.459 S.A / S.B | 599.482 599.483 |
| 60 | Schraube / Vis / Screw M4x10 | | | | | 557.169 |
| 61 | Schraube / Vis / Screw M4x16 | | | | | 557.173 |
| 63 | Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support | | | | | 557.050 |
| 95 | Schraube / Vis / Screw M4x20 | | | | | 557.235 |
| 92 | Dorn/Tige/Spindle | | | | | 599.609 |
| 93 | Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support | | | | | 599.612 |

Bestellschema verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

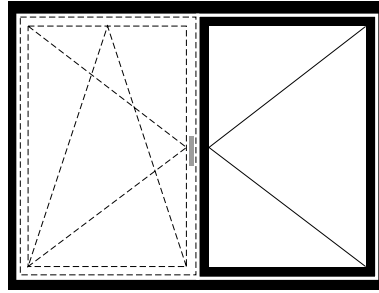
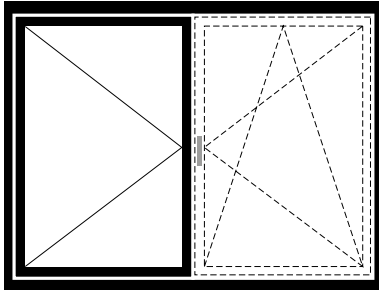
Tableau de commande ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

Order chart concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



**Verdeckt liegender
Stulp-Beschlag
(Standflügel)**

**Ferrure pour fenêtre à deux
vantaux non apparente
(Vantail semi-fixe)**

**Fitting for concealed
double-sash window
(Secondary sash)**

Bestellschema

Tableau de commande

Order chart

1. Beschlagnummer anhand von
FFH und Öffnungsrichtung
auswählen

1. Sélectionner le numéro de la
ferrure à l'aide de la FFH et de
la direction d'ouverture

1. Select the fittings number
using the FFH and opening
direction

1. Beschlagnummer anhand von
SF-FB und Öffnungsrichtung
auswählen

1. Sélectionner le numéro de la
ferrure à l'aide de la SF-FB et
de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number
using the SF-FB and opening
direction

3. Zusätzliche Beschlüge aufgrund
des Flügelgewichts und unter
Berücksichtigung von FFH
hinzufügen

3. Ajouter des ferrures addition-
nelle en raison du poids du
vantail et en tenant compte
de la FFH

3. Add the additional fittings
based on the sash weight and
taking into account the FFH

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Définir le matériel de fixation

4. Select fixing material

5. Zusätzliche Beschlüge
auswählen

5. Choisir des ferrures
supplémentaires

5. Select additional fittings

FFH = Flügelalzhöhe
SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure
du vantail
SF-FB = Largeur de feuillure du
vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height
SF-FB = Rebate width of
secondary sash

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

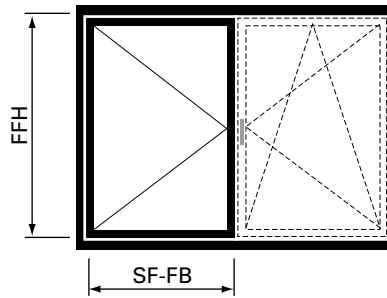
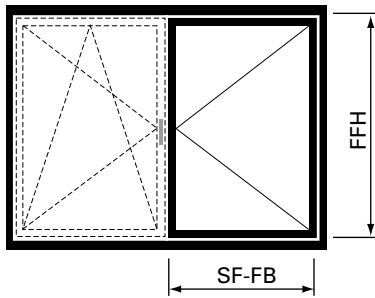
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantaill semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66



1. Beschlagnummer anhand von FFH und Öffnungsrichtung auswählen

1. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la FFH et de la direction d'ouverture

1. Select the fittings number using the FFH and opening direction

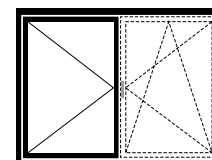
| Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 60 Type de crémonne selon diagramme page 60 Type of gearbox according to diagram page 60 | Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantaill Sash rebate height FFH | linksöffnend ouvrant à gauche lefthand | rechtsöffnend ouvrant à droite righthand |
|--|--|--|--|
| Typ A | 470 - 660 mm | 561.108 | 561.109 |
| Typ B | 661 - 900 mm | 561.118 | 561.119 |
| Typ C | 901 - 1140 mm | 561.128 | 561.129 |
| Typ D | 1141 - 1340 mm | 561.138 | 561.139 |
| Typ E | 1341 - 1650 mm | 561.148 | 561.149 |
| Typ F | 1651 - 2300 mm | 561.158 | 561.159 |

2. Beschlagnummer anhand von SF-FB und Öffnungsrichtung auswählen

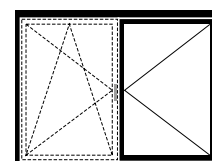
2. Sélectionner le numéro de la ferrure à l'aide de la SF-FB et de la direction d'ouverture

2. Select the fittings number using the SF-FB and opening direction

| Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantaill Sash rebate width SF-FB | linksöffnend ouvrant à gauche lefthand | rechtsöffnend ouvrant à droite righthand |
|---|--|--|
| 480 - 550 mm | 561.168 | 561.169 |
| 551 - 1400 mm | 561.178 | 561.179 |



linksöffnend
ouvrant à gauche
lefthand



rechtsöffnend
ouvrant à droite
righthand

Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

3. Zusätzliche Beschläge aufgrund des Flügelgewichts und unter Berücksichtigung von FFH hinzufügen

3. Ajouter des ferrures additionnelle en raison du poids du vantail et en tenant compte de la FFH

3. Add the additional fittings based on the sash weight and taking into account the FFH

| FFH | Flügelgewicht Poids du vantail Sash weight | Zusätzliches Beschlagsteil Ferrure supplémentaire Additional fitting |
|---------------|--|---|
| 660 - 2300 mm | > 100 kg | 599.455 (links/à gauche/left) oder/ou/or 599.456 (rechts/à droite/right) 599.465 |

4. Befestigungsmaterial auswählen

4. Choisir le matériel de fixation

4. Select fixing material

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben

557.173 ca. 60 Schrauben

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par vantail:

557.169 env. 10 vis

557.173 env. 60 vis

Screws required

Approximate number of screws per sash:

557.169 approx. 10 screws

557.173 approx. 60 screws

5. Zusätzliche Beschläge auswählen

5. Choisir des ferrures supplémentaires

5. Select additional fittings

ab Seite 51

à partir de page 51

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe

SF-FB = Standflügel-Falzbreite

FFH = Hauteur de feuillure du vantail

SF-FB = Largeur de feuillure du vantail semi-fixe

FFH = Sash rebate height

SF-FB = Rebate width of secondary sash

Ausgeführte Objekte
Objets réalisés
Completed projects

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)

Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantail semi-fixe)

Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66

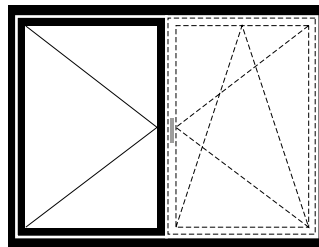
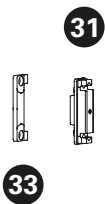
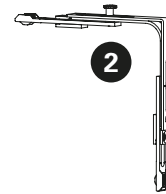
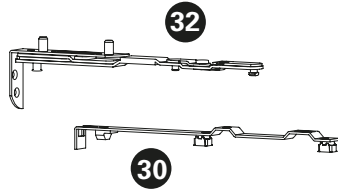
Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

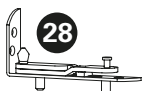
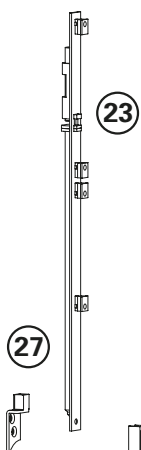
Legende verdeckt liegender Stulpbeschlag

Légende ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente

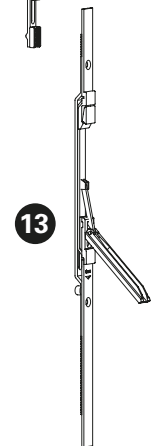
Key to fitting for concealed double-sash window



links/gauche/left



Gewichtsabhängige Beschläge
 Ferrures en fonction du poids
 Fittings depending on weight



Verdeckt liegender Stulp-Beschlag (Standflügel)
Ferrure pour fenêtre à deux vantaux non apparente (vantaïl semi-fixe)
Concealed fitting for double sash window (secondary sash)

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

| Pos. | Beschrieb Description Description | Typ Type Type | Kennzeichnung Désignation Designation | Einsatz Utilisable Suitable | Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig | Artikel-Nr No d'article Part no. |
|------|--|---------------------|---|--|---|--|
| 2 | Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide | | E1 E3 | | 499.456 E | 599.402 599.404 |
| 6 | Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock | | MS.SO.250-1 | ab/dès/from FFH 1341 | 499.453 M.B1 | 599.493 |
| 13 | Stulpgetriebe Crémone de vantaïl semi-fixe Double-sash gearbox | A | GASM.800 | | 499.452 S.A | 599.420 |
| 94 | Verlängerung Rallonge Extension | | VRO SL | | 499.537 V.A | 599.605 |
| 16 | Schnäpperbolzen Goujon d'encliquetage Bolt for spring-loaded catch | | BK-FC SL | bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660 | 499.458 B.A | 599.419 |
| 18 | Balkontürschnäpper Loqueteau pour porte de balcon Balcony door catch | | BK-SL | bis FFH 660 jusqu'à FFH 660 up to FFH 660 | 499.462 B.C | 599.401 |
| 23 | Flügelagerschiene Crémone fiche d'angle du vantaïl Sash hinge part rod | | FLS.SE | ab/dès/from 100 kg | 499.463 F.B | 599.465 |
| 24 | Flügelager Fiche d'angle du vantaïl Sash hinge part | | FL.SE.1 | | 499.463 F.A | 599.464 |
| 25 | Drehbegrenzer Compas de limitation d'ouverture Opening limiter | | DB.SE.1 | ab/dès/from SF-FB 551 | 499.463 D.C | 599.457 |
| 27 | Adapterplatte Plaque d'adaptation Adapter plate | | AP.SJ.SE.20-9.LS AP.SJ.SE.20-9.RS | ab/dès/from 100 kg links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.460 A.C | 599.455 599.456 |
| 28 | Ecklager Charnière inférieure d'angle Corner hinge part | | EL.SJ.SE.20-9.Z.LS EL.SJ.SE.20-9.Z.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.460 E.A | 599.461 599.462 |
| 29 | Rahmenanbindung Raccordement au cadre Frame attachment | | RA.DB.SE.20-9.LS RA.DB.SE.20-9.RS | ab/dès/from SF-FB 551 | 499.460 R.B | 599.470 599.471 |
| 30 | Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod | | DLS.K.SE.9-13 | | 499.464 D.A | 599.460 |
| 31 | Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system | | ZV FT-MA | ab/dès/from FFH 1341 | 499.524 Z.A | 599.608 |
| 32 | Drehlager Compas Pivot hinge | | DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.461 S/D.A | 599.458 599.459 |
| 33 | Schliessblech Gâche Strike plate | | ZV RT.9-20-MA | | 499.536 Z.A | 599.607 |
| 53 | Auflauf / Appui / Lock staple | | | | | 599.479 |
| 55 | Kippschliessblech Gâche oscillo-battante Tilt striking plate | | SBK.S.9-18.J | | 499.459 S.A | 599.484 |
| 56 | Sicherheitsschliessblech Gâche de sécurité Security strike plate | | SBS.S.9-18.J.LS SBS.S.9-18.J.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.459 S.A | 599.482 599.483 |
| 60 | Schraube / Vis / Screw M4x10 | | | | | 557.169 |
| 61 | Schraube / Vis / Screw M4x16 | | | | | 557.173 |
| 63 | Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support | | | | | 557.050 |

Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Folgende technische Rahmenbedingungen müssen beachtet werden:

Allgemein:

Max. Gewicht: bis 80 kg
Max. Fläche: 2.3 m²
G-Mass min.: 162 mm

Les conditions cadres techniques suivantes doivent être observées:

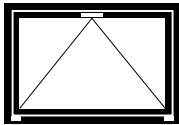
Généralités:

Poids max.: jusqu'à 80 kg
Surface max.: 2.3 m²
Mesure G min.: 162 mm

The following technical limiting conditions must be duly considered:

General:

Max. weight: to 80 kg
Max. surface: 2.3 m²
G-measurement min.: 162 mm



Flügelgrösse
Kipp-Fenster:

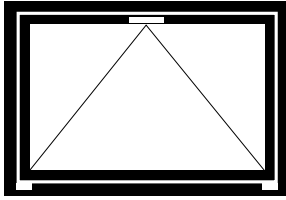
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. Gewicht: 80 kg

Grandeur du vantail
fenêtre à soufflet:

Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Poids max.: 80 kg

Size of sash
bottom-hung window:

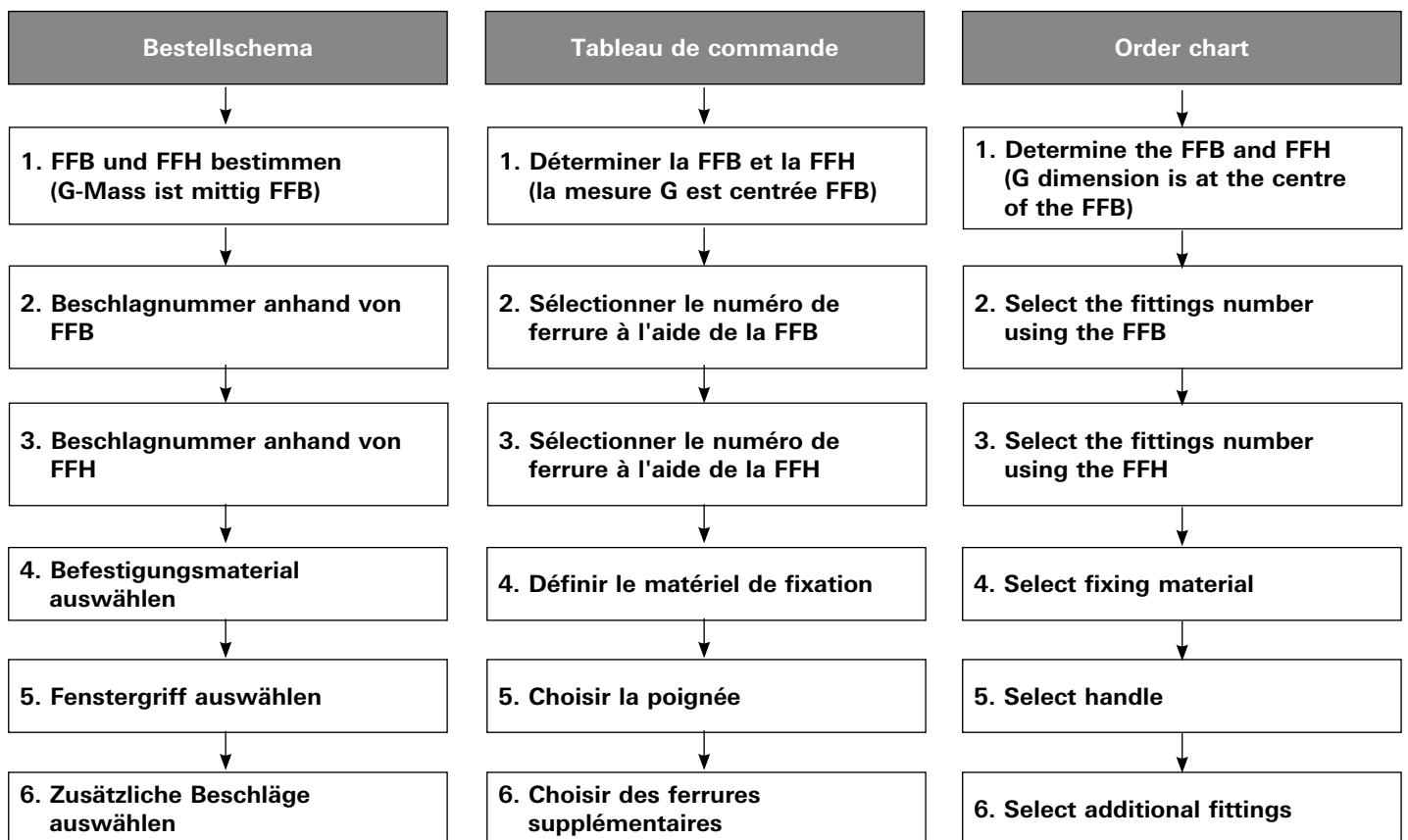
Max. FFH = 2300 mm
FFB = 2300 mm
Min. FFH = 600 mm
FFB = 445 mm
Max. weight: 80 kg



Kippbeschlag

Ferrure à soufflet

Bottom-hung fitting



FFH = Flügelfalzhöhe
 FFB = Flügelfalzbreite

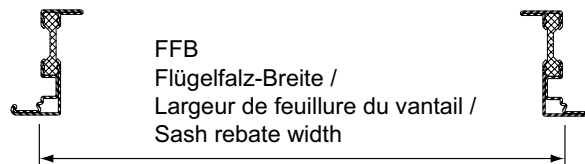
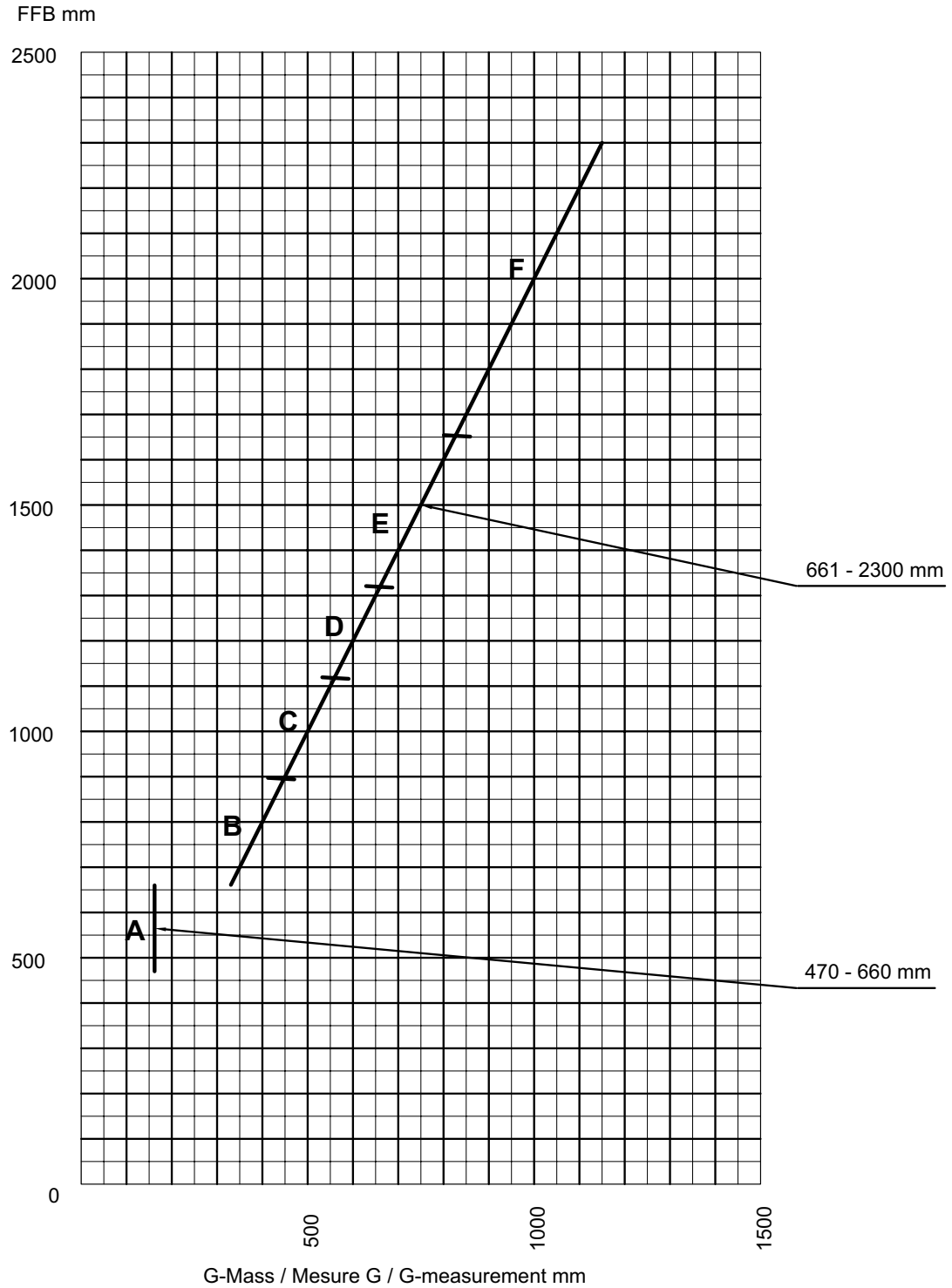
FFH = Hauteur de feuillure du vantail
 FFB = Largeur de feuillure du vantail

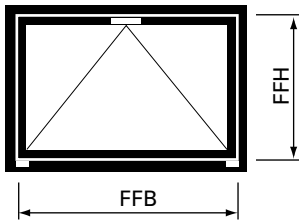
FFH = Sash rebate height
 FFB = Sash rebate width

1. FFB und FFH bestimmen

1. Déterminer la FFB et la FFH

1. Determine the FFB and FFH





**2. Beschlagnummer anhand
 FFB auswählen**

**2. Sélectionner le numéro de
 la ferrure à l'aide de la FFB**

**2. Select the fittings number
 using the FFB**

| Getriebetyp gemäss Diagramm Seite 74 Type de crémonne selon diagramme page 74 Type of gearbox according to diagram page 74 | Flügelfalzbreite Largeur de feuillure du vantail Sash rebate width FFB | |
|---|---|---------|
| Typ A | 470 - 660 mm | 561.100 |
| Typ B | 661 - 900 mm | 561.110 |
| Typ C | 901 - 1140 mm | 561.120 |
| Typ D | 1141 - 1340 mm | 561.130 |
| Typ E | 1341 - 1650 mm | 561.140 |
| Typ F | 1651 - 2300 mm | 561.150 |

**3. Beschlagnummer anhand
 FFH auswählen**

**3. Sélectionner le numéro de
 la ferrure à l'aide de la FFH**

**3. Select the fittings number
 using the FFH**

| Flügelfalzhöhe Hauteur de feuillure du vantail Sash rebate height FFH | |
|--|---------|
| 600 - 1300 mm | 561.160 |
| 1301 - 1940 mm | 561.170 |
| 1941 - 2300 mm | 561.180 |

4. Befestigungsmaterial auswählen

Schraubenbedarf

Ungefähre Anzahl Schrauben
pro Flügel:

557.169 ca. 10 Schrauben
557.173 ca. 60 Schrauben

4. Choisir le matériel de fixation

Besoins en vis

Nombre approximatif de vis par
vantail:

557.169 env. 10 vis
557.173 env. 60 vis

4. Select fixing material

Screws required

Approximate number of screws
per sash:

557.169 approx. 10 screws
557.173 approx. 60 screws

5. Fenstergriff auswählen

siehe Seite 50

5. Choisir la poignée

voir page 50

5. Select handle

see page 50

6. Zusätzliche Beschläge auswählen

ab Seite 51

6. Choisir des ferrures supplémentaires

à partir de page 51

6. Select additional fittings

from page 51

FFH = Flügelfalzhöhe
FFB = Flügelfalzbreite

FFH = Hauteur de feuillure
du vantail
FFB = Largeur de feuillure
du vantail

FFH = Sash rebate height
FFB = Sash rebate width



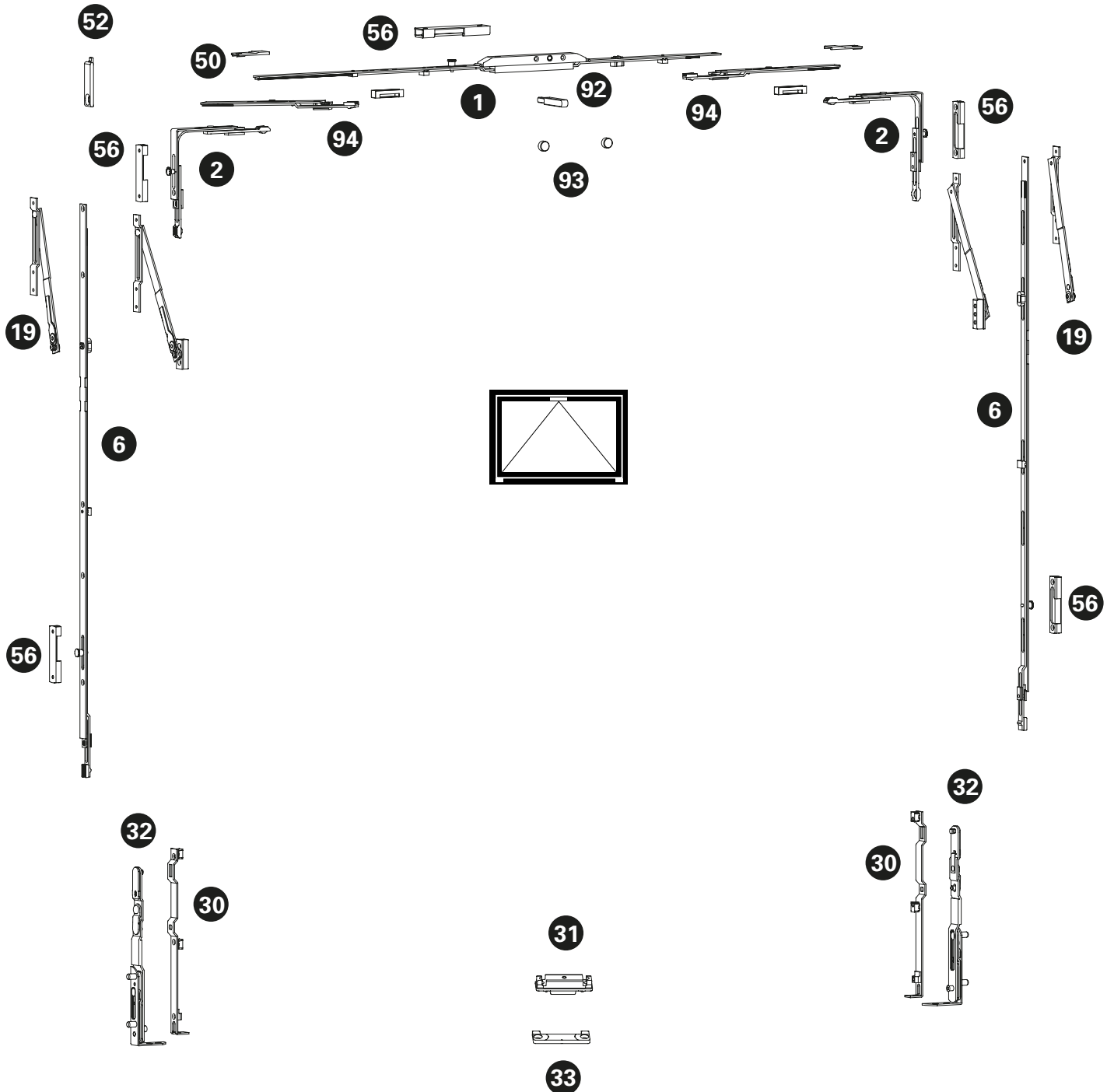
Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

Legende Kippbeschlag Standard

Légende ferrure à soufflet Standard

Key to Standard bottom-hung window



Kippbeschlag
Ferrure à soufflet
Bottom-hung fitting

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

| Pos. | Beschrieb Description Description | Typ Type Type | Kennzeichnung Désignation Designation | Einsatz Utilisable Suitable | Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling jig | Artikel-Nr No d'article Part no. |
|------|---|---------------------|--|--|---|--|
| 1 | Getriebschiene Crémone de tringle Mechanism rod | A B C | GAK.850.D-6 GAK.800.D-6 GAK.1100-1.D-6 | FFH 470 - 660 FFH 661 - 1140 FFH 1141 - 2300 | 499.467 G.A G.B G.C | 599.601 599.600 599.603 |
| 2 | Eckumlenkung Renvoi d'angle Corner guide | | E1 E3 | | 499.456 E | 599.402 599.404 |
| 6 | Mittenverriegelung Verrouillage central Central lock | | MK.750-1 | FFH 1301 - 2300 | 499.453 | 599.416 |
| 94 | Verlängerung Rallonge Extension | | VRO SL | | 499.537 V.A | 599.605 |
| 19 | Falzschere Compas d'arrêt Rebate stay | | FSR SL | FFH < 1300 mm FFH > 1300 mm | 499.462 F.D | 557.219 599.405 |
| 30 | Drehlagerschiene Crémone du compas Pivot hinge rod | | DL.SJ.SE.9-13 | | 499.464 D.A | 599.460 |
| 31 | Zwangsverriegelung Verrouillage forcé Security locking system | | ZV FT-MA | ab/dès/from FFH 1341 | 499.524 Z.A | 599.608 |
| 32 | Drehlager Compas Pivot hinge | | DL.SJ.SE.20-9.Z.LS DL.SJ.SE.20-9.Z.RS | links/à gauche/left rechts/à droite/right | 499.461 S/D.A | 599.458 599.459 |
| 33 | Schliesblech Gâche Strike plate | | ZV RT.9-20-MA | | 499.536 Z.A | 599.607 |
| 50 | Stulpplatte Plaque Connecting piece | | ER J SL | | | 599.425 |
| 52 | Anschlagplatte Plaque butée Stop plate | | AWDR SL | | | 599.400 |
| 56 | Sicherheitsschliesblech Gâche de sécurité Security strike plate | | SBS.S.9-18.J.LS | links/à gauche/left | 499.459 S.A | 599.482 |
| 60 | Schraube / Vis / Screw M4x10 | | | | | 557.169 |
| 61 | Schraube / Vis / Screw M4x16 | | | | | 557.173 |
| 95 | Schraube / Vis / Screw M4x20 | | | | | 557.235 |
| 63 | Beschlagsunterlage / Cale / Mechanism support | | | | | 557.050 |
| 92 | Dorn/Tige/Spindle | | | | | 599.609 |
| 93 | Kunststoffunterlage/Cale en matière plastique/Plastic support | | | | | 599.612 |

Beschläge**Ferrures****Fittings**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**550.697****Kettenantrieb
LM/2 RWA 24V**

für Kipp-, Klapp- und Drehfenster, silbergrau pulverbeschichtet, Hublänge 350 mm, auch für Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) geeignet

VE = 1 Stück

Andere Farben oder Hublängen über Sonderbestellung.

550.697**Entraînement à chaîne
LM/2 RWA 24V**

pour fenêtre à soufflet, basculante et à la française, revêtement par poudre gris argent, course 350 mm, convient aussi aux installations d'évacuation de gaz de fumée et de chaleur (RWA)

UV = 1 pièce

Autres couleurs ou longueurs de course par commande spéciale.

550.697**Chain drive
LM/2 SHEVS 24V**

for bottom-hung, top-hung and side-hung windows, silver-grey powder coated, lift distance 350 mm, also suitable for smoke and heat exhaust ventilation systems (SHEVS)

PU = 1 piece

Other colours or stroke lengths available to order separately.

Technische Daten**Kettenantrieb 550.697****Caractéristiques techniques****Entraînement à chaîne 550.697****Technical data****Chain drive 550.697**

| | |
|---|--|
| Hub Course Lift distance | 350 mm |
| Nennspannung Tension nominale Rated voltage | 24V DC (-20% / +50%) |
| Nennstrom Courant nominal Rated current | ca. 0.5 A bei 200 N Last env. 0.5 A pour charge de 200 N approx. 0.5 A with 200 N load |
| Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out | Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch |
| Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out | Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off |
| Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust | 200 N / max. 150 N |
| Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force | max. 4000 N |
| Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed | ca. 10 mm/s |
| Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle | 3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off |
| Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable | 3 polig, Länge 3 m 3 pôles, longueur 3 m 3-core, length 3 m |

| | |
|--|---|
| Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature | -10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C |
| Schutzart Type de protection Protection rating | IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529 |
| CE-Konformität Conformité CE CE conformity | Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC |
| Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism | Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free |
| Gehäuse Corps Casing | Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting |
| Aussenmontage Montage extérieur Outside installation | nicht geeignet non approprié not suitable |
| Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight | max. 60 kg |

Dieser Kettenmotor ist für RWA-Anlagen geeignet

Les moteur de chaîne conviennent aux installations RWA

The chain motor are suitable for SHEVS installations



550.698

Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 3 A
Anschlussstelle: 6-polig
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm²
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm
Federlänge: 220 mm

550.698

Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC
Capacité de charge contact: 3 A
Zone de raccordement: 6 pôles
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm²
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm
Longueur ressort: 220 mm

550.698

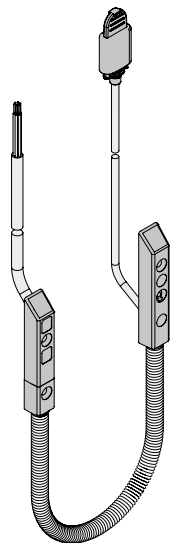
Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

Characteristics

Rating: 48 V DC
Contact load: 3 A
Connection point: 6-pin
Cable cross section: 6 x 0.34 mm²
External diameter of cable: 4.9 mm
Spring length: 220 mm



550.971

Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm²
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm² mit AGV
Schutzart: IP67
VdS-Zulassungsnummer: G108094

550.971

Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

Données nominales

Tension assignée: 48 V CC
Charge de contact: 0,5 A
Câble fiche: 6 x 0,14 mm²
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm² avec AGV
Indice de protection: IP67
Numéro d'homologation VdS: G108094

550.971

Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

Nominal data

Rated voltage: 48 VDC
Contact rating: 0.5 A
Plug cable: 6 x 0.14 mm²
Connector cable: 4 x 0.14 mm² with AGV
Protection class: IP67
VdS approval number: G108094



550.967 2 Motoren

**Kettenantrieb
 LM Easy Drive**
 Aluminium silbergrau
 pulverbeschichtet,
 werkseitig synchronisiert

VE = 1 Garnitur

Andere Farben oder Hublängen
 über Sonderbestellung.

EasyDrive:
 Direkt am Antrieb einstellbare
 Druck-/Zugkräfte, Hublänge und
 Ausstellgeschwindigkeit, Software
 erforderlich.

550.967 2 moteurs

**Entraînement à chaîne
 LM Easy Drive**
 aluminium revêtement par
 poudre gris argent,
 synchronisé à l'usine

UV = 1 garniture

Autres couleurs ou longueurs de
 course par commande spéciale.

EasyDrive:
 Efforts de pression/traction,
 longueur de course et vitesse
 d'ouverture directement
 réglables sur l'entraînement,
 logiciel nécessaire.

550.967 2 motors

**Chain drive
 LM Easy Drive**
 aluminium silver-grey
 powder coated,
 synchronised in the factory

PU = 1 set

Other colours or stroke lengths
 available to order separately.

EasyDrive:
 Compressive/tensile force,
 stroke length and opening speed
 adjustable directly on the drive,
 software required.

| Art.-Nr. No d'art. Part no. | Anzahl LM Easy Drive Motoren Nombres des moteurs LM Easy Drive Numbers of motors LM Easy Drive | Hublänge Course Lift distance | L × H × T | min. FFB |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|------------------|----------|
| 550.967 | 2 | 180 mm | 360 × 41 × 30 mm | 608 mm |

Beschläge**Ferrures****Fittings**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

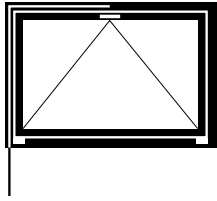
Janisol Arte 66

**Technische Daten
Kettenantrieb 550.967
LM Easy drive****Caractéristiques techniques
Entraînement à chaîne 550.967
LM Easy drive****Technical data
Chain drive 550.967
LM Easy drive**

| | |
|---|--|
| Hub Course Lift distance | 180 mm |
| Nennspannung Tension nominale Rated voltage | 24V DC (-20% / +50%) |
| Nennstrom Courant nominal Rated current | ca. 1.0 A bei 200 N Volllast env. 1.0 A pour pleine charge de 200 N approx. 1.0 A with 200 N full load |
| Abschaltung AUF Arrêt OUVERT OPEN cut-out | Eingebauter Endschalter Fin de course monté Built-in end switch |
| Abschaltung ZU Arrêt FERMÉ CLOSE cut-out | Integrierte elektrische Lastabschaltung Coupure en charge électrique intégrée Integrated electrical load cut-off |
| Zug- und Druckkraft Force de traction et de pression Traction and thrust | 2 x 200 N / max. 150 N |
| Nennverriegelungskraft Force de verrouillage nominale Nominal locking force | max. 2 x 4000 N |
| Laufgeschwindigkeit Vitesse de déplacement Operating speed | ca. 5 mm/s |
| Einschaltdauer Durée de mise en circuit Duty cycle | 3 min. Ein, 7 min. Aus 3 min. marche, 7 min. arrêt 3 min. on, 7 min. off |
| Anschlussleitung Câble de raccordement Connecting cable | 6 polig, Länge 3 m 6 pôles, longueur 3 m 6-core, length 3 m |

| | |
|--|---|
| Umgebungstemperatur Température ambiante Ambient temperature | -10°C bis + 60°C -10°C jusqu'à + 60°C -10°C up to + 60°C |
| Schutzart Type de protection Protection rating | IP 20 nach DIN EN 60529 IP 20 selon DIN EN 60529 IP 20 in accordance with DIN EN 60529 |
| CE-Konformität Conformité CE CE conformity | Gemäss EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG Selon la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95 CE In accordance with the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC |
| Ausstellmechanik Mécanique d'ouverture Opening mechanism | Nirostahlkette, wartungsfrei Chaîne en acier inoxydable, sans maintenance Stainless steel chain, maintenance-free |
| Gehäuse Corps Casing | Zinkdruckguss Fonte de zinc injectée Zinc diecasting |
| Aussenmontage Montage extérieur Outside installation | nicht geeignet non approprié not suitable |
| Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight | max. 60 kg |

Dieser Kettenmotor ist für
RWA-Anlagen geeignetLes moteur de chaîne
conviennent aux installations RWAThe chain motor are suitable for SHEVS
installations



Oberlichtöffner F200
 Ferrure d'imposte F200
 Top light opener F200

Oberlichtöffner F200

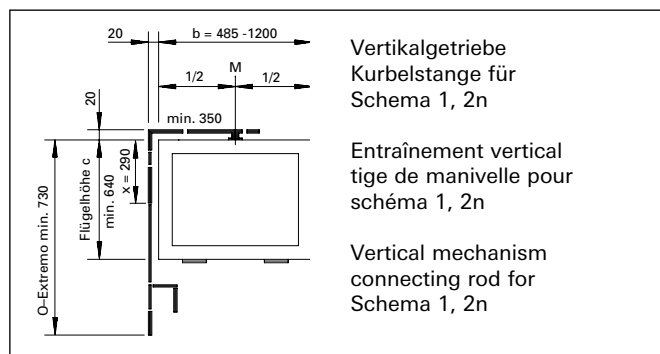
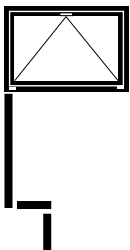
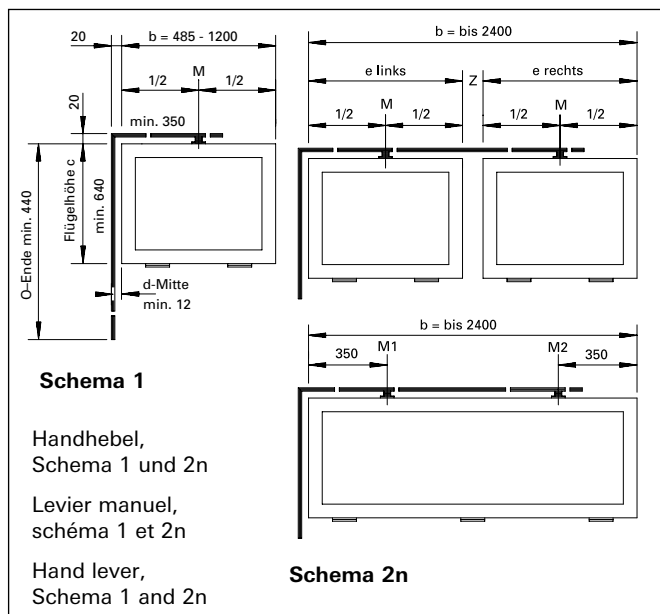
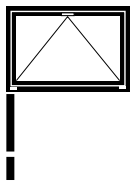
Ferrure d'imposte F200

Top light opener F200

Flügelanordnung

Dispositions des vantaux

Arrangement of sashes



Flügelbreite Mass b

485 - 1200 mm = 1 Schere, Schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 Scheren, Schema 2n

Largeur du vantail, mesure b

485 - 1200 mm = 1 compas, schéma 1
 1201 - 2300 mm = 2 compas, schéma 2n

Sash width b

485 - 1200 mm = 1 stay, schema 1
 1201 - 2300 mm = 2 stays, schema 2n

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Bestellangaben Oberlichtöffner F200

Flügelhöhe Mass c

| | |
|-----------------------|---------------|
| min.: | 640 mm |
| max.: | 1000 mm |
| Hub: | 50 mm |
| Gewicht: | 80 kg |
| Öffnungsweite: | 200 mm |

Platzbedarf bei Handhebel
seitlich und oben 20 mm

Bedienung Handhebel

| Benennung | Schema | |
|--|--------|----|
| | 1 | 2n |
| 550.651 Grundbeschlag mit Handhebel, Eckumlenkung, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze | 1 | 1 |
| 550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze | | 1 |
| Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil | | |
| 550.641 Länge 1850 mm | 1 | 1 |
| 550.642 Länge 3300 mm | 1 | 1 |
| 550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm | | |

Bedienung

Vertikal-Getriebe Kurbelstange

| Benennung | Schema | |
|---|--------|----|
| | 1 | 2n |
| 550.653 Grundbeschlag mit Eckwinkel, Öffnerschere und Winkel-Flügelstütze | 1 | 1 |
| 550.652 Zusatzschere mit Winkel-Flügelstütze | | 1 |
| Zug- und Querstange ø 8 mm mit Alu-Abdeckprofil | | |
| 550.641 Länge 1850 mm | 1 | 1 |
| 550.642 Länge 3300 mm | 1 | 1 |
| 550.643 Vertikalgetriebe mit Kreuzgelenk | 1 | 1 |
| 550.644 Knickkurbel mit Kurbelhalter | 1 | 1 |
| 550.650 Kurbelstange Länge 5000 mm | 1 | 1 |
| 550.649 Muffe für Stangenkupplung ø 8 mm | | |

Données de commande Ferrure d'imposte F200

Hauteur du vantail, mesure c

| | |
|-----------------------------|---------------|
| min.: | 640 mm |
| max.: | 1000 mm |
| Course: | 50 mm |
| Poids: | 80 kg |
| Largeur d'ouverture: | 200 mm |

Encombrement avec levier manuel
sur le côté ou en haut 20 mm

Actionnement par levier manuel

| Désignation | Schéma | |
|--|--------|----|
| | 1 | 2n |
| 550.651 Ferrure de base avec levier manuel, renvoi d'angle, compas d'ouverture et palier d'accrochage équerre | 1 | 1 |
| 550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre | | 1 |
| Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé | | |
| 550.641 Longueur 1850 mm | 1 | 1 |
| 550.642 Longueur 3300 mm | 1 | 1 |
| 550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm | | |

Actionnement par entraînement vertical tige de manivelle

| Désignation | Schéma | |
|--|--------|----|
| | 1 | 2n |
| 550.653 Ferrure de base avec renvoi d'angle compas d'ouverture et palier d'accrochage en équerre | 1 | 1 |
| 550.652 Compas d'ouverture avec palier d'accrochage en équerre | | 1 |
| Tringle de tirage ø 8 mm avec profilé en aluminium | | |
| 550.641 Longueur 1850 mm | 1 | 1 |
| 550.642 Longueur 3300 mm | 1 | 1 |
| 550.643 Entraînement vertical avec joint universel | 1 | 1 |
| 550.644 Manivelle articulée avec support | 1 | 1 |
| 550.650 Tige de manivelle longueur 5000 mm | 1 | 1 |
| 550.649 Douille d'accouplement ø 8 mm | | |

Details for order Top light opener F200

Sash height c

| | |
|-----------------------|---------------|
| min.: | 640 mm |
| max.: | 1000 mm |
| Travel: | 50 mm |
| Weight: | 80 kg |
| Opening width: | 200 mm |

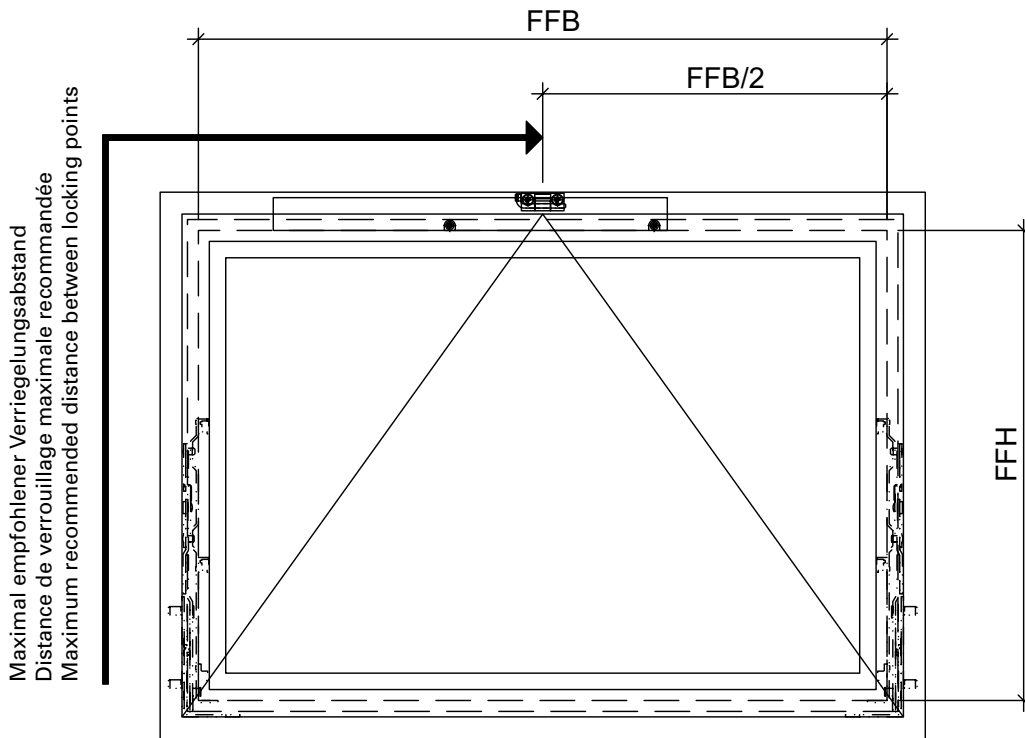
Space required with hand lever
at side and top 20 mm

Operation with hand lever

| Designation | Schema | |
|---|--------|----|
| | 1 | 2n |
| 550.651 Basic set of fittings with hand lever, corner guides, opener stay, and corner sash support | 1 | 1 |
| 550.652 Opener stay with corner sash support | | 1 |
| Vertical and horizontal rods ø 8 mm with alu cover section | | |
| 550.641 Length 1850 mm | 1 | 1 |
| 550.642 Length 3300 mm | 1 | 1 |
| 550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm | | |

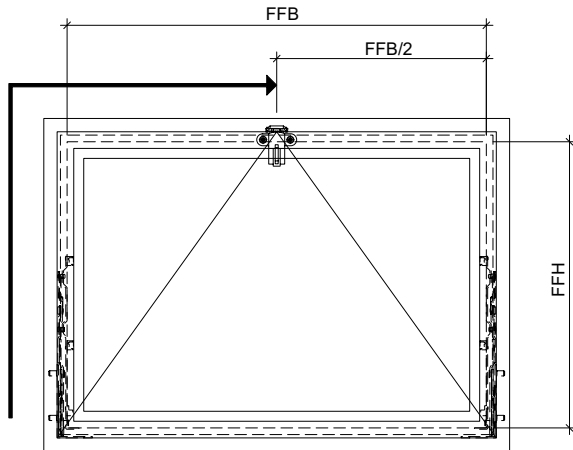
Operation with vertical control mechanism connecting rod

| Designation | Schema | |
|---|--------|----|
| | 1 | 2n |
| 550.653 Basic set of fittings with corner guides, opener stay and corner sash support | 1 | 1 |
| 550.652 Opener stay with corner sash support | | 1 |
| Vertical and horizontal rods ø 8 mm with aluminium cover section | | |
| 550.641 Length 1850 mm | 1 | 1 |
| 550.642 Length 3300 mm | 1 | 1 |
| 550.643 Vertical drive rod with universal joint | 1 | 1 |
| 550.644 Articulated crank with crank holder | 1 | 1 |
| 550.650 Connecting rod length 5000 mm | 1 | 1 |
| 550.649 Sleeve for rod coupling ø 8 mm | | |

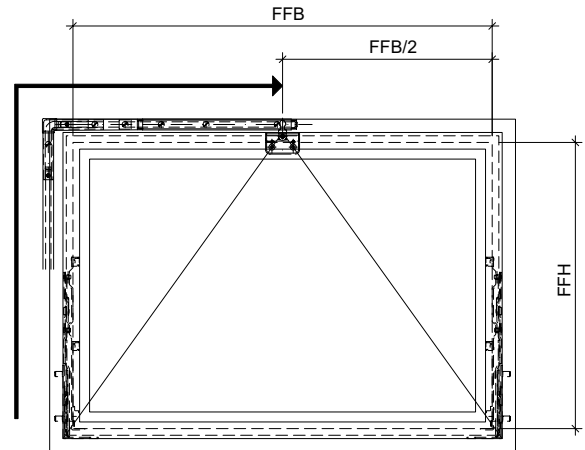


| Öffnungsart Type d'ouverture Opening type | Max. Verriegelungsabstand Distance de verrouillage max. Max. distance between locking points |
|---|--|
| Kippfenster mit Schnäpper Fenêtre à soufflet avec loqueteau Bottom-hung window with spring catch | 1600 mm |
| Kippfenster mit F200 Fenêtre à soufflet avec F200 Bottom-hung window with F200 | 1600 mm |
| Kippfenster mit Kettentrieb Fenêtre à soufflet avec entraînement à chaîne Bottom-hung window with chain drive | 1600 mm |
| Kippfenster mit Beschlag Fenêtre à soufflet avec ferrure Bottom-hung window with fitting | 1300 mm |

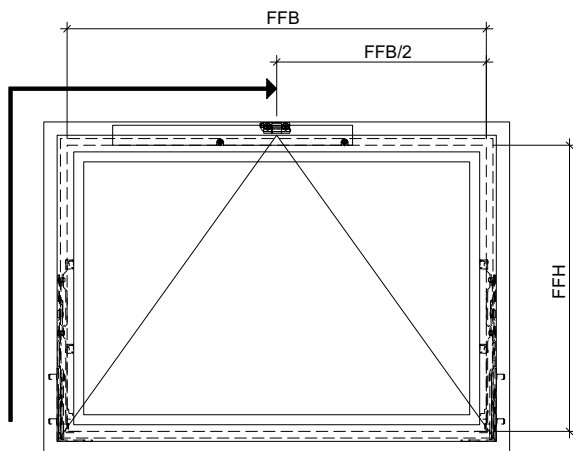
Kippflügel mit Schnäpper
Vantail à soufflet avec loqueteau
Bottom-hung sash with spring catch



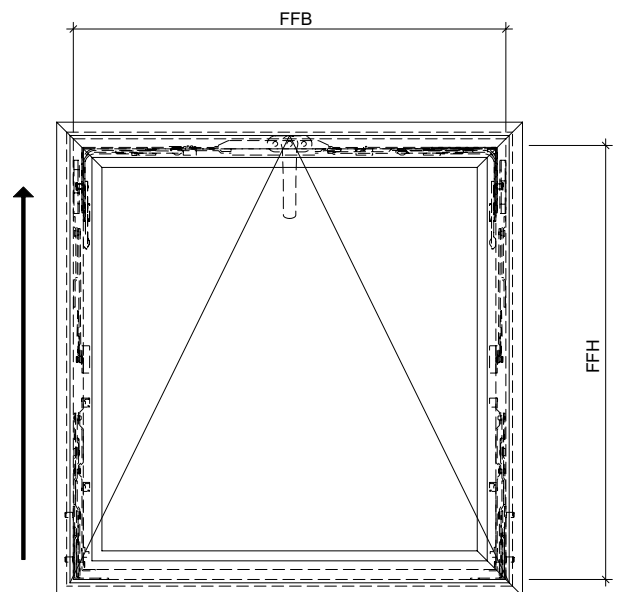
Kippflügel mit F200
Vantail à soufflet avec F200
Bottom-hung sash with F200

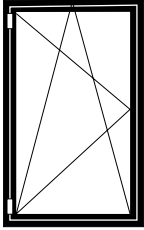


Kippflügel mit Motor
Vantail à soufflet avec moteur
Bottom-hung sash with motor



Kippflügel mit Beschlag
Vantail à soufflet avec ferrure
Bottom-hung sash with fitting





RFID

RFID

RFID

Rahmenbedingungen

Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Dimension du vantail

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Sash size

FFB min. = 740 mm
max. = 1400 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

FFB: _____

FFB: _____

FFB: _____

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

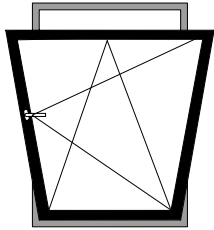
Befestigungsmaterial

Commander séparément:

Matériel de fixation

Order separately:

Fixings



Kipp vor Dreh

Ouverture inversée

Tilt-before-turn

Rahmenbedingungen

Verdeckt liegender Fensterbeschlag
Rahmenbedingungen gemäss Katalog

Conditions cadres

Ferrure de fenêtre non apparente
Conditions cadres selon catalogue

Frame conditions

Concealed window fitting
Frame conditions according to catalogue

Flügelgrösse

Verdeckt liegender Fensterbeschlag

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Dimension du vantail

Ferrure de fenêtre non apparente

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Sash size

Concealed window fitting

FFB min. = 480 mm
max. = 1400 mm
FFH min. = 470 mm
max. = 2300 mm

Menge: _____

Quantité: _____

Quantity: _____

links/rechts: _____

à gauche/à droite: _____

left/right: _____

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFB: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

FFH: _____ mm

G-Mass: _____ mm

Mesure G: _____ mm

G measurement: _____ mm

Bemerkung:

Bohrlehren nur beschränkt einsetzbar.

Remarque:

L'utilisation des gabarits de perçage est limitée.

Note:

Drilling jigs can only be used to a limited extent.

Zusätzlich bestellen:

Befestigungsmaterial, Fenstergriff,
(Rosettenbreite beachten), zusätzliche
Beschläge

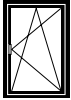
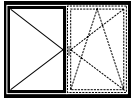

Commander séparément:

Matériel de fixation, poignée de
fenêtre (tenir rosace de largeur),
ferrures supplémentaires

Order separately:

Fixings, window handle (note rosette
wide), additional fittings

Übersicht Fensterbeschlag-Bohrlehren
Sommaire gabarits de perçage pour ferrure de fenêtre
Overview of drilling jigs for window fittings

| Verdeckt liegender Fensterbeschlag Ferrure de fenêtre non apparente Concealed window fitting | | | |
|--|---|---|---|
| Artikel-Nummer Numéro d'article Part no. |  |  |  |
| 499.467 | | | |
| 499.468 | | | |
| 499.452 (1/2) | | | |
| 499.453 (1/2) | | | |
| 499.453 (2/2) | | | |
| 499.454 (3/3) | | | |
| 499.456 | | | |
| 499.524 | | | |
| 499.459 | | | |
| 499.460 | | | |
| 499.461 | | | |
| 499.536 | | | |
| 499.463 | | | |
| 499.464 | | | |
| 499.537 | | | |



499.467

Bohrlehre Flügel
für die Getriebeausnehmung

VE = 1 Stück

499.467

Gabarit de perçage vantail
pour l'évidement du mécanisme

UV = 1 pièce

499.467

Drilling jig for sash
for the cut-out on the
mechanism case

PU = 1 piece



499.468

Bohrlehre Flügel
für Getriebebeschienen

VE = 1 Stück

499.468

Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de tringle

UV = 1 pièce

499.468

Drilling jig for sash
for mechanism rod

PU = 1 piece



499.452

Bohrlehre Flügel
für Stulpgetriebe

VE = 2 Stück

499.452

Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de vantail
semi-fixe

UV = 2 pièces

499.452

Drilling jig for sash
for double-sash gearbox

PU = 2 pieces



499.453

Bohrlehre Flügel
für Mittenverriegelungen
(neue Version mit 11 und
4 Bohrbuchsen)

VE = 2 Stück

499.453

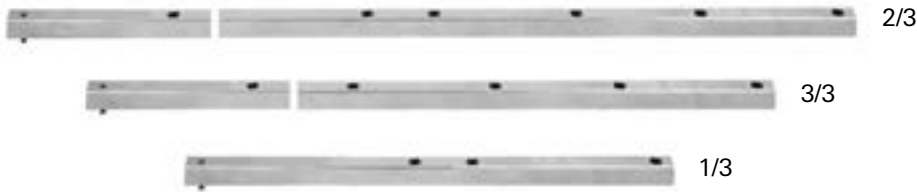
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillages central
(nouvelle version avec 11 et
4 douilles de perçage)

UV = 2 pièces

499.453

Drilling jig for sash
for central locks
(new version with 11 and
4 drilling bushes)

PU = 2 pieces



499.454

Bohrlehre Flügel
für Oberschienen

VE = 3 Stück

499.454

Gabarit de perçage vantail
pour tringle supérieure

UV = 3 pièces

499.454

Drilling jig for sash
for top rod

PU = 3 pieces



499.456

Bohrlehre Flügel
für Eckumlenkung und
Flügelager

VE = 1 Stück

499.456

Gabarit de perçage vantail
pour fiche d'angle du vantail
et renvoi d'angle

UV = 1 pièce

499.456

Drilling jig for sash
for sash hinge and
corner guides

PU = 1 piece



499.524

Bohrlehre Flügel
für Zwangsverriegelung und
Schnäpperbolzen

VE = 1 Stück

499.524

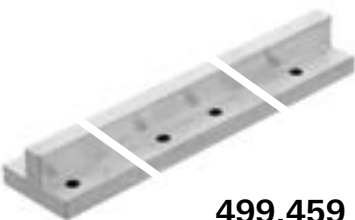
Gabarit de perçage vantail
pour verrouillage forcé et
goujon d'encliquetage

UV = 1 pièce

499.524

Drilling jig for sash
for forced locking and bolt and
for spring-loaded catch

PU = 1 piece



499.459

Bohrlehre Rahmen
für Schliessblech und
Kippschliessblech

VE = 1 Stück

499.459

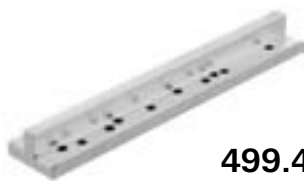
Gabarit de perçage cadre
pour gâche du rouleau et
gâche oscillo-battant

UV = 1 pièce

499.459

Drilling jig frame
for strike plate and
tilt striking plate

PU = 1 piece



499.460

Bohrlehre Rahmen

für Ecklager, Rahmenanbindung
und Adapterplatte

VE = 1 Stück

499.460

Gabarit de perçage cadre

pour charnière d'angle,
raccordement au cadre et
profilés d'adaptation

UV = 1 pièce

499.460

Drilling jig for frame

for corner pivot, frame
attachment and adapter profiles

PU = 1 piece



499.461

Bohrlehre Rahmen

für Schere und Drehlager

VE = 1 Stück

499.461

Gabarit de perçage cadre

pour compas et pivot

UV = 1 pièce

499.461

Drilling jig for frame

for stay and pivots

PU = 1 piece



499.536

Bohrlehre Rahmen

für Zwangsverriegelungen und
Balkonschnäpper

VE = 1 Stück

499.536

Gabarit de perçage cadre

pour verrouillages forcés et
loqueteaux pour portes de
balcon

UV = 1 pièce

499.536

Drilling jig for frame

for forced locking points and
balcony door catch

PU = 1 piece



499.463

Bohrlehre Flügel

für Flügellager und
Drehbegrenzer

VE = 1 Stück

499.463

Gabarit de perçage vantail

pour fiche d'angle du vantail
et compas de limitation
d'ouverture

UV = 1 pièce

499.463

Drilling jig for sash

for sash hinge part and
opening limiter

PU = 1 piece



499.464

Bohrlehre Flügel
für Drehlagerschiene

VE = 1 Stück

499.464

Gabarit de perçage vantail
pour crémonne de compas

UV = 1 pièce

499.464

Drilling jig for sash
for pivot hinge rod

PU = 1 piece



499.537

Bohrlehre Flügel
für Verlängerungen

VE = 1 Stück

499.537

Gabarit de perçage vantail
pour rallonges

UV = 1 pièce

499.537

Drilling jig for sash
for extensions

PU = 1 piece



499.469

Bohrlehre Rahmen
für Entwässerungsstülle

VE = 1 Stück

499.469

Gabarit de perçage vantail
pour douille d'évacuation d'eau

UV = 1 pièce

499.469

Drilling jig for frame
for drain pipe

PU = 1 piece



499.538

Bohrlehre Rahmen
für Befestigungsknopf 450.016
bei Festverglasungen

VE = 1 Stück

499.538

Gabarit de perçage vantail
pour bouton de fixation 450.016
pour vitrage fixes

UV = 1 pièce

499.538

Drilling jig for frame
for fastening stud 450.016
for fixing glazings

PU = 1 piece



499.380

Bohrlehrensatz
für Oberlichtöffner F200

VE = 1 Garnitur

499.380

Jeu de gabarit de perçage
pour ferrure d'imposte F200

UV = 1 garniture

499.380

Set of drilling jigs
for top light opener F200

PU = 1 set



499.446

Bohrlehre
für die Glasfalzbelüftung aller
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

499.446

Gabarit de perçage
pour l'aération des feuillures
de verre de tous les systèmes
Jansen

UV = 1 pièce

499.446

Drilling jig
for glass rebate ventilation in
all Jansen systems

PU = 1 piece



499.440

Einspannunterlage

63x20 mm, für Profile 60x.630,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.440

Support

63x20 mm,, pour profilés 60x.630,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.440

Support

63x20 mm, for profiles 60x.630,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.441

Einspannunterlage

67x26 mm, für Profil 610.900,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.441

Support

67x26 mm, pour profilé
610.900, longueur d'env. 325
mm

UV = 1 pièce

499.441

Support

67x26 mm, for profile 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.442

Einspannunterlage

73x28 mm, für Profil 610.901
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.442

Support

73x28 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.442

Support

73x28 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.443

Einspannunterlage

67x18 mm, für Profil 610.901,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.443

Support

67x18 mm, pour profilé 610.901,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.443

Support

67x18 mm, for profile 610.901,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.444

Einspannunterlage

15x6 mm, für Profil 602.631,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.444

Support

15x6 mm, pour profilé 602.631,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.444

Support

15x6 mm, for profiles 602.631,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece



499.288

Einspannunterlage

67x15 mm, für Profile
602.611.7 und 610.900
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.288

Support

67x15 mm, pour profilés
602.611.7 et 610.900,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.288

Support

67x15 mm, for profiles
602.611.7 and 610.900,
length approx. 325 mm

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.445****Einspannunterlage**60x15 mm, für Profil 605.612,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.445**Support**60x15 mm, pour profilé 605.612,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.445**Support**60x15 mm, for profilé 605.612,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.294**Support**57 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.294**Support**57 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

499.439**Support**63 x 15 mm,
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

499.439**Support**63 x 15 mm,
length approx. 325 mmPU = 1 piece



499.530

Handstanze
für die Ausklinkung der
Entwässerungslöcher beim
Entwässerungsprofil 452.980

VE = 1 Stück

499.530

Estampeur manuel
pour l'entaille des trous
d'évacuation d'eau sur le
profilé de drainage 452.980

UV = 1 pièce

499.530

Hand punch
For notching the drainage
holes with drainage profile
452.980

PU = 1 piece



499.540

Ersatzteil für Handstanze
Stempel und Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.540

**Pièce de rechange pour
éstampeur manuel**
tampon et table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.540

Spare part for hand punch
Stamp and PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.541

Ersatzteil für Handstanze
Kunststofftisch
für 499.530

VE = 1 Stück

499.541

**Pièce de rechange pour
éstampeur manuel**
table en plastique
pour 499.530

UV = 1 pièce

499.541

Spare part for hand punch
PVC-U table
for 499.530

PU = 1 piece



499.424

Handstanze ø 10 mm
für die Ausklinkung der
Dichtung beim Fenstergriff

VE = 1 Stück

499.424

Estampeur manuel ø 10 mm
Pour l'entaille du joint à la
poignée de fenêtre

UV = 1 pièce

499.424

Hand punch ø 10 mm
for notching the weatherstrip
wfor the window handle

PU = 1 piece



499.630

Ersatzstempel ø 10 mm
passend auf Handstanze 499.424

VE = 1 Stück

499.630

Poinçon de rechange ø 10 mm
adapté au éstampeur manuel
499.424

UV = 1 pièce

499.630

Replacement stamp ø 10 mm
suitable for hand punch
499.424

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.425****Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

499.425**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

499.425**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece

**499.012****Torx Bit TX15**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.012**Embout Torx TX15**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.012**Torx bit TX15**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.013****Torx Bit TX20**Stahl beschichtet,
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

499.013**Embout Torx TX20**acier revêtu,
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

499.013**Torx bit TX20**Coated steel,
with retaining functionPU = 5 pieces

**499.108****Dichtungsroller**zum Anrollen der
Anschlagdichtung
455.049/455.058

VE = 1 Stück

499.108**Roulette à joint**pour enrôler le
joint de butée
455.049/455.058

UV = 1 pièce

499.108**Gasket roller**ror rolling in rebate
weatherstrip
455.049/455.058PU = 1 piece



499.102
Montagehebel
zum Ausrichten der
Befestigungsfeder 450.084

VE = 1 Stück

499.102
Levier de montage
pour ajuster les ressorts de
fixation 450.084

UV = 1 pièce

499.102
Assembly lever
for straightening fixing springs
450.084

PU = 1 piece



499.015
Befestigungsset
zum Versetzen der
magazinierten Befestigungs-
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer
3 Torx

499.015
**Machine à poser les boutons
de parcloses**
pour le déplacement des
boutons de fixations 450.016
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.
3 Torx 15

499.015
Fastening set
for placing magazine fixing
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case
3 Torx 15



499.016
Magazinträger
als Austausch auf
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

499.016
Porte-magazine
comme remplacement sur la
machine à poser les boutons de
parcloses 499.001

UV = 1 pièce

499.016
Magazine case
As replacement on fixing kit
499.001

PU = 1 piece



499.004
Spiralbohrer ø 3,5 mm
mit Sechskantschaft zum
Bohren der Löcher

VE = 3 Spiralbohrer
1 Kupplungsüberbrückung
für Set 499.001/015

499.004
Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm
avec serrage 6-pans pour
percer les trous

UV = 3 mèches hélicoïdales
1 système d'embrayage
pour set 499.001/015

499.004
Twist drill ø 3,5 mm
with hexagonal shaft, for
drilling holes

PU = 3 twist drills
1 coupling bridge for
Set 499.001/015



499.039
Bohrer-Führung ø 3,5 mm
für Befestigungsset 499.001/015,
optimiert die Führung des
Spiralbohrers 499.004 und
ermöglicht ein genaues Bohren.

VE = 1 Stück

499.039
Guidage de foret ø 3,5 mm
pour la machine à poser les bou-
tons 499.001/015, optimise le
guidage de la mèche hélicoïdale
499.004 et permet un perçage
précis.

UV = 1 pièce

499.039
Drill guide ø 3,5 mm
for fastening set 499.001/015,
optimises the guidance of the
twist drill 499.004, and permits
precise drilling.

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

Janisol Arte 66

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

499.017**Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la
machine à poser les boutons
499.015

UV = 3 pièces

499.017**Blades**with Torx 15 head,
for fastening set 499.015PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

499.018**Pièce rapportée**plastique pour la pose des
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

499.018**Adapter**plastic, for installing studs on
fixed glazingPU = 5 pieces

**499.107****Magnetblock**

mit Polschlussplatte

Länge: 45 mm

Breite: 20 mm

Höhe: 50 mm

Für das Schweißen der Janisol-
Profile müssen beide Schalen
geerdet sein.

VE = 1 Stück

499.107**Bloc magnétique**

avec plaque de pôle

Longueur: 45 mm

Largeur: 20 mm

Hauteur: 50 mm

Pendant le soudage, les
profilés Janisol doivent être
mis à la terre.

UV = 1 pièce

499.107**Magnetic block**

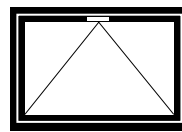
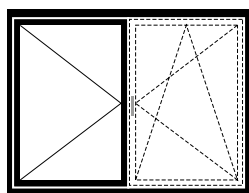
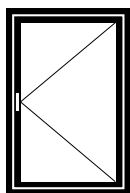
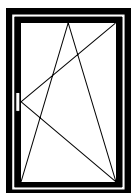
with pole plate

Length: 45 mm

Width: 20 mm

Height: 50 mm

To weld Janisol sections,
both shells must be earthed.PU = 1 piece



**Verdeckt liegender
Fensterbeschlag**

**Ferrure de fenêtre
non apparente**

**Concealed
window fitting**



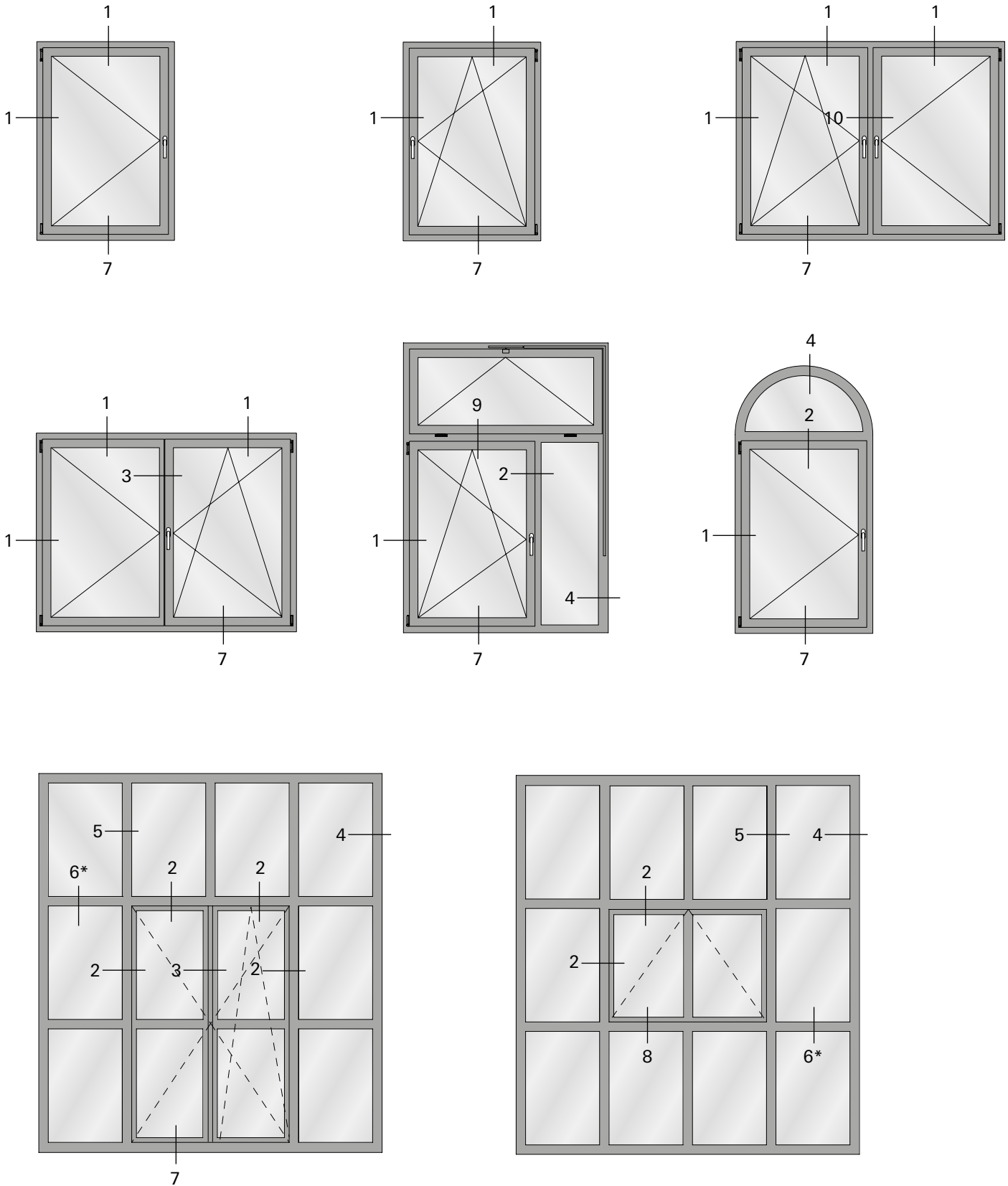
Beschlageinbau-Zeichnungen für den verdeckt liegenden Fensterbeschlag siehe «Janisol Arte 66 – Beschlageinbau und Montage»

Dessins de montage des ferrures standard pour ferrure de fenêtre non apparente voir «Janisol Arte 6 – Montage des ferrures et usinage»

Drawings for installation of fittings of the concealed window fitting see «Janisol Arte 66 – Installation of fittings and assembly»

Schnittpunkte nach innen öffnend
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur
Section details opening inwards

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



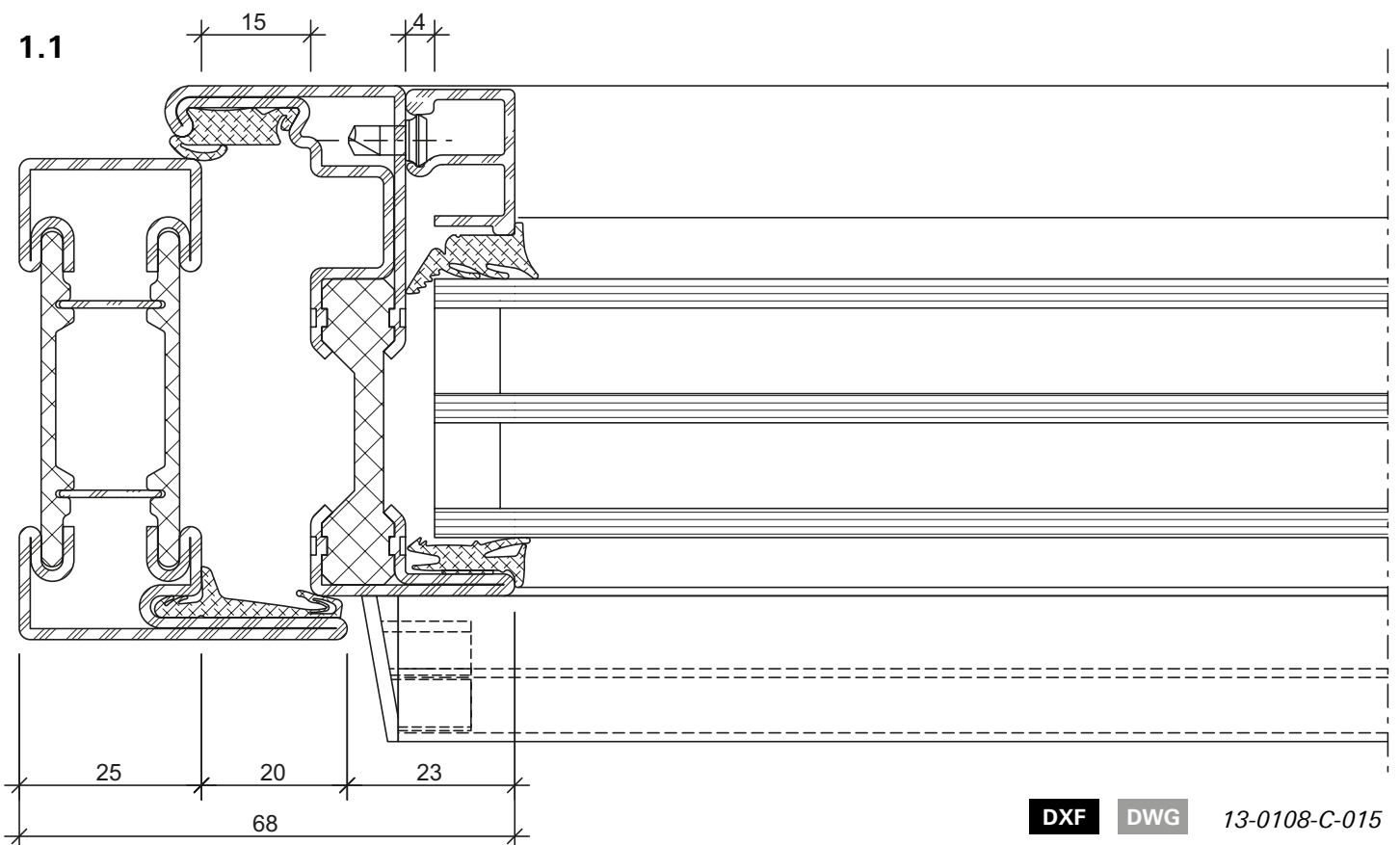
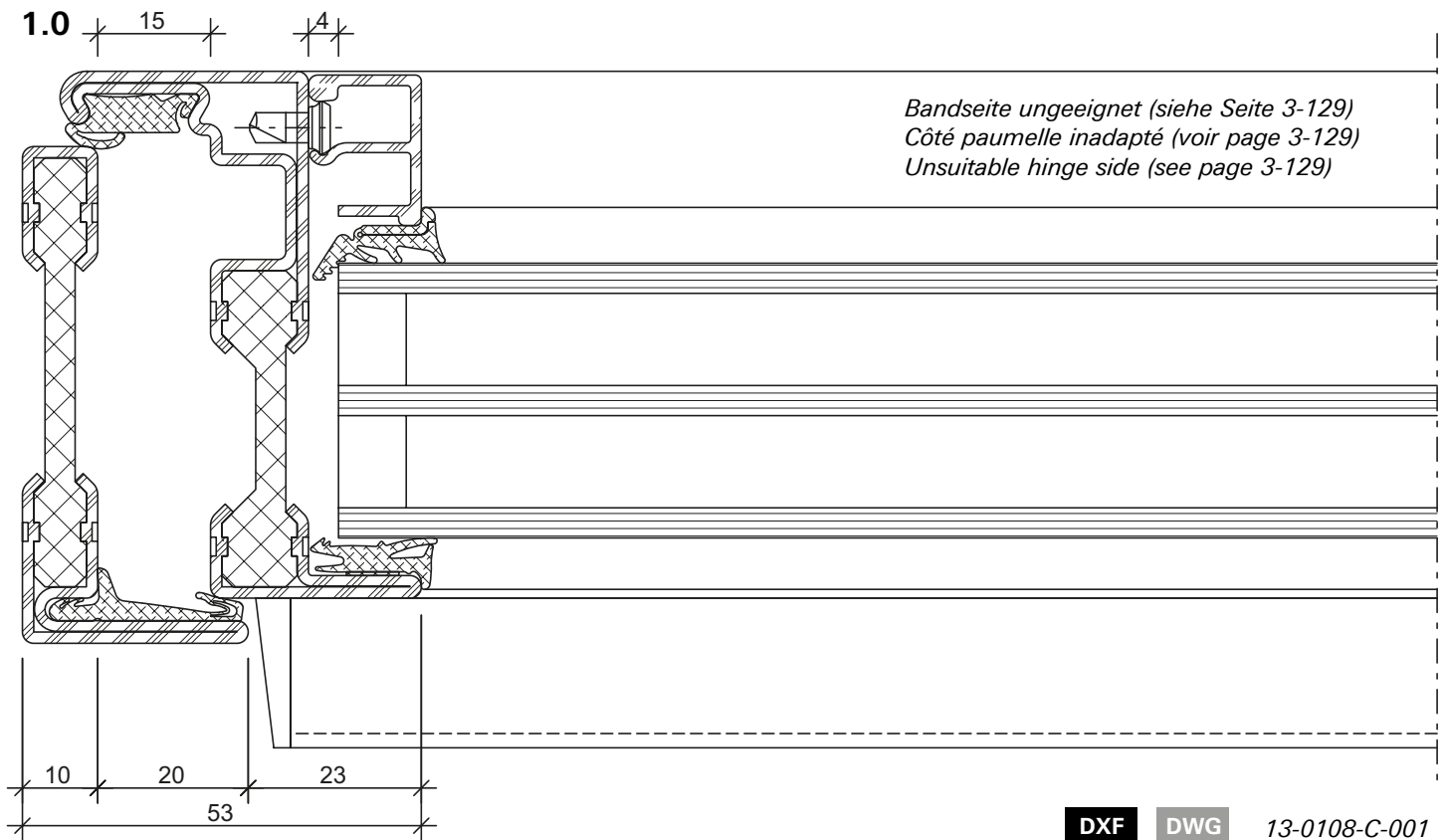
* nur mit Kammermass 10 mm möglich

* possible uniquement avec une dimension de caisson de 10 mm

* only possible with chamber size 10 mm

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

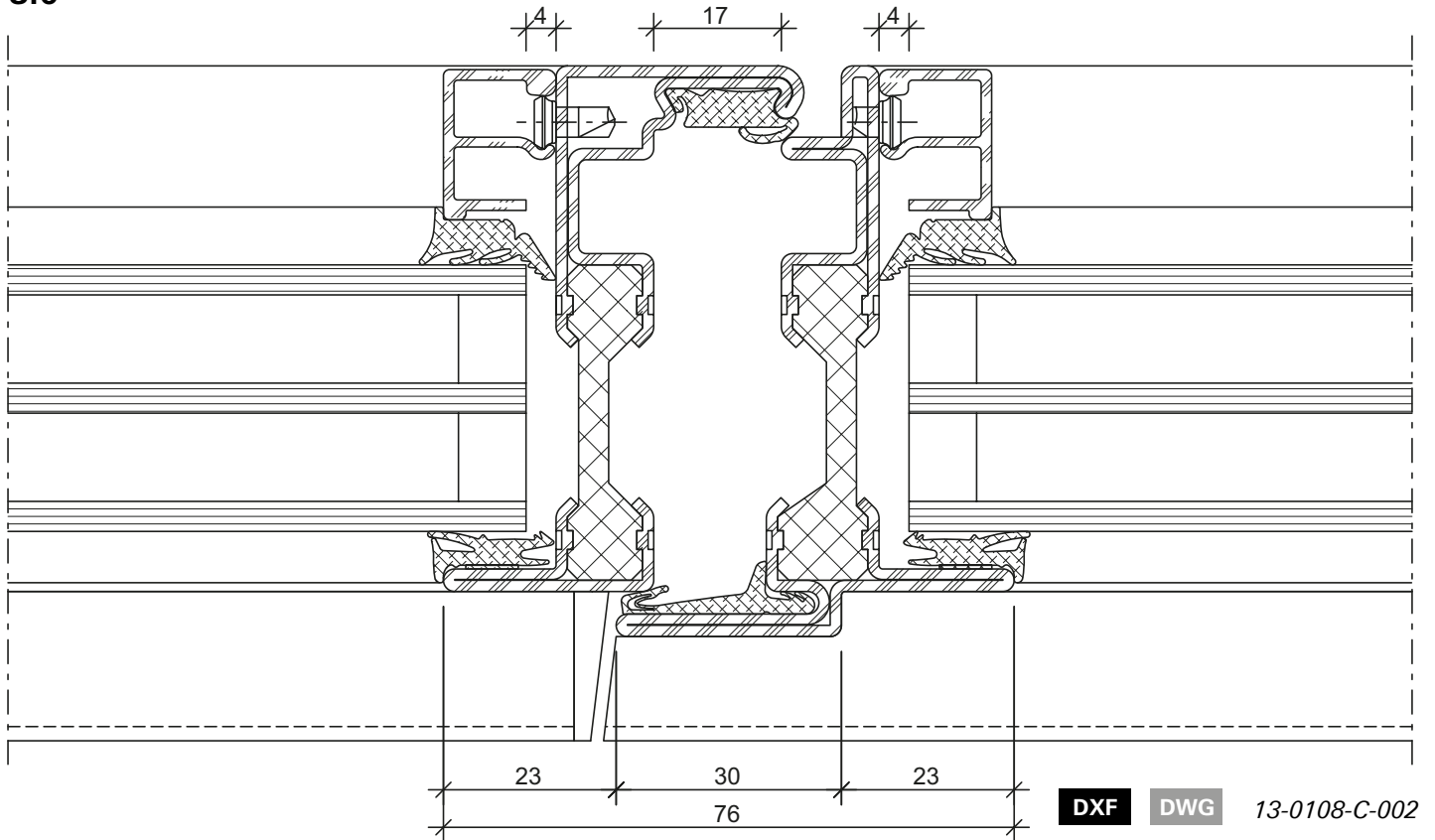
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

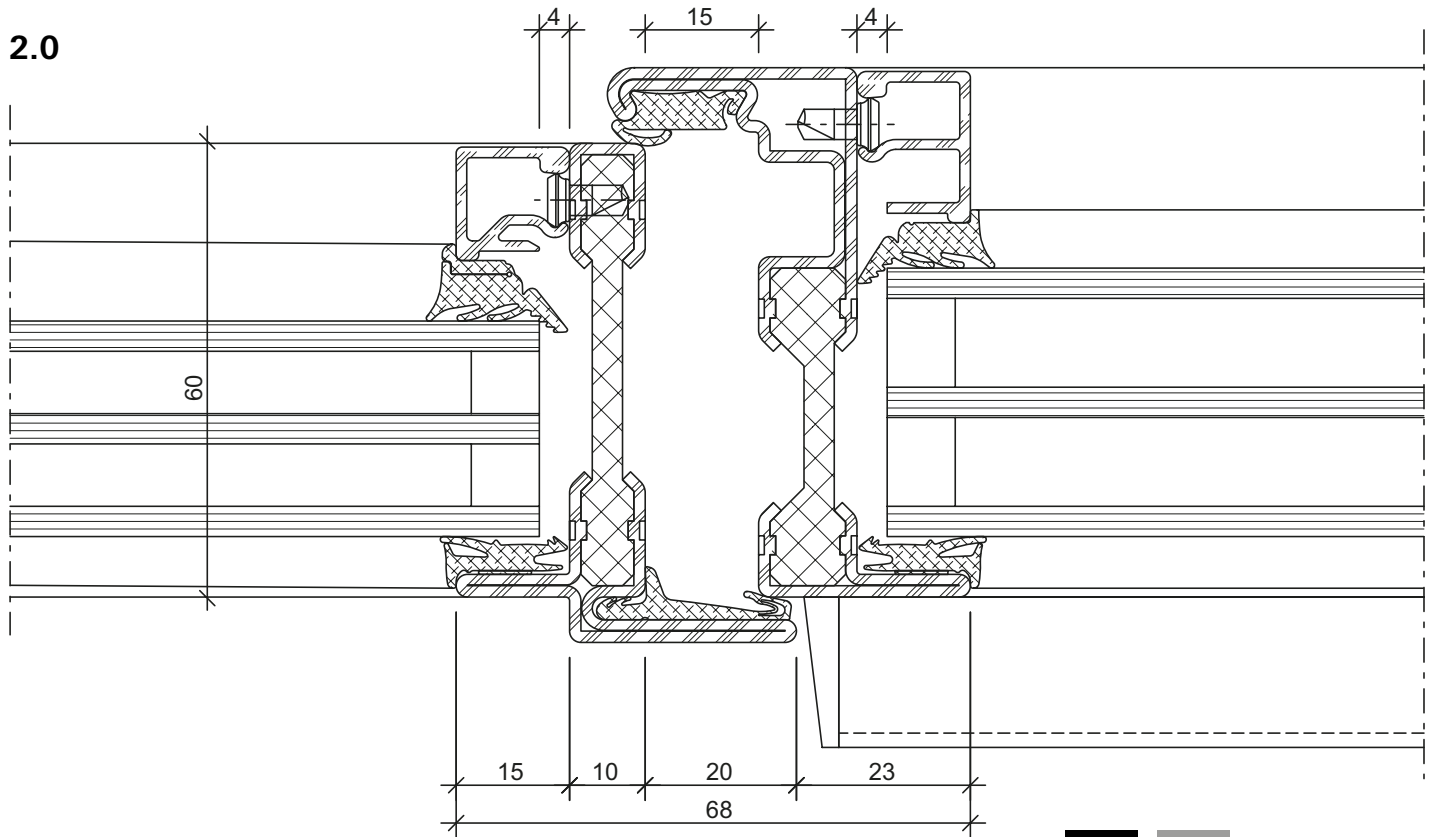
3.0



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

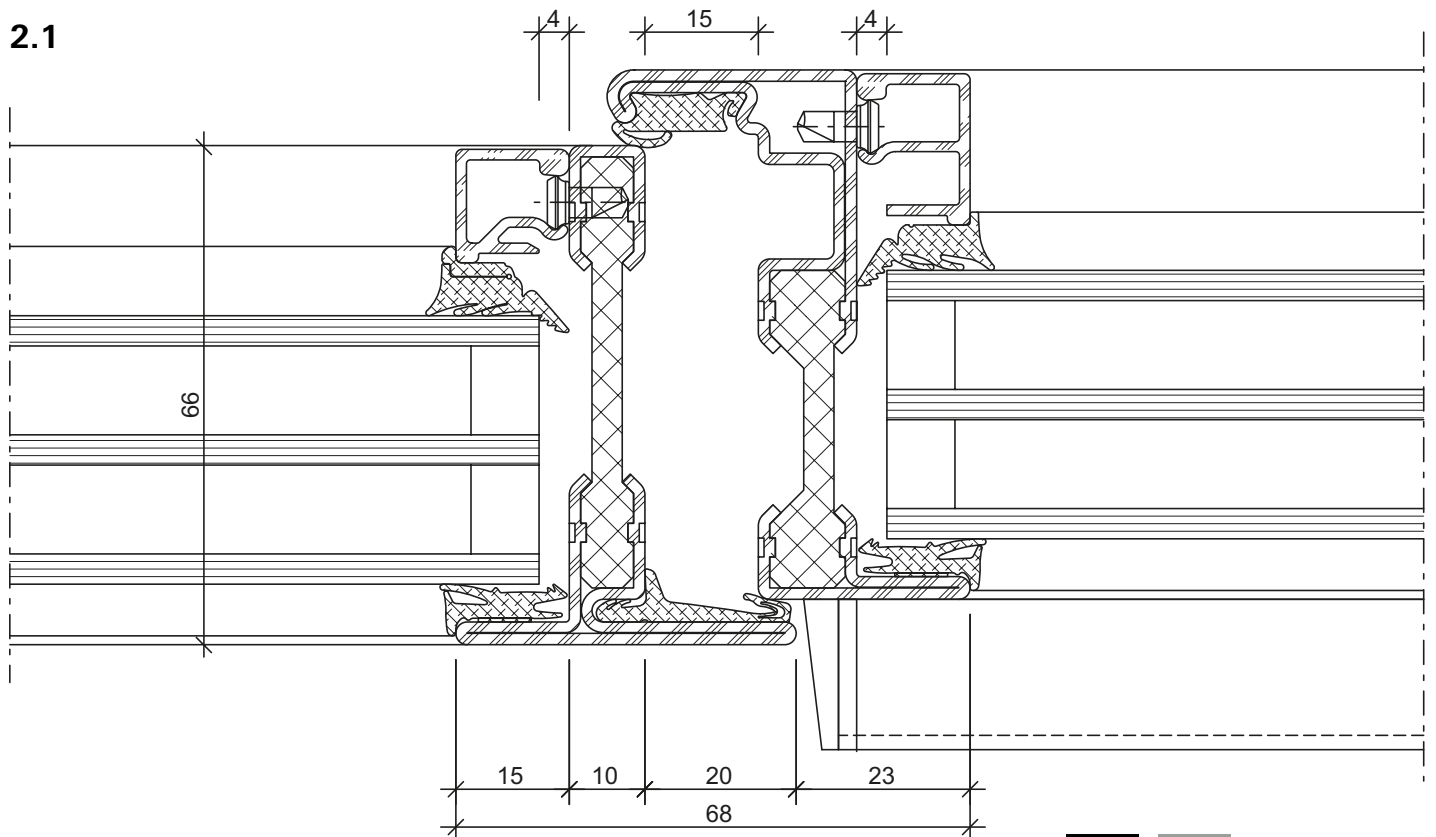
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

2.0



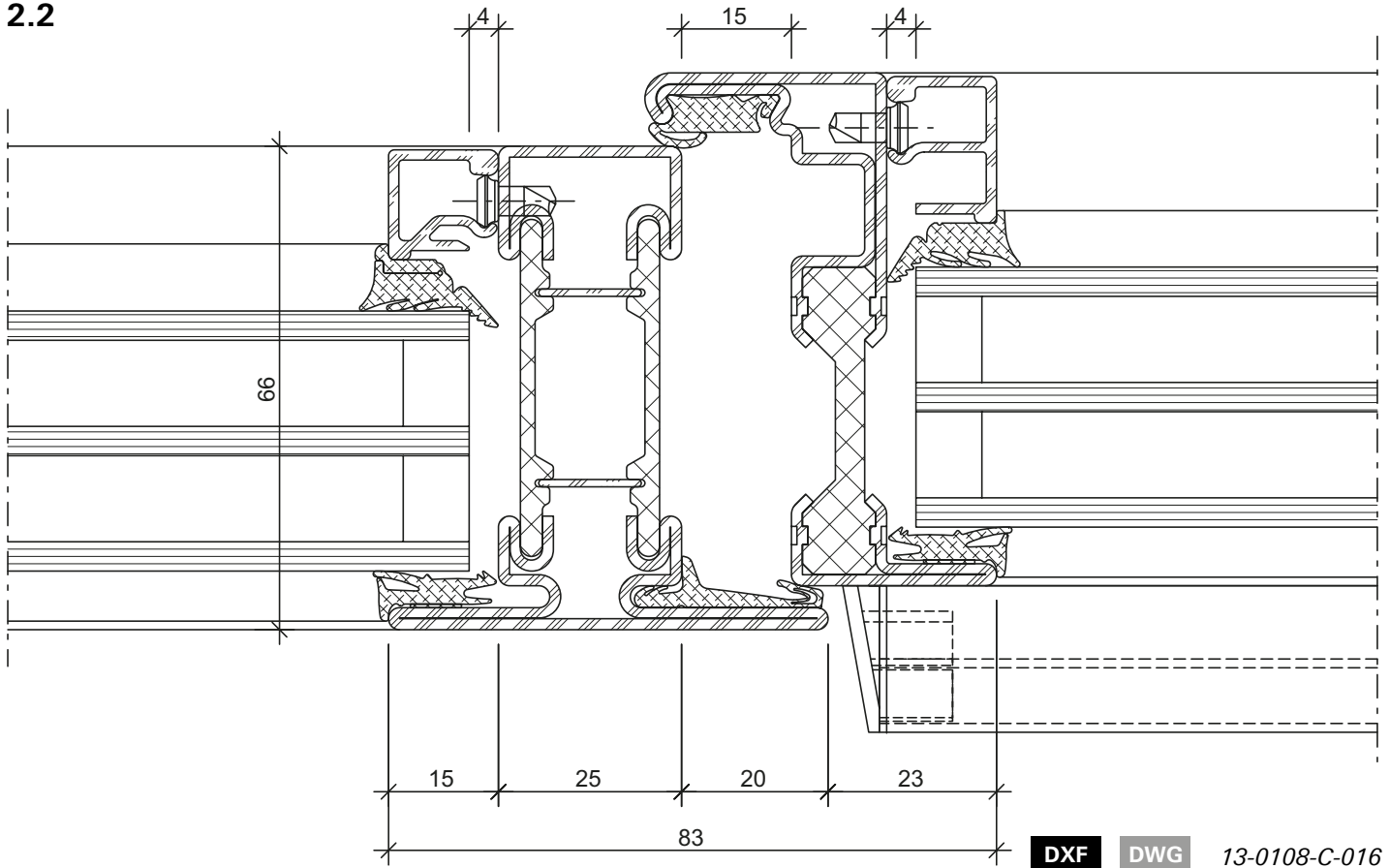
DXF **DWG** 13-0108-C-003

2.1

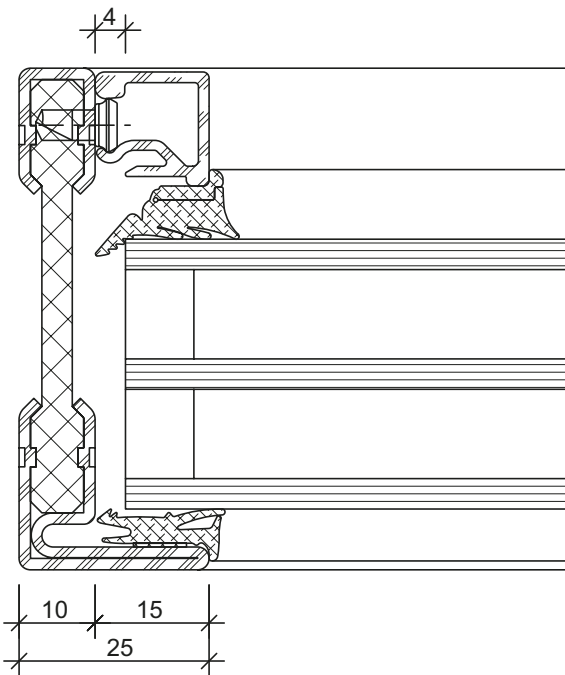


DXF **DWG** 13-0108-C-004

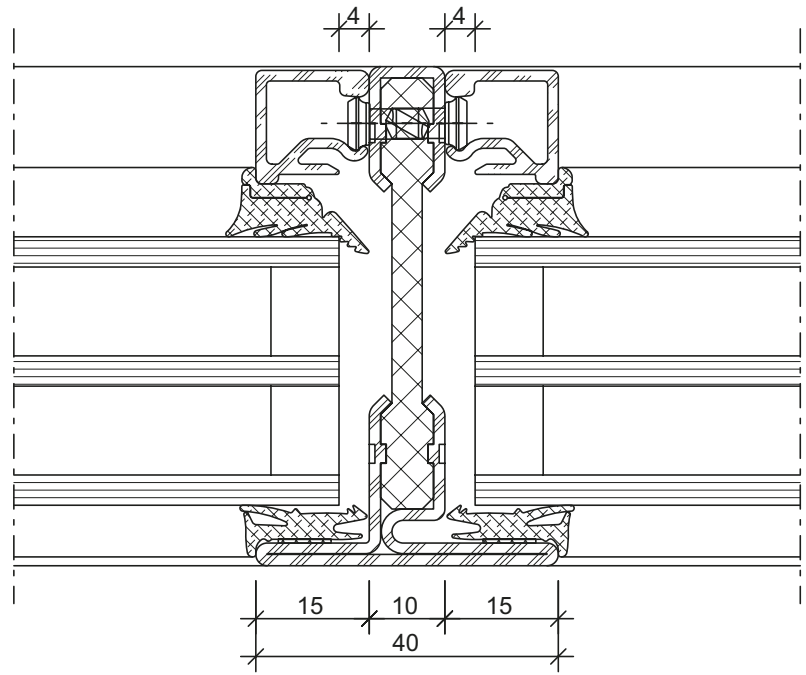
2.2



4.0



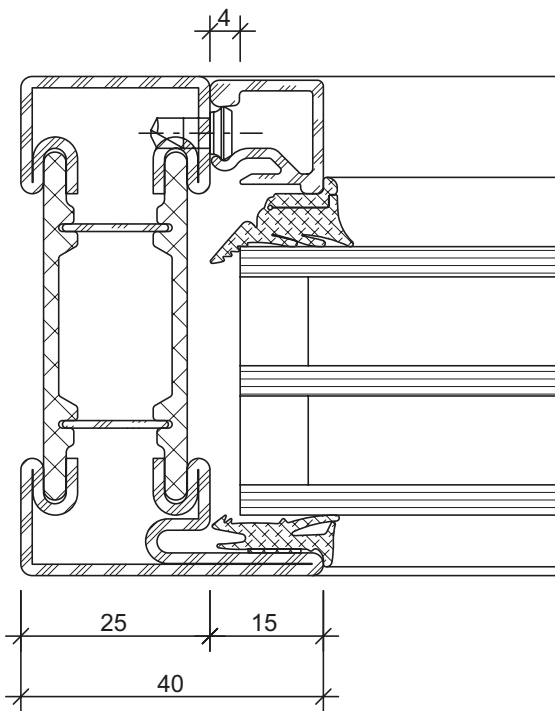
5.0



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

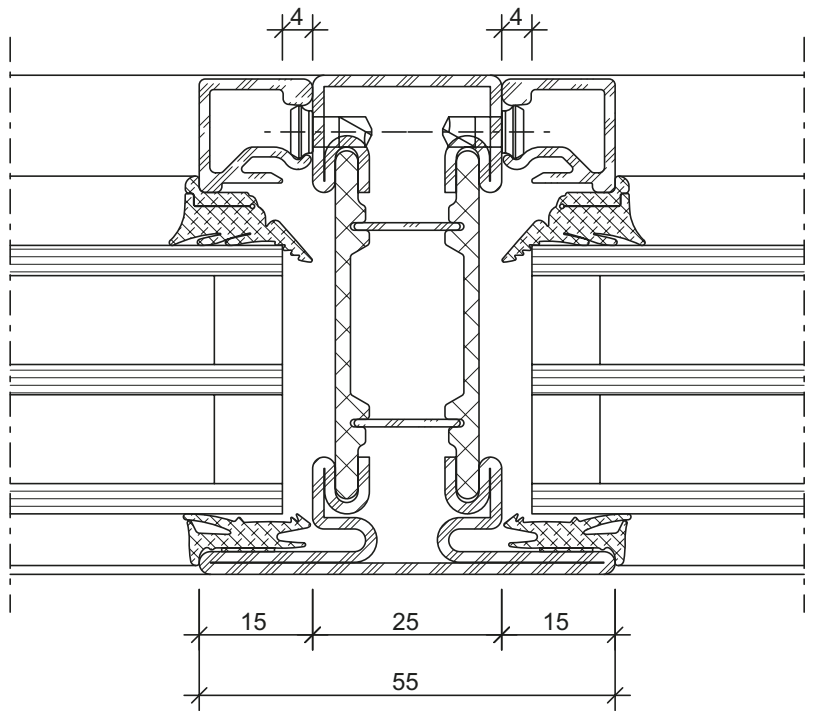
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

4.1



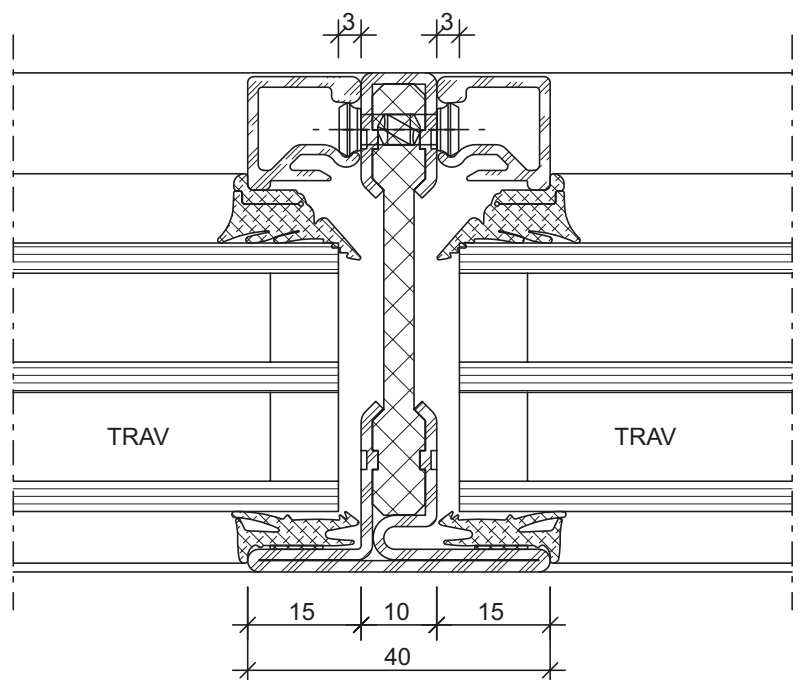
DXF **DWG** 13-0108-C-017

5.1



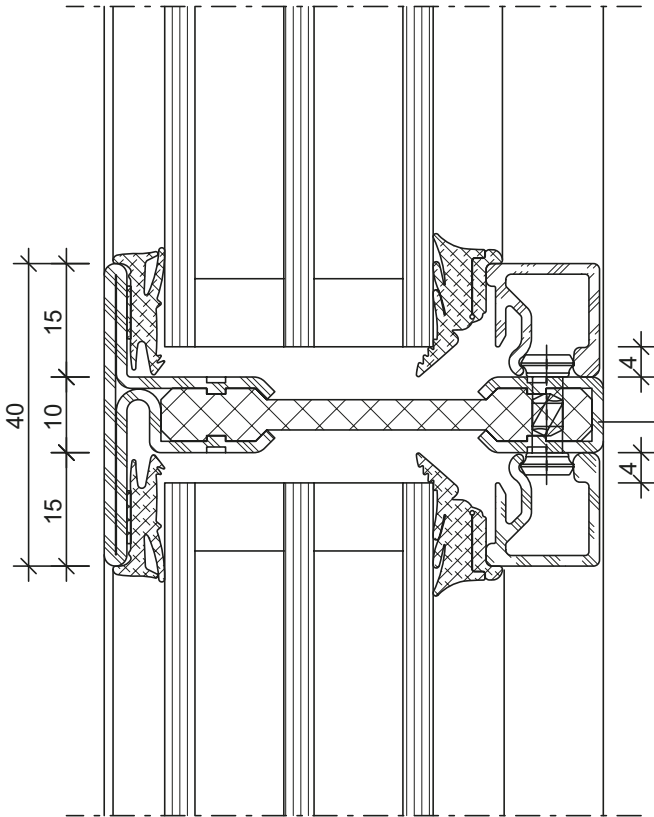
DXF **DWG** 13-0108-C-018

5.2



DXF **DWG** 13-0108-C-014

6.0

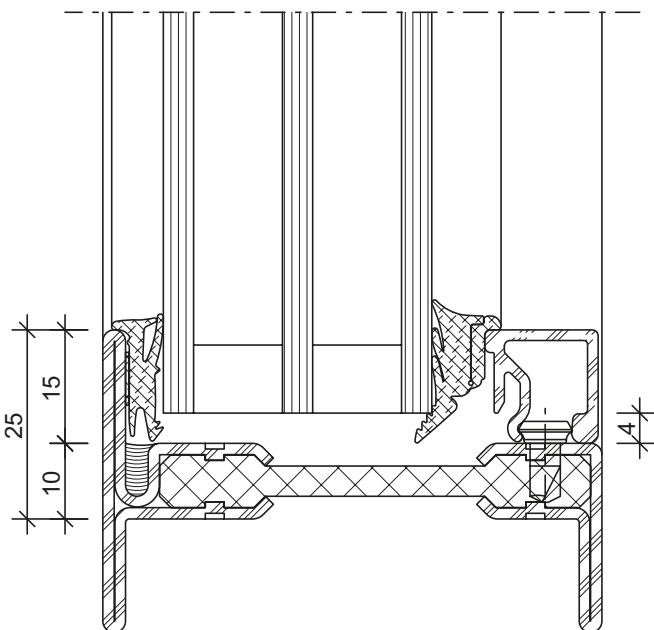


13-0108-C-009

DWG

DXF

4.1



13-0108-C-008

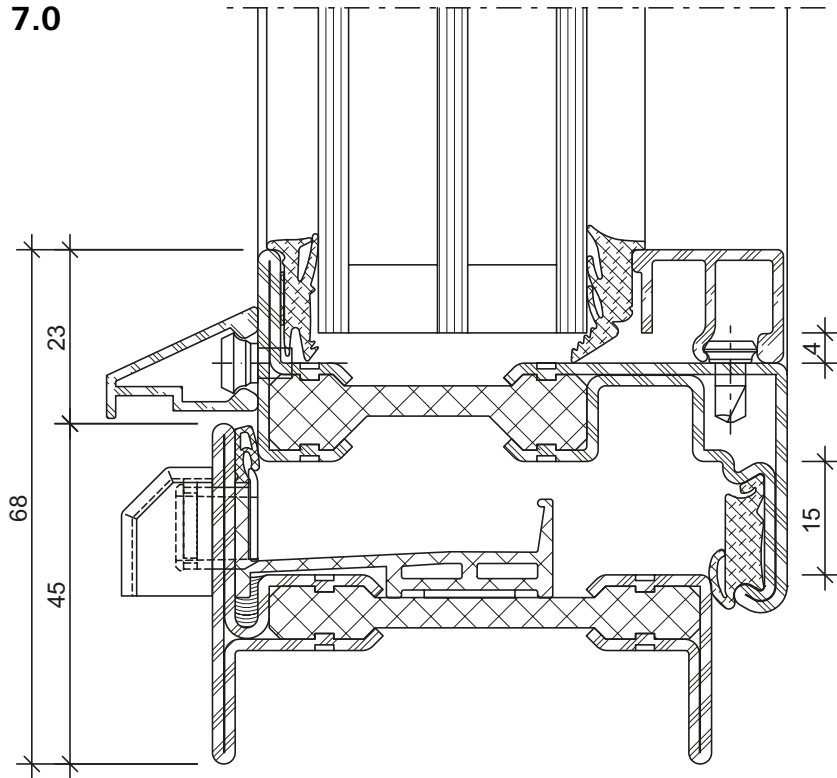
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.0

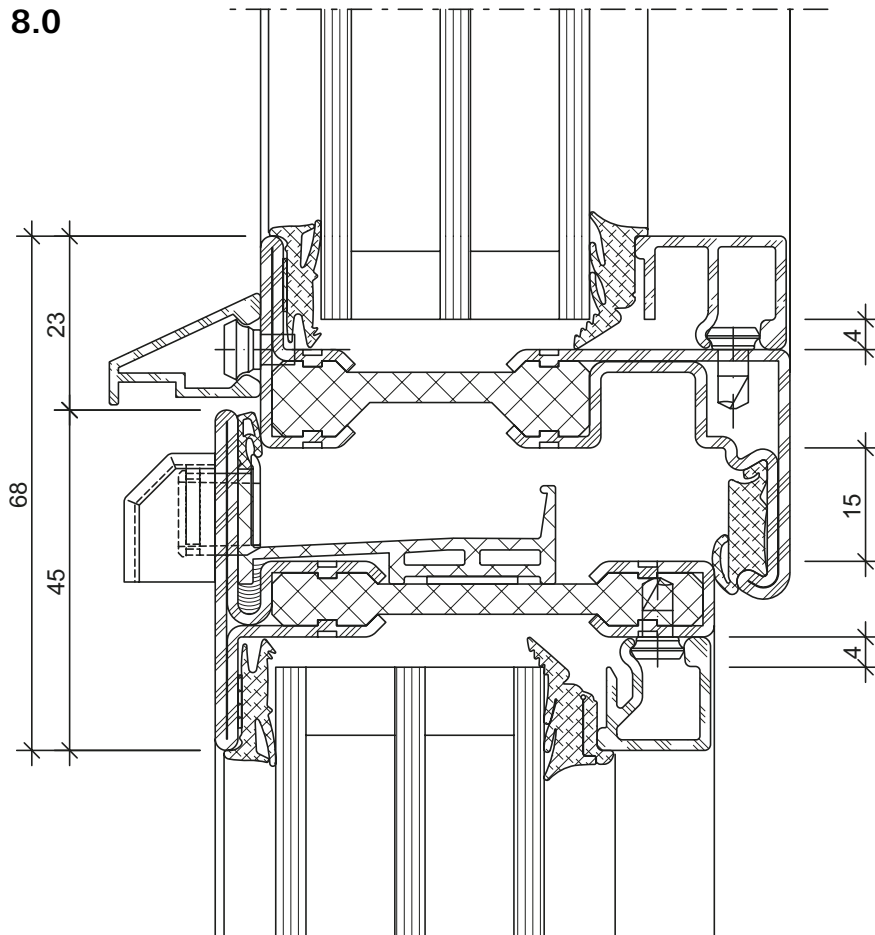


13-0108-C-010

DWG

DXF

8.0



13-0108-C-013

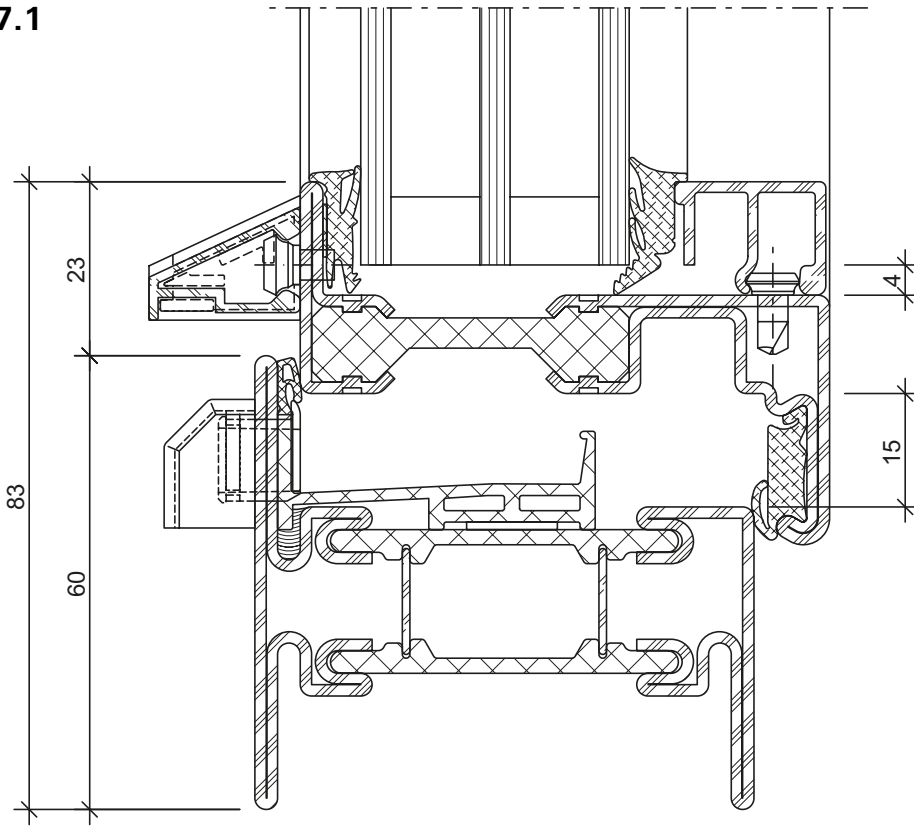
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

7.1

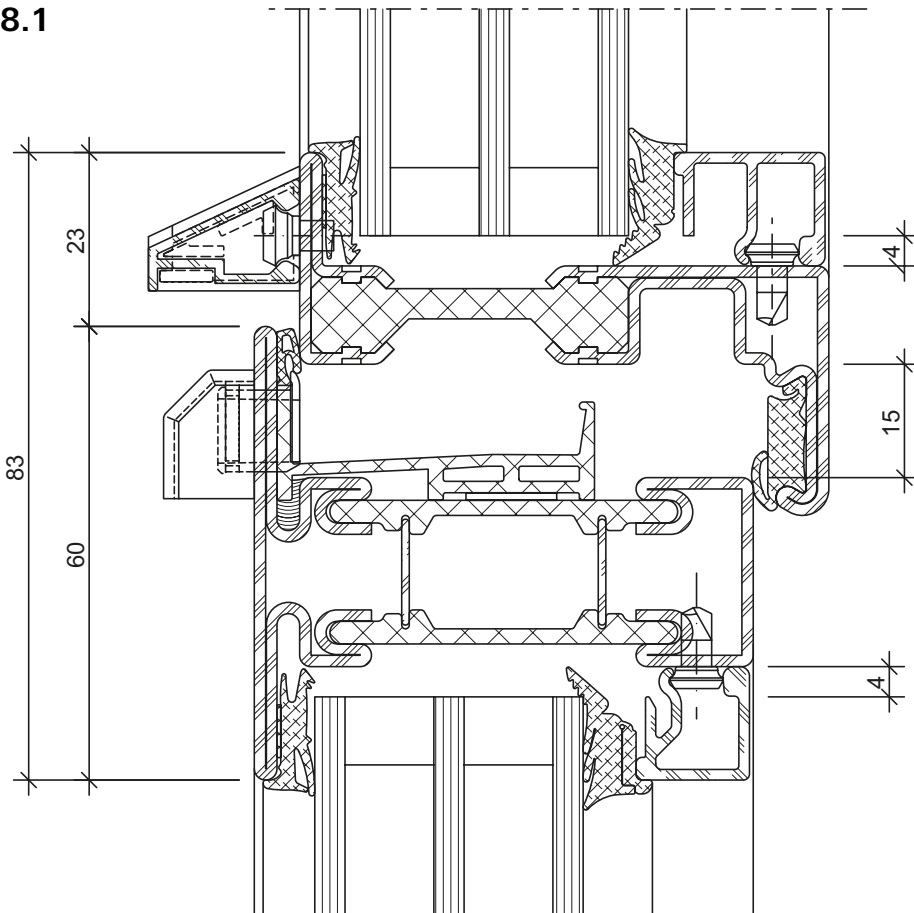


13-0108-C-019

DWG

DXF

8.1



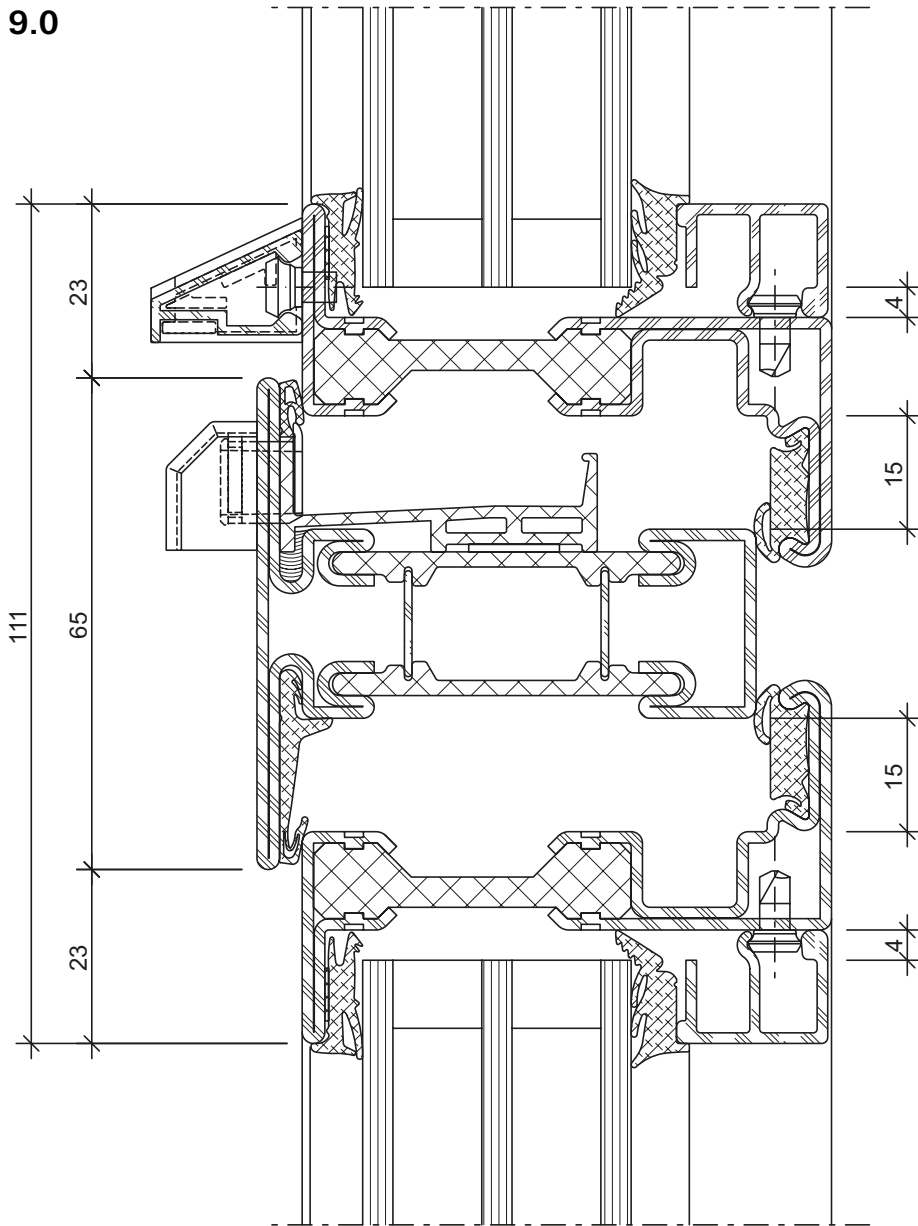
13-0108-C-021

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



13-0108-C-020

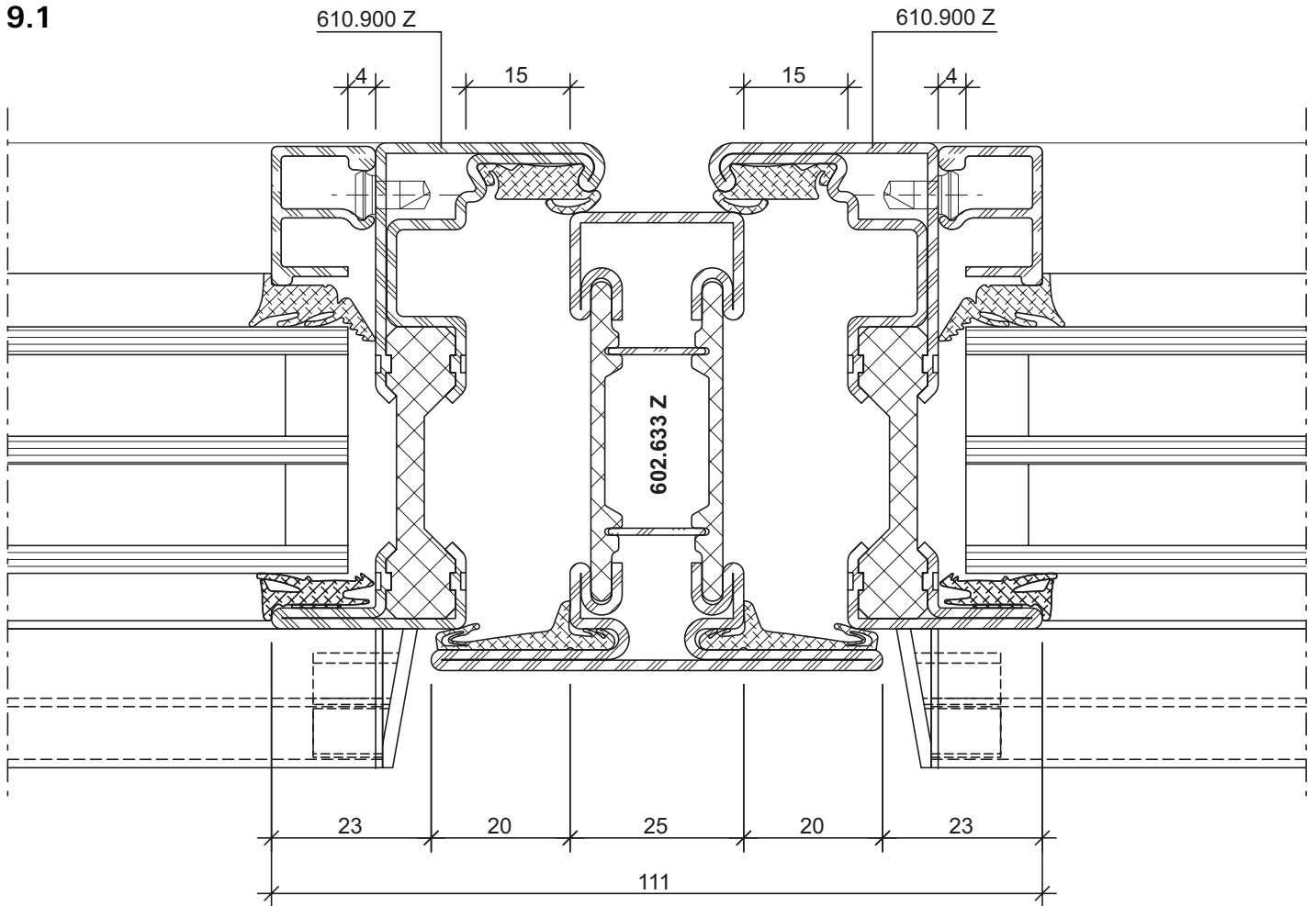
DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

9.1



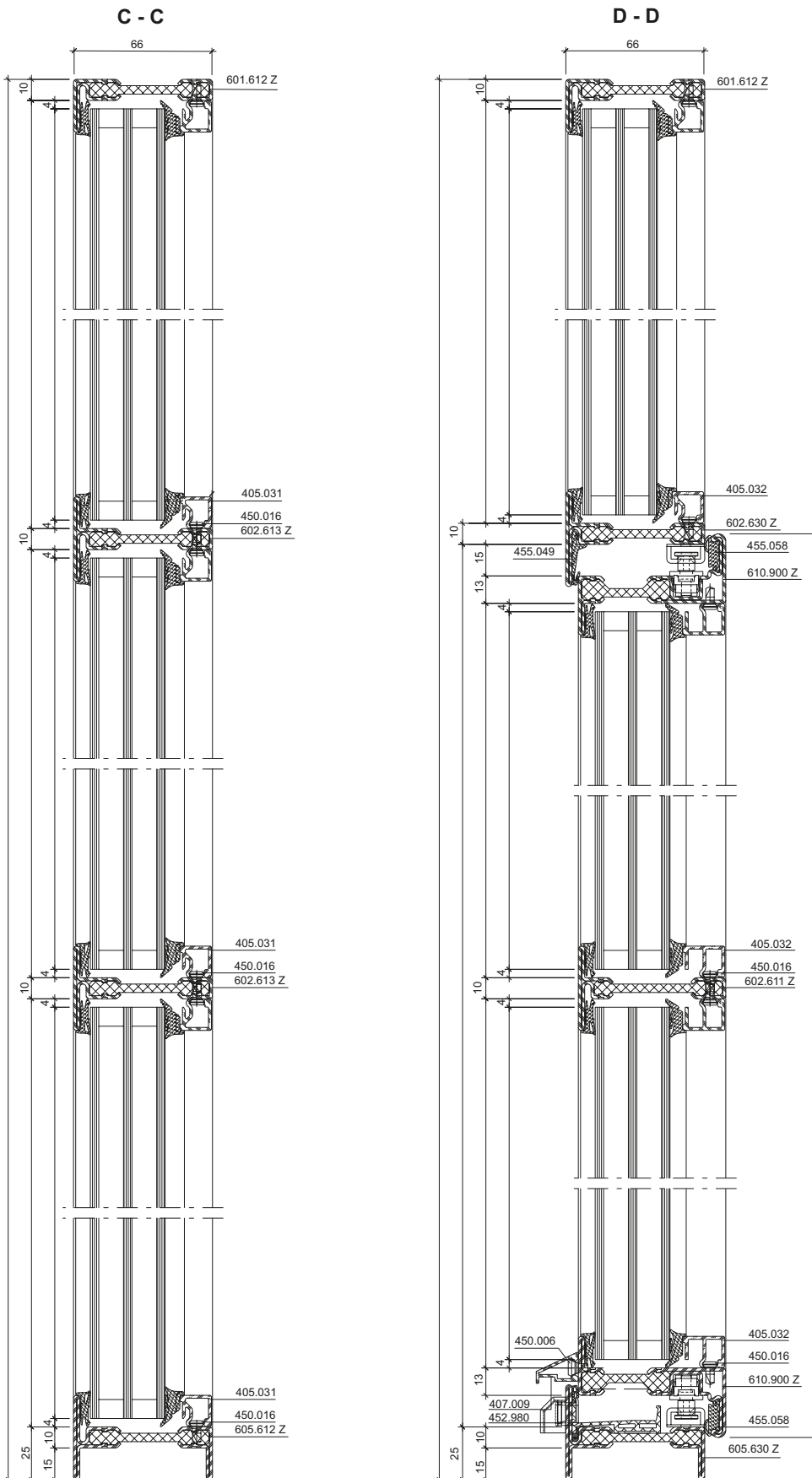
DXF

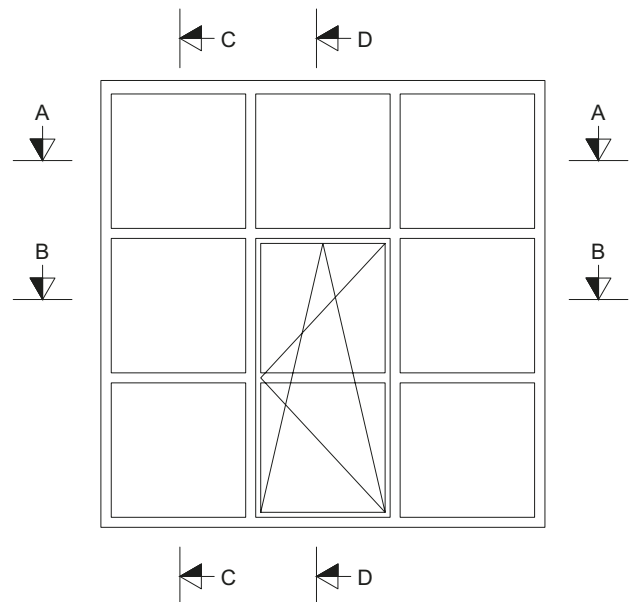
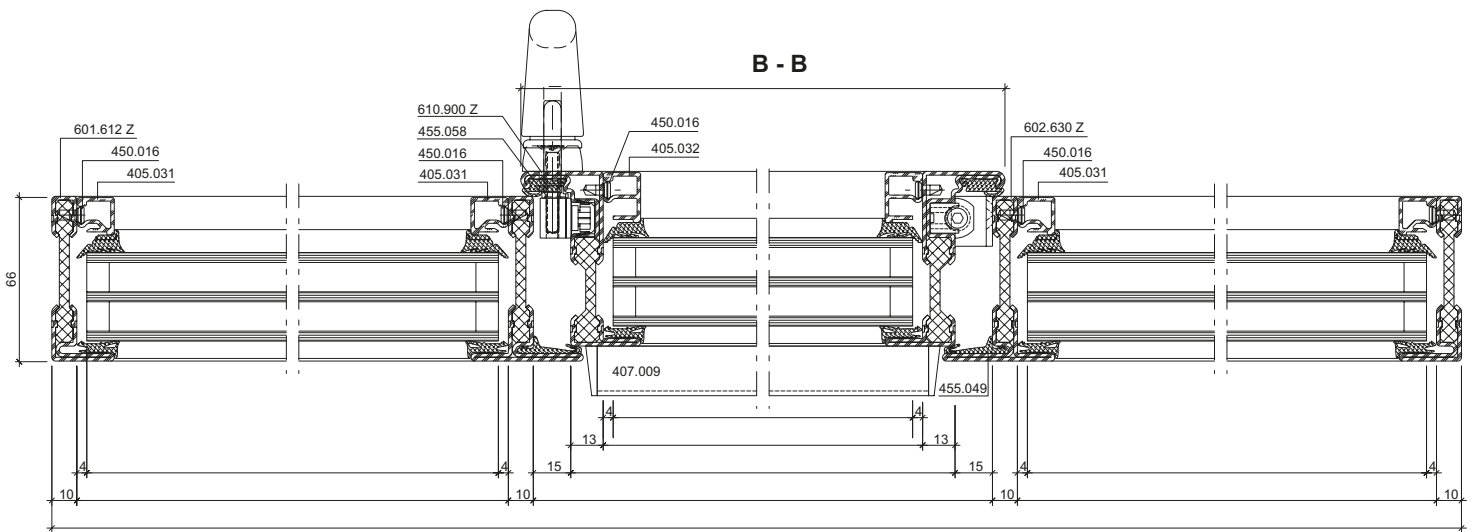
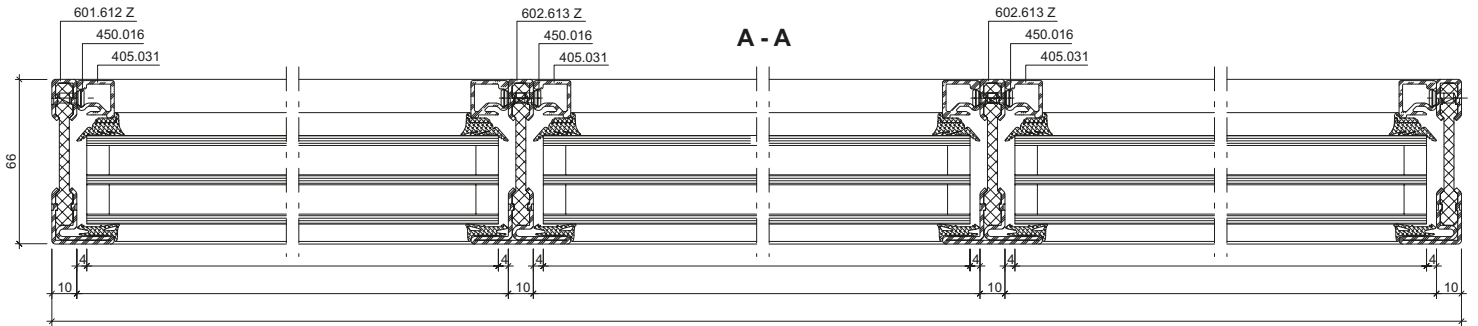
DWG

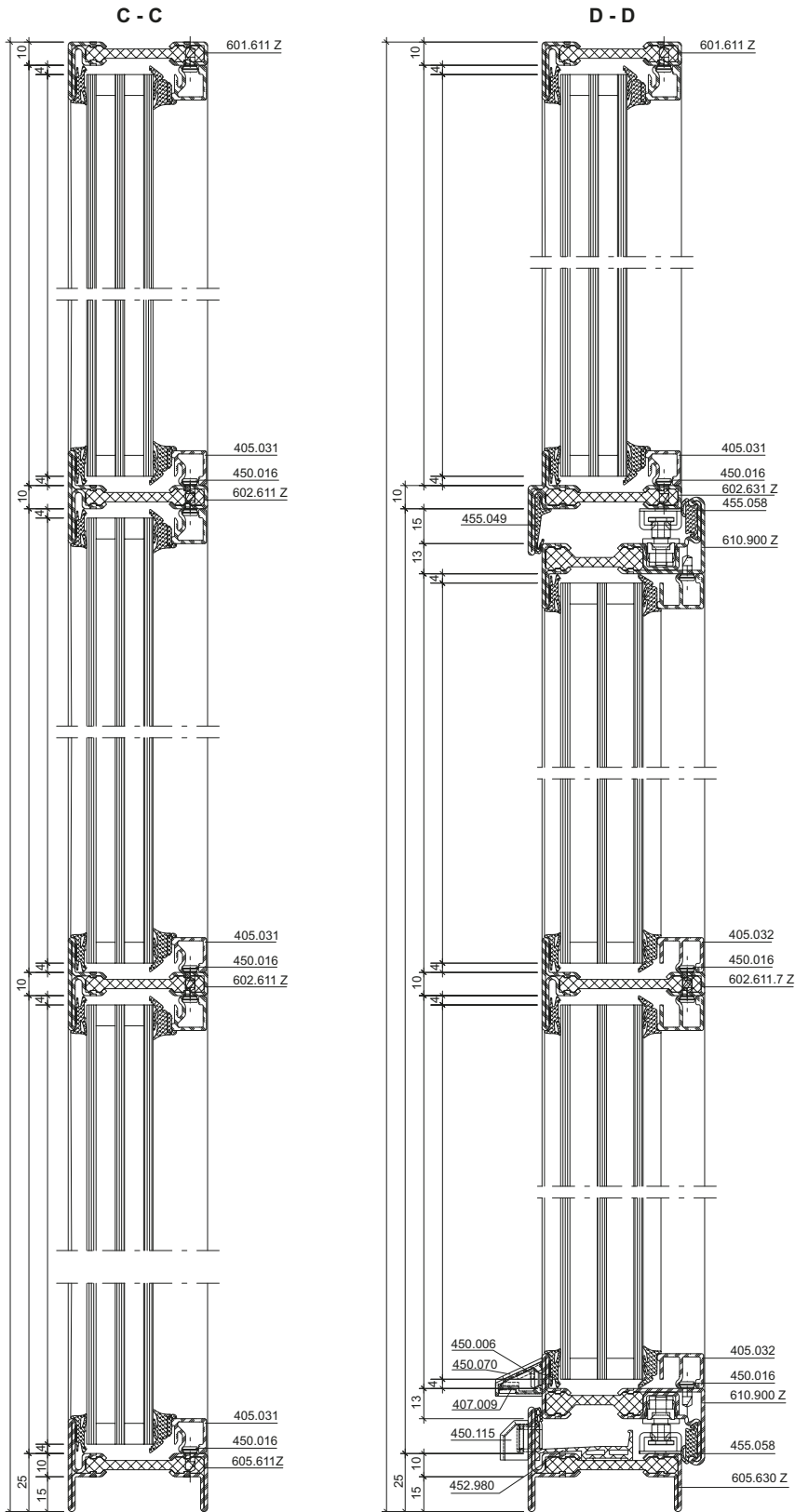
13-0108-C-022

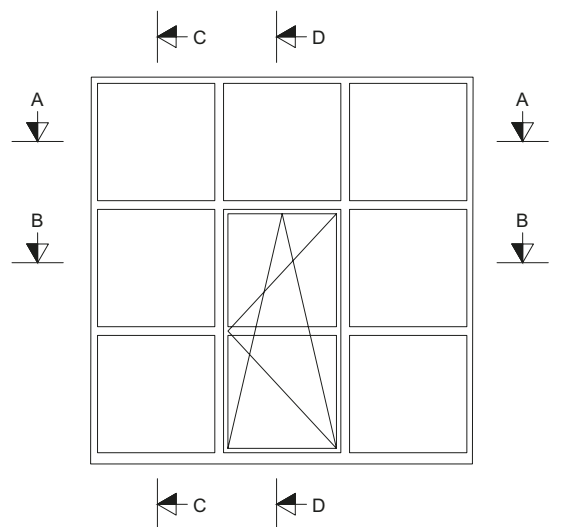
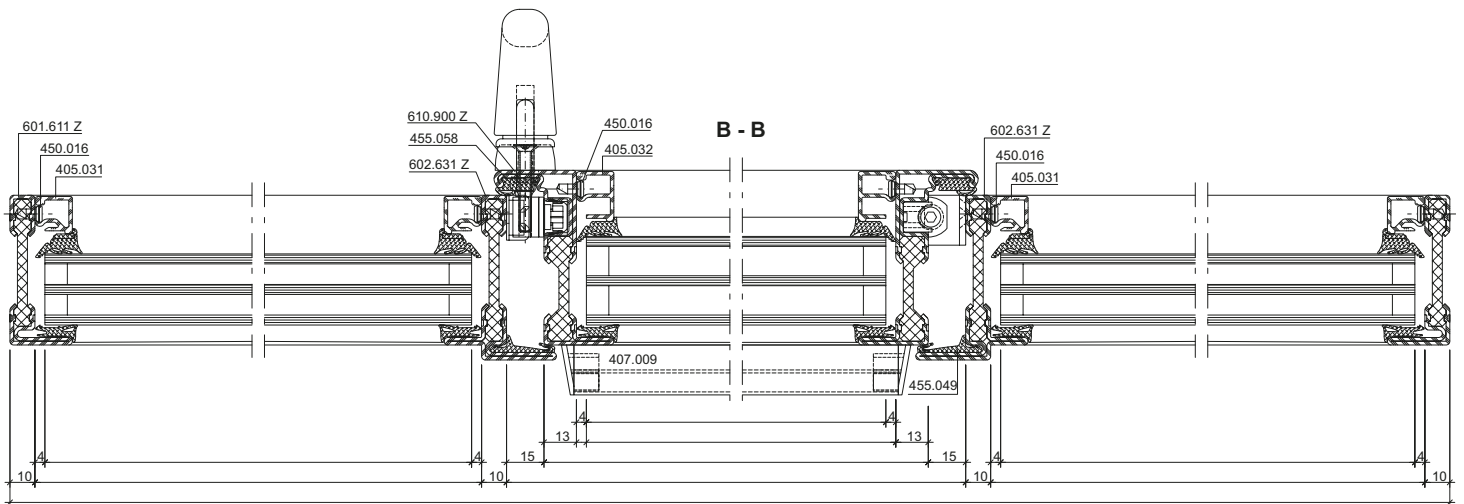
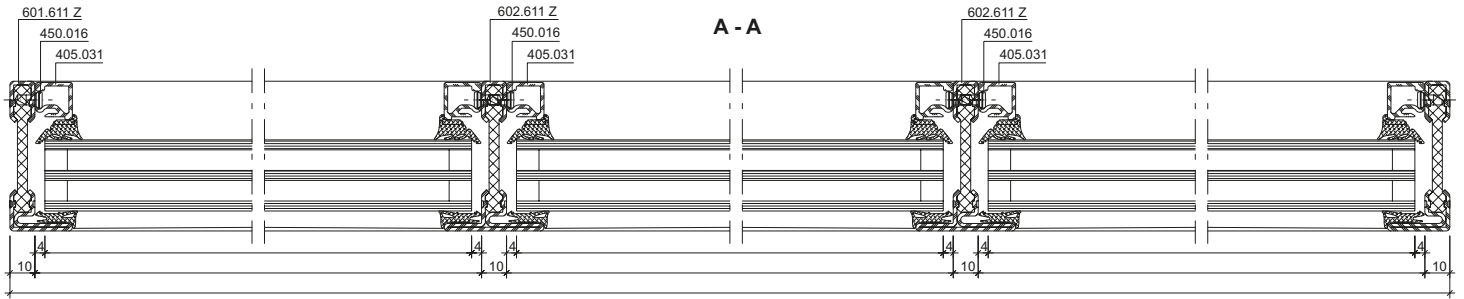
Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1
Section details opening inwards on scale 1:1

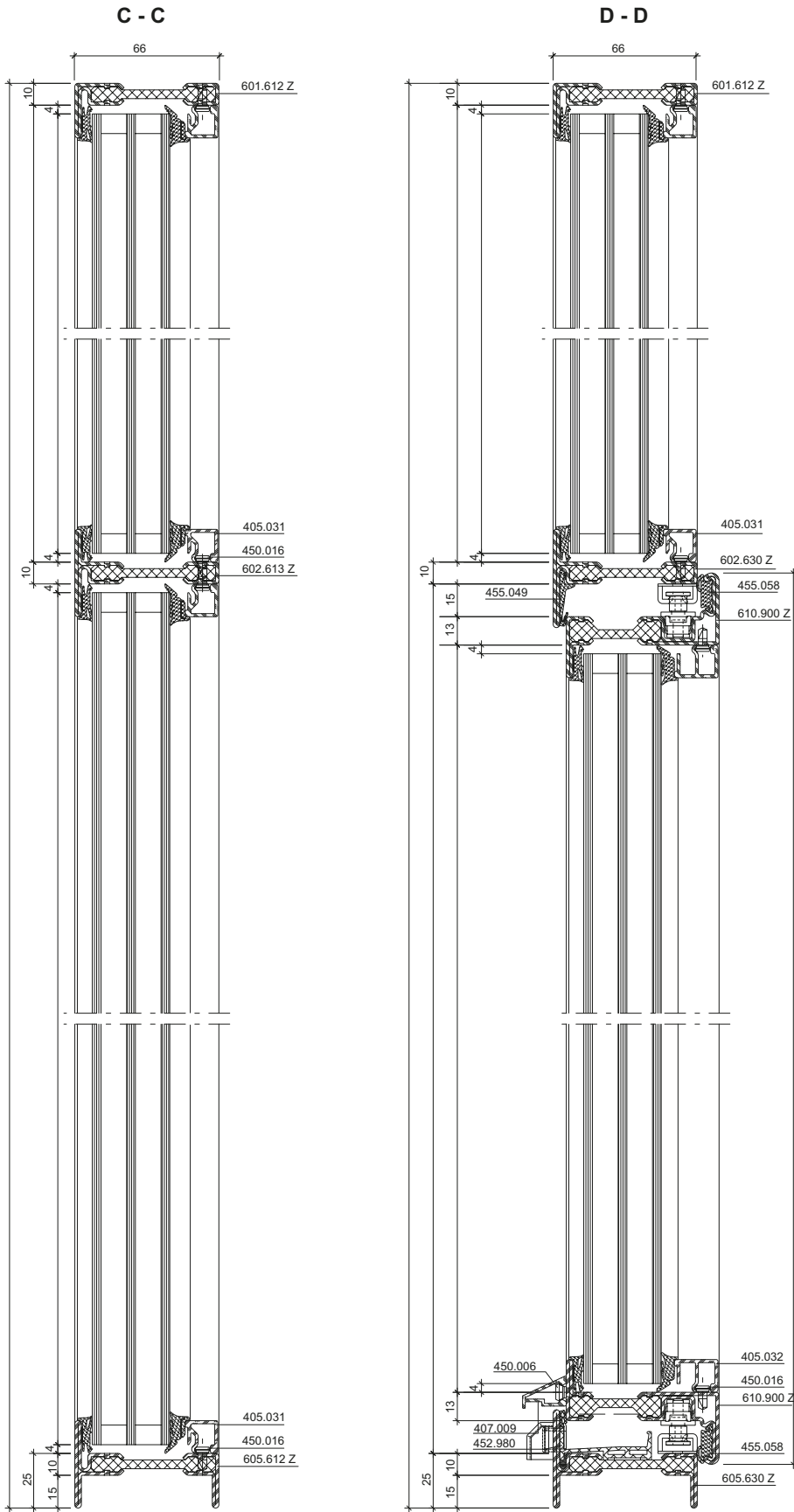
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

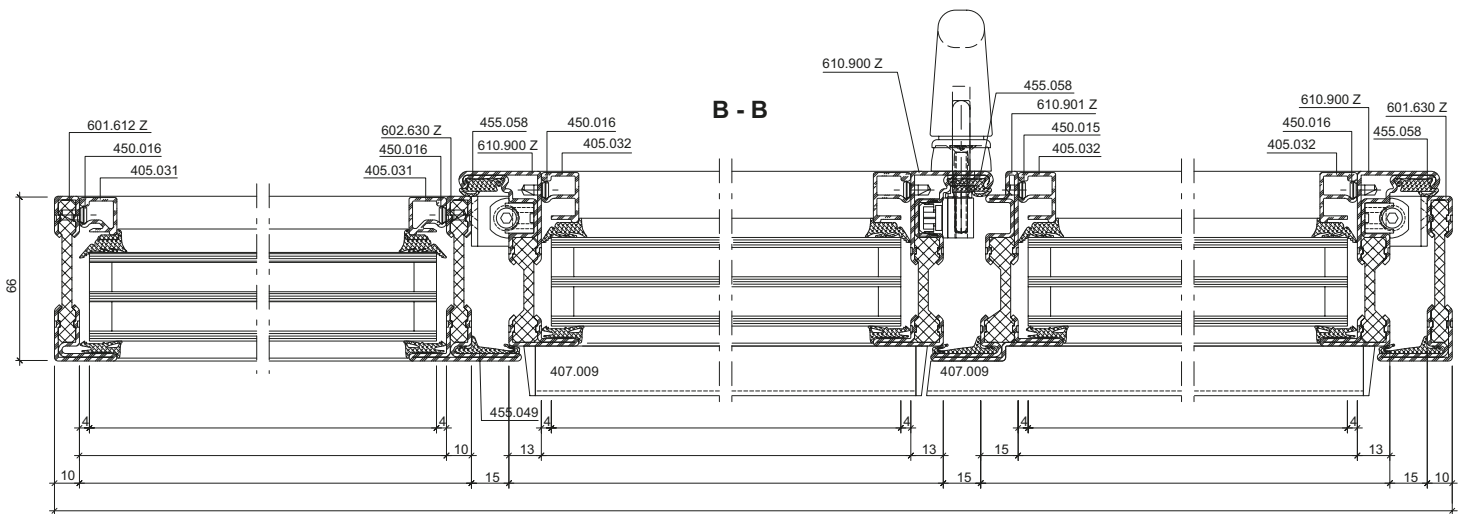
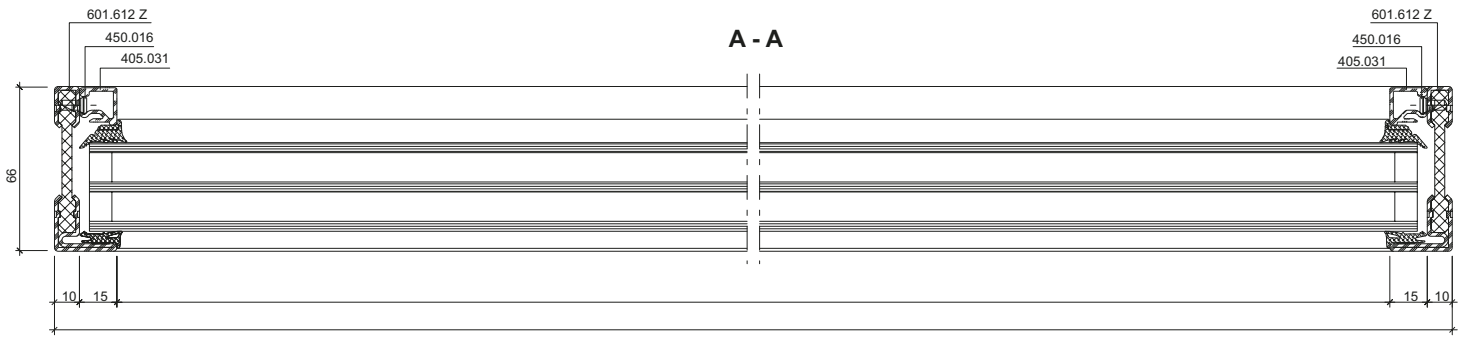




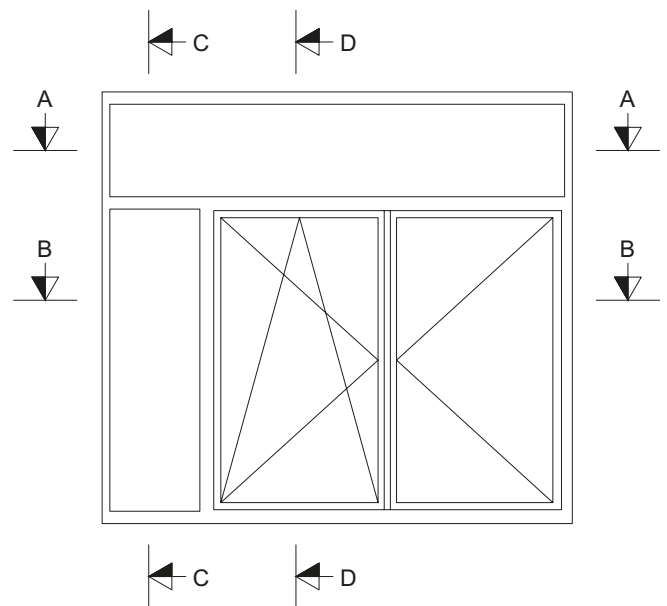


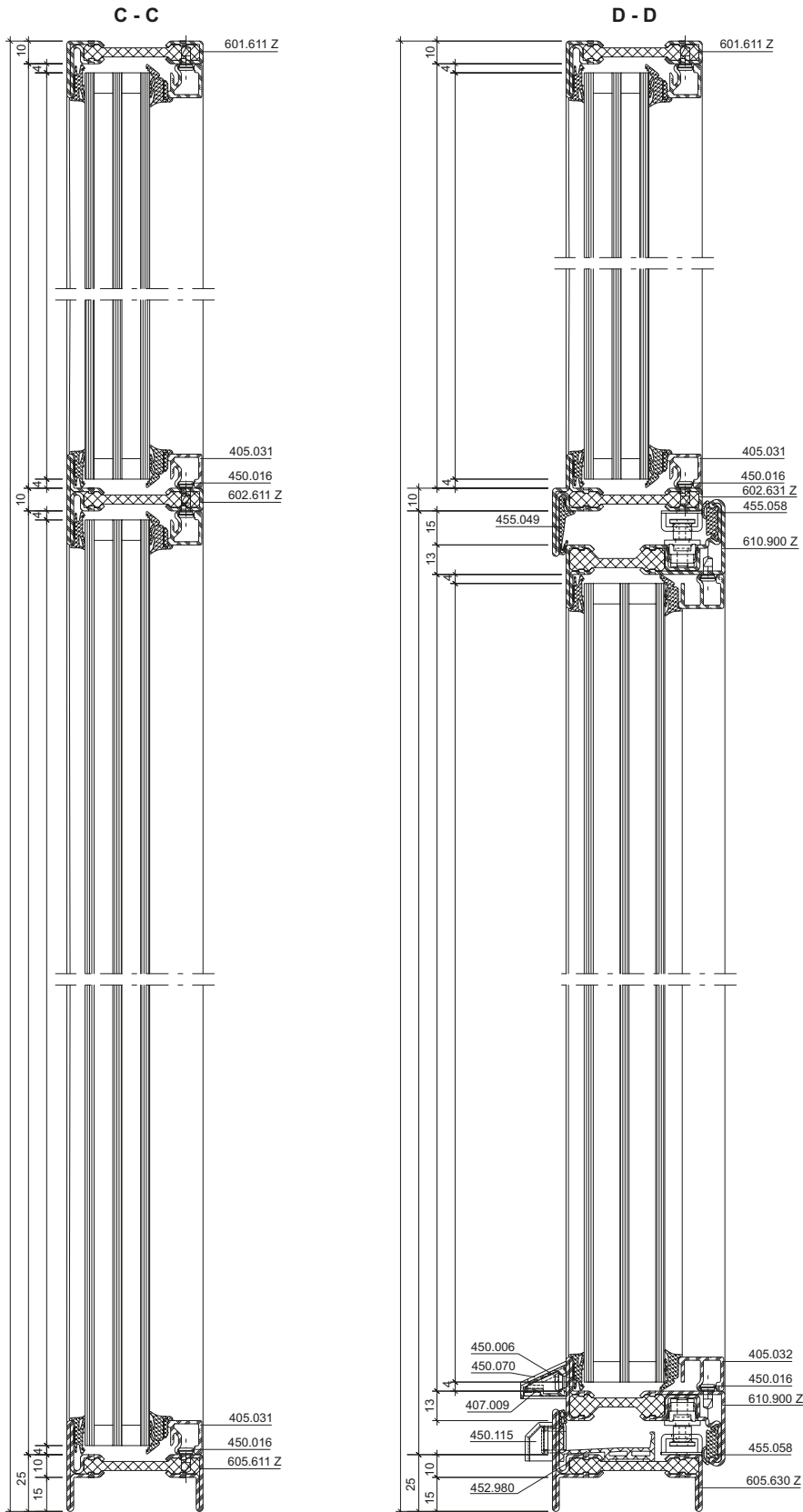


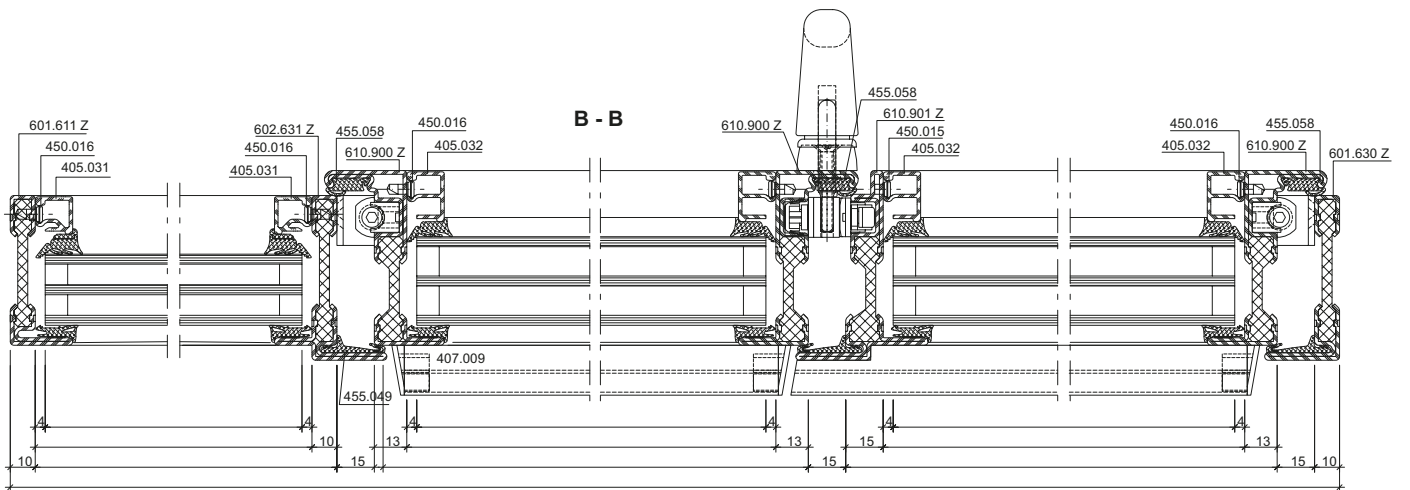
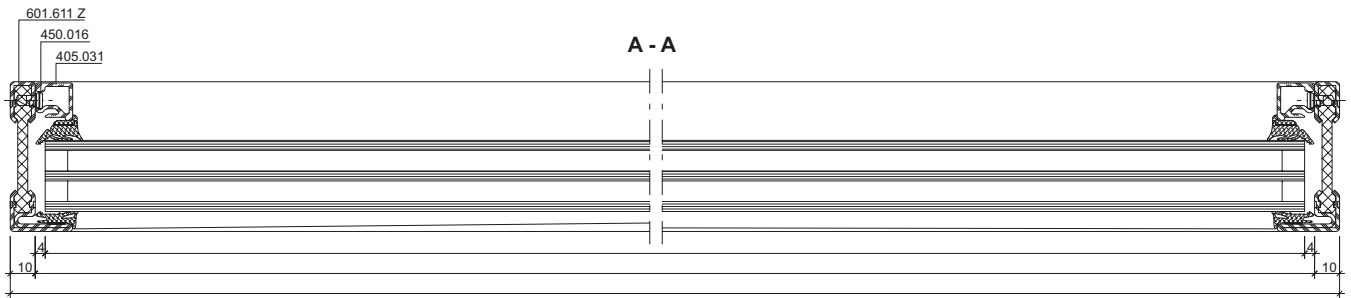




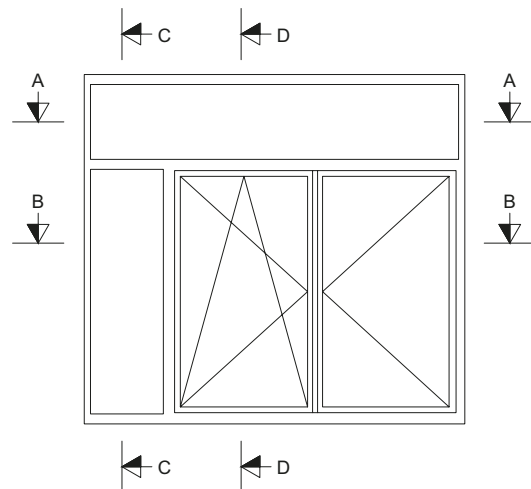
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
 Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
 Unsuitable hinge side (see page 3-129)

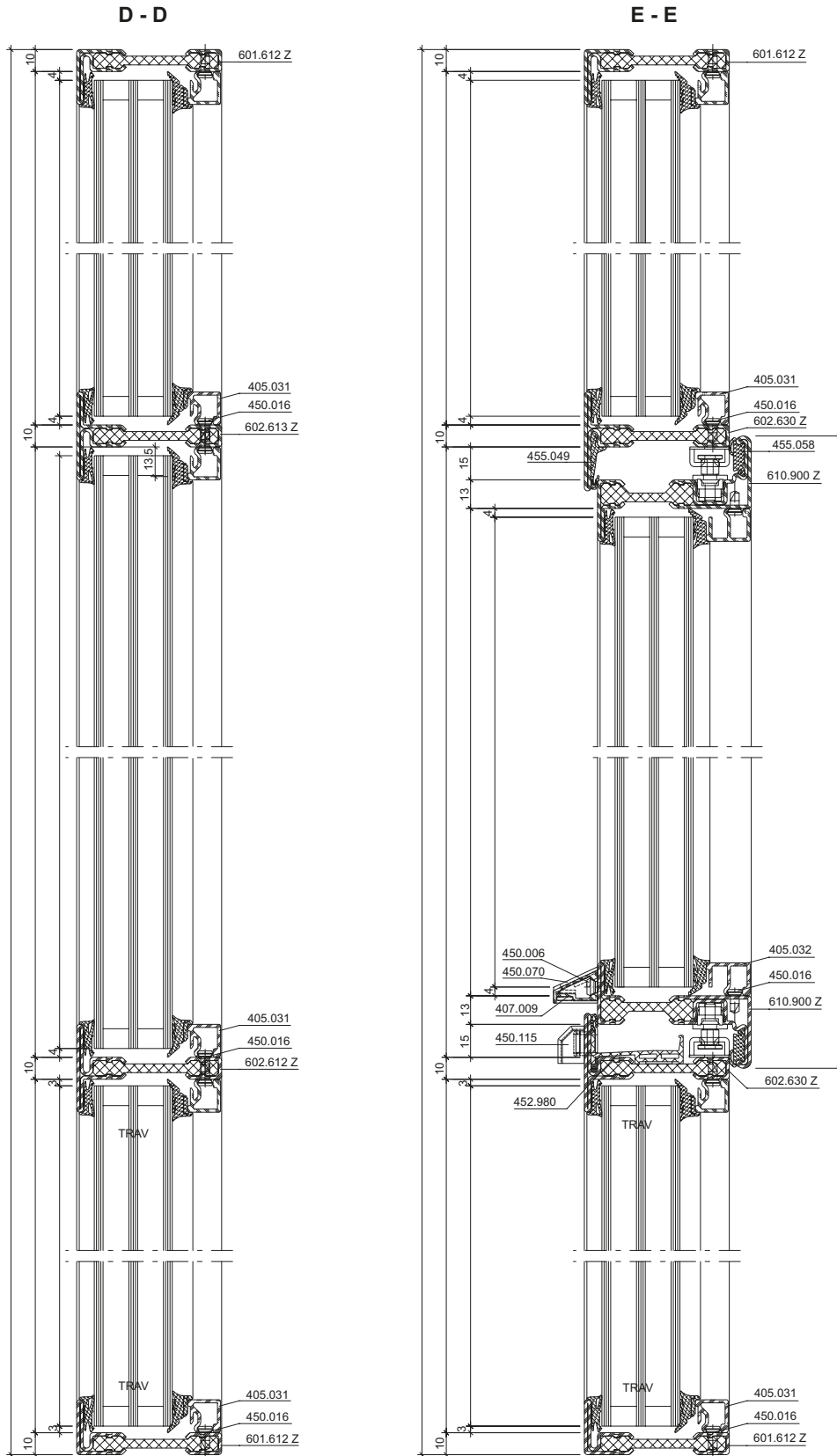


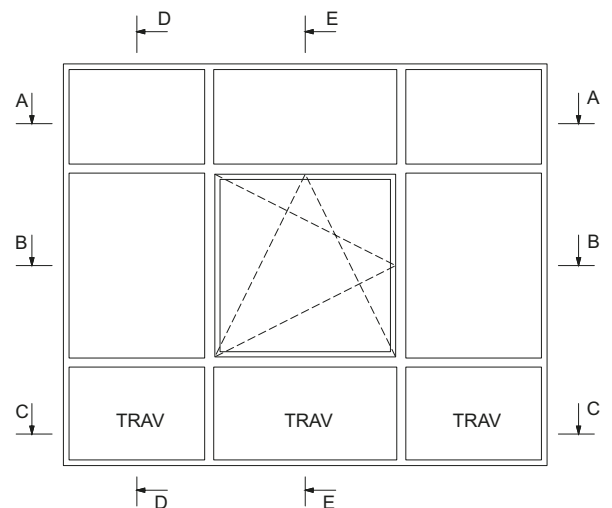
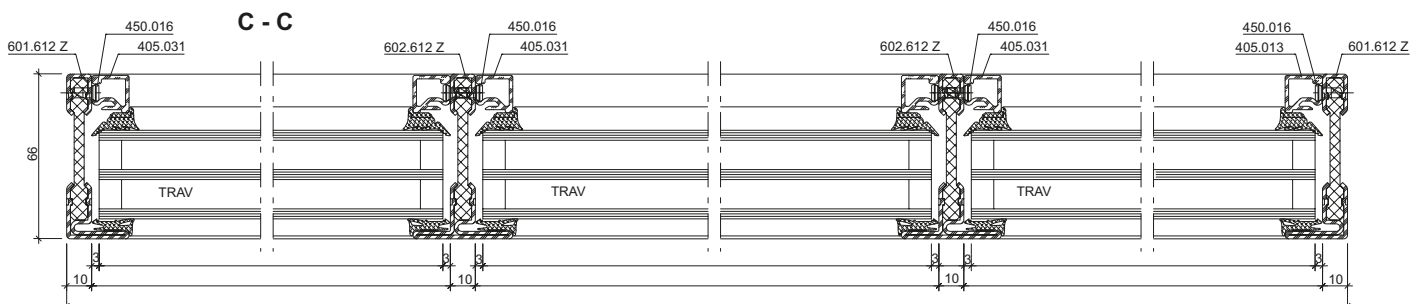
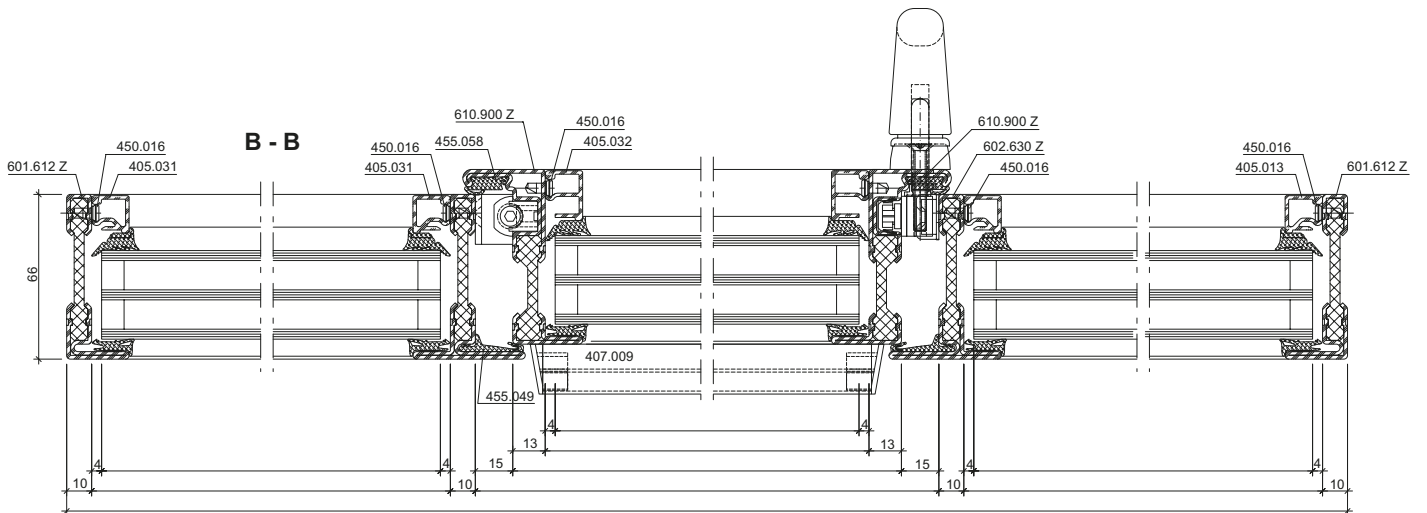
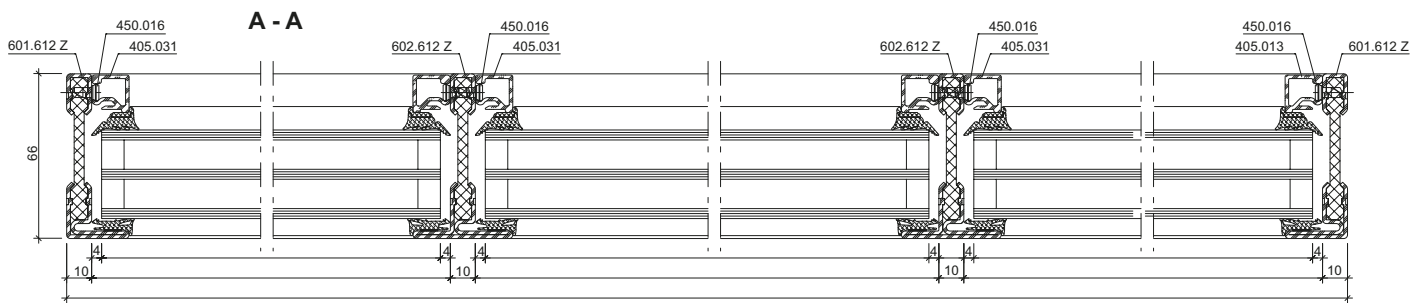


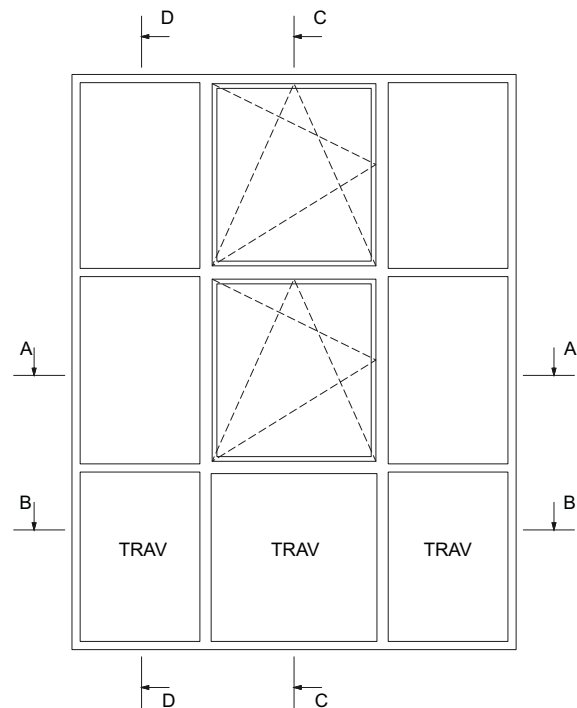
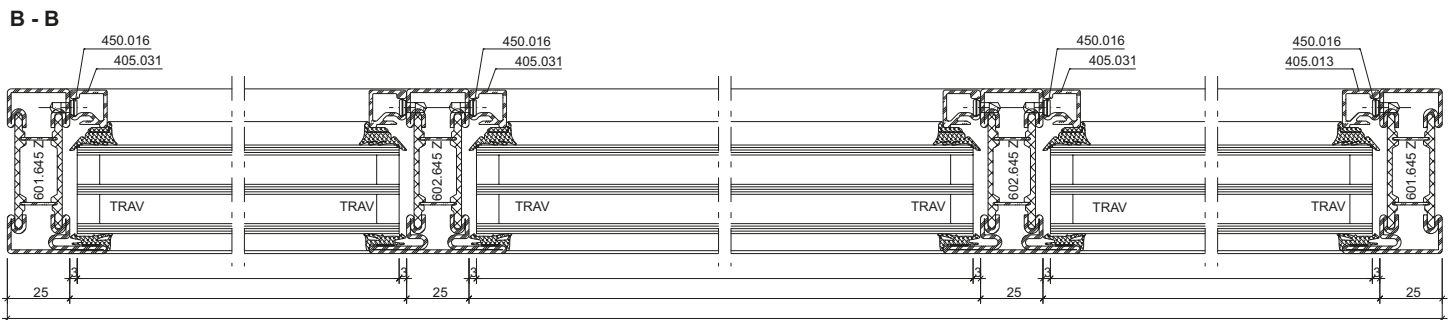
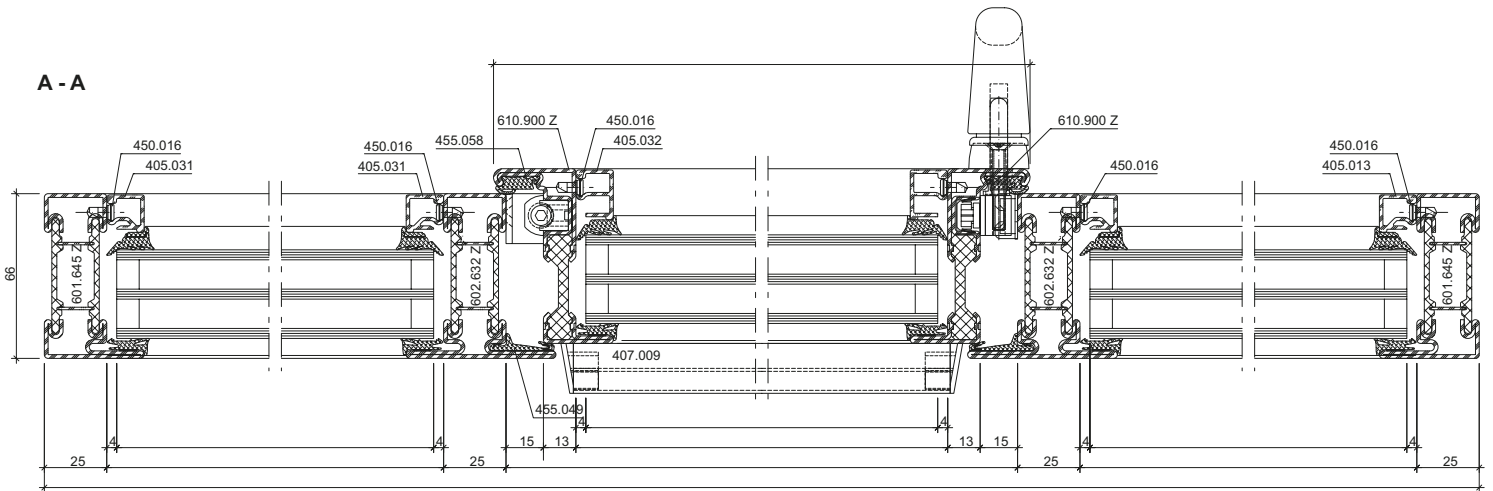


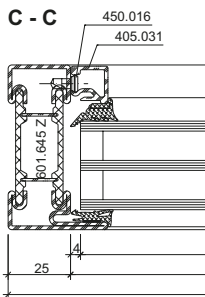
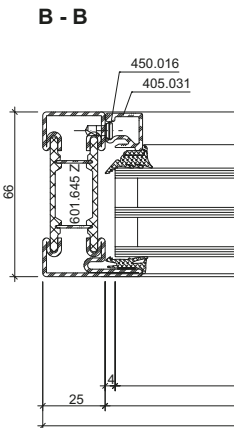
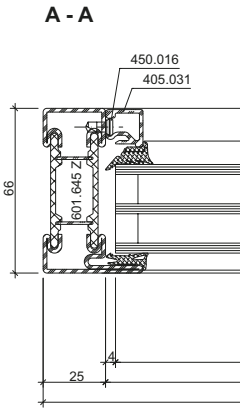
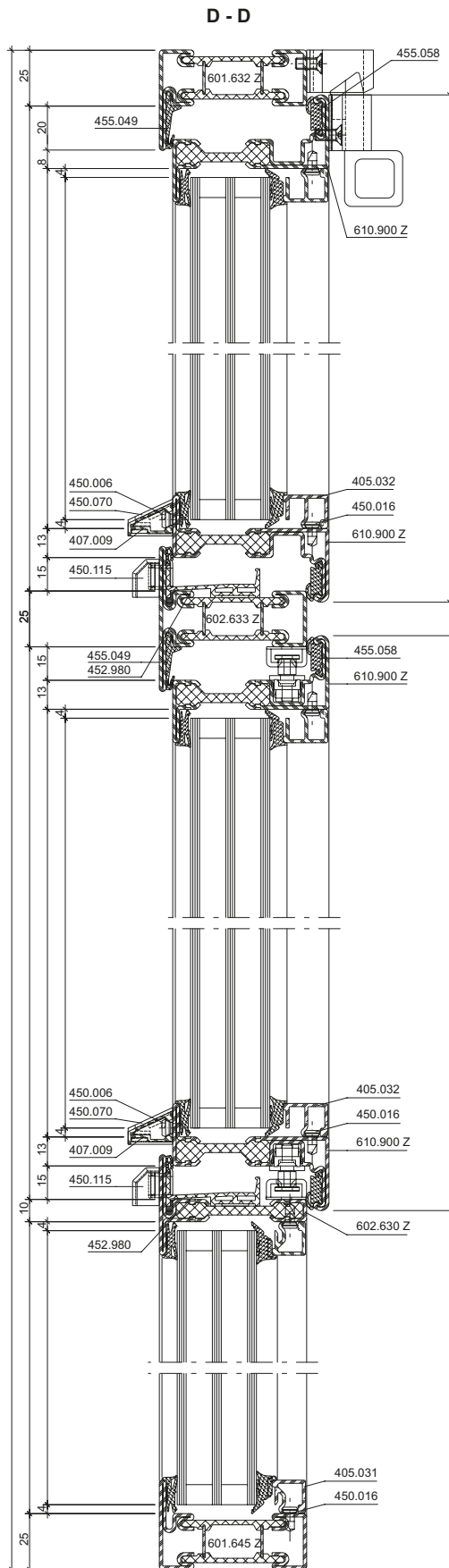
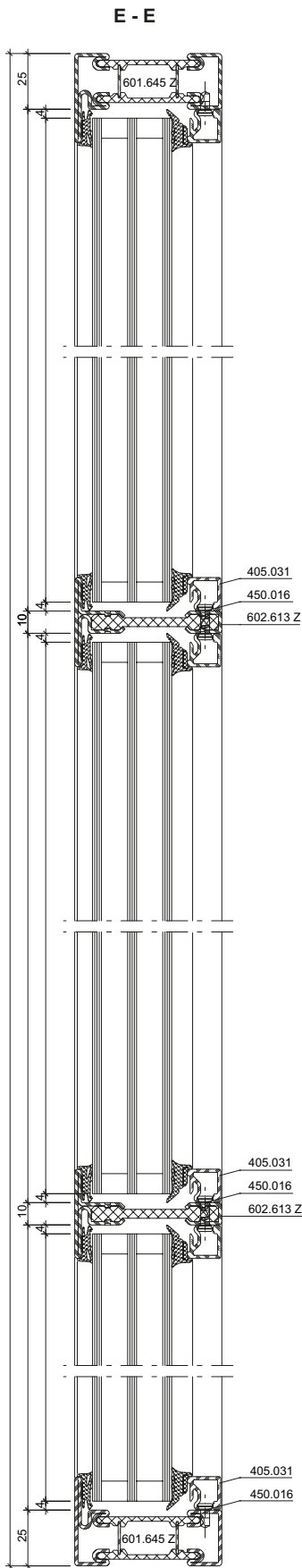
Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)





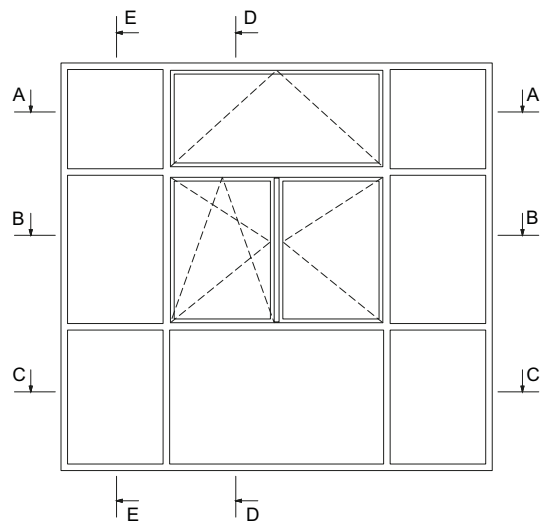
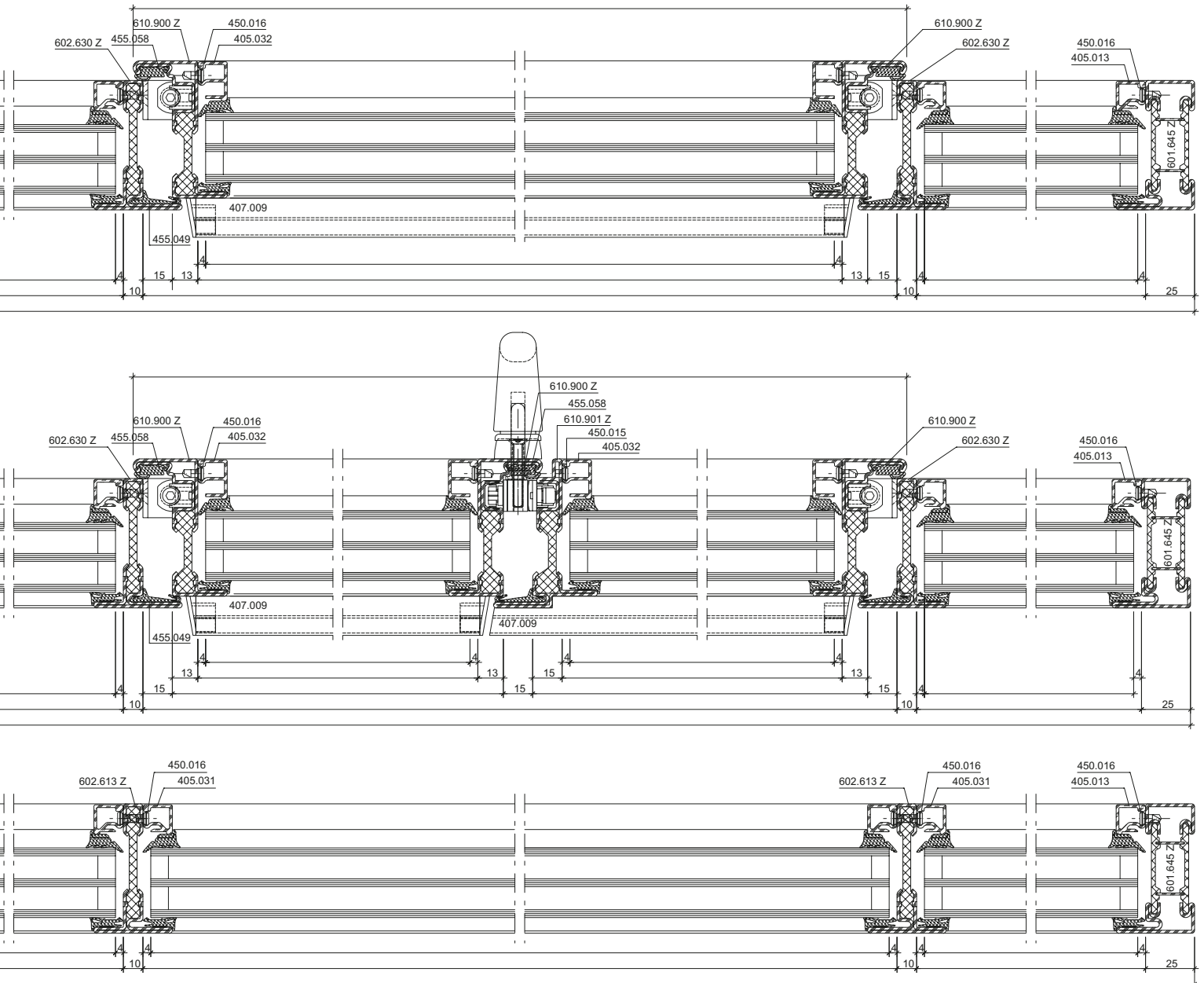






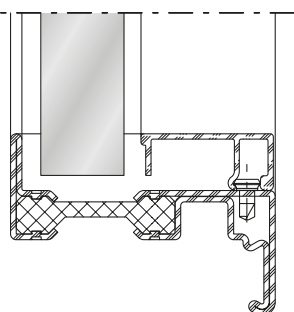
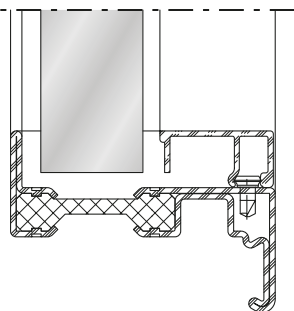
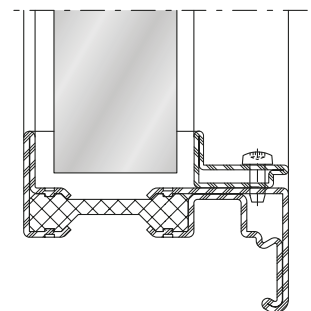
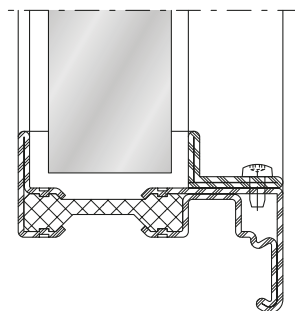
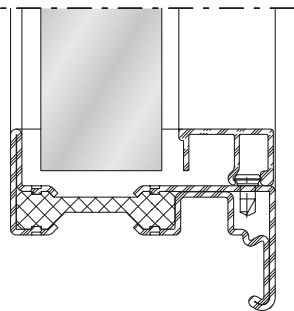
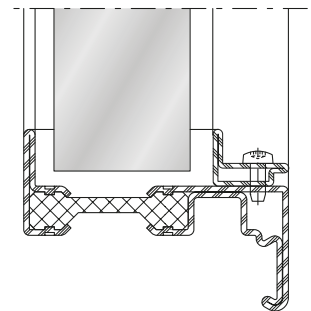
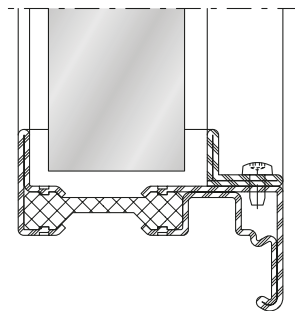
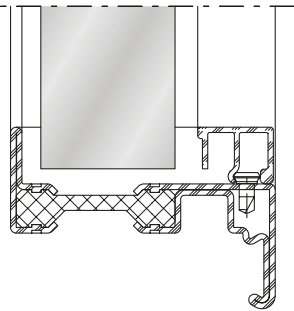
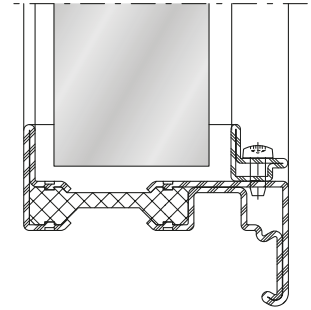
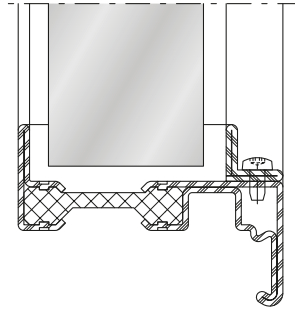
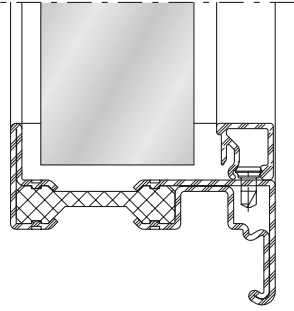
Anwendungsbeispiele nach innen öffnend (13-0108-S-007)
 Exemples d'application ouvrant vers l'intérieur (13-0108-S-007)
 Examples of applications opening inwards (13-0108-S-007)

Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66
 Janisol Arte 66



Aluminium

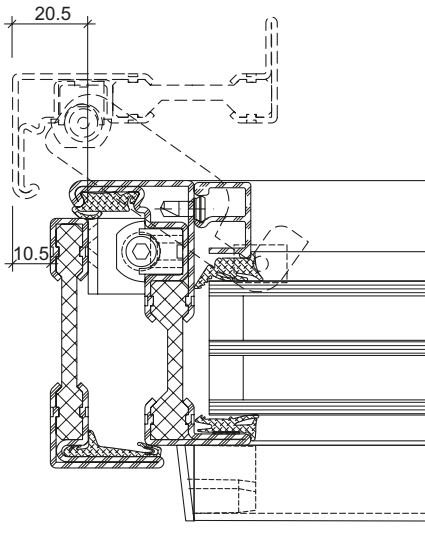
Stahl / Acier / Steel



Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

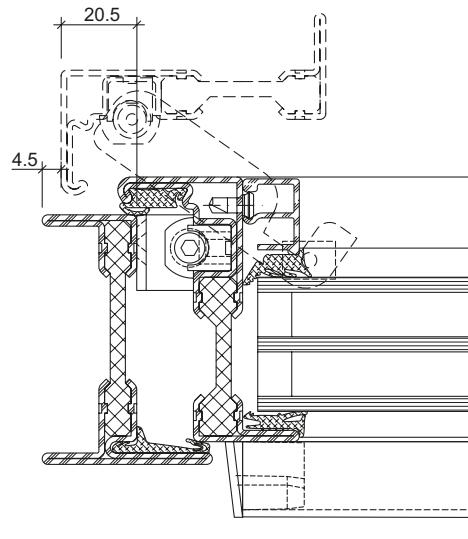
Space required
Concealed window fitting



DXF

DWG

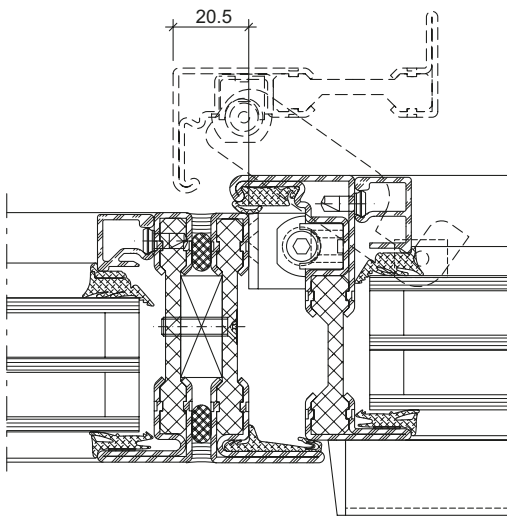
13-0108-E-012



DXF

DWG

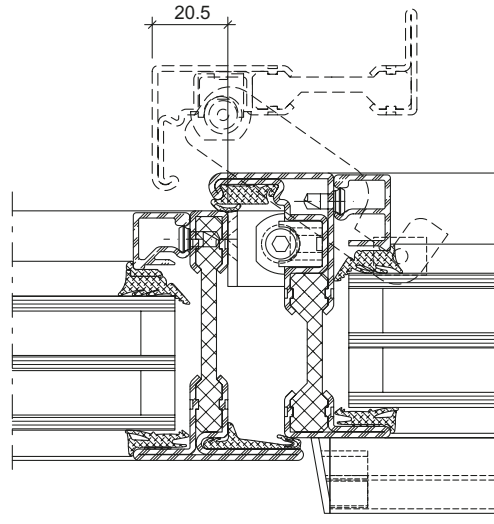
13-0108-E-013



DXF

DWG

13-0108-E-018



DXF

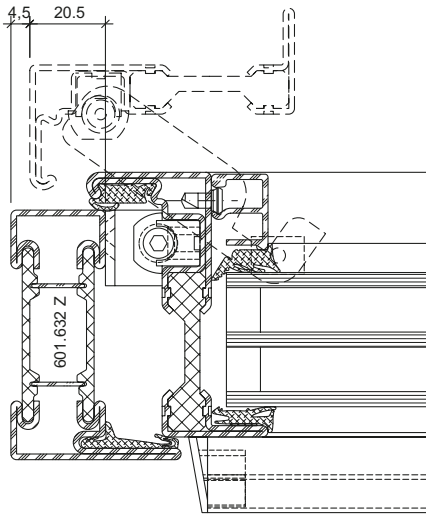
DWG

13-0108-E-016

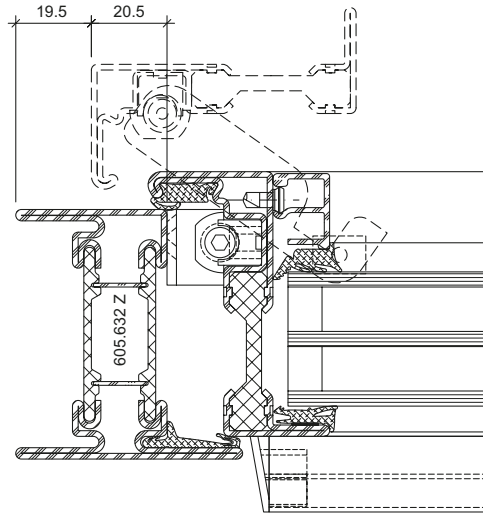
Platzbedarf
Verdeckt liegender Fensterbeschlag

Espace nécessaire
Ferrure de fenêtre non apparente

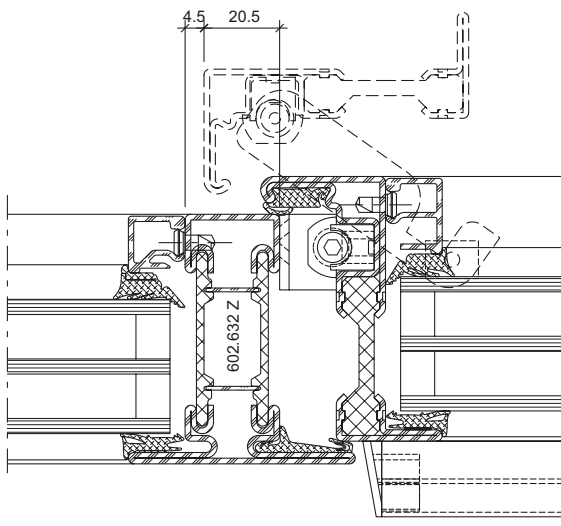
Space required
Concealed window fitting



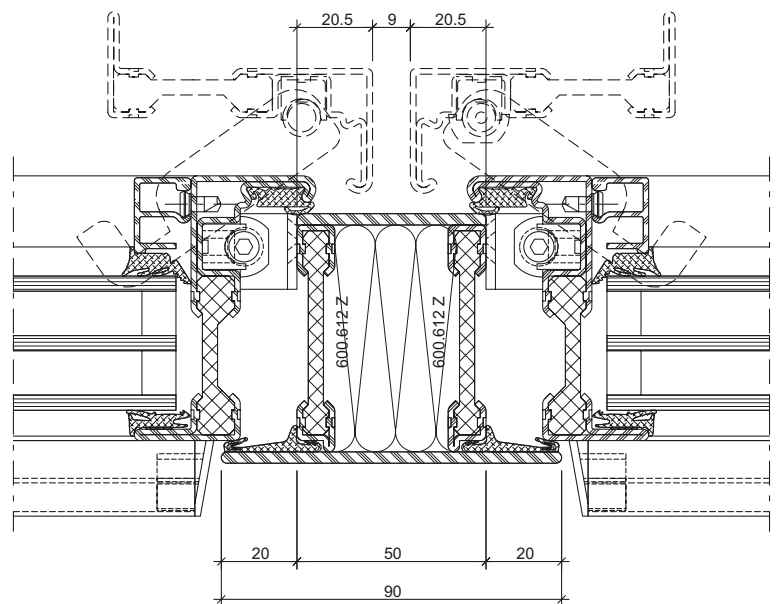
DXF DWG 13-0108-E-014



DXF DWG 13-0108-E-015



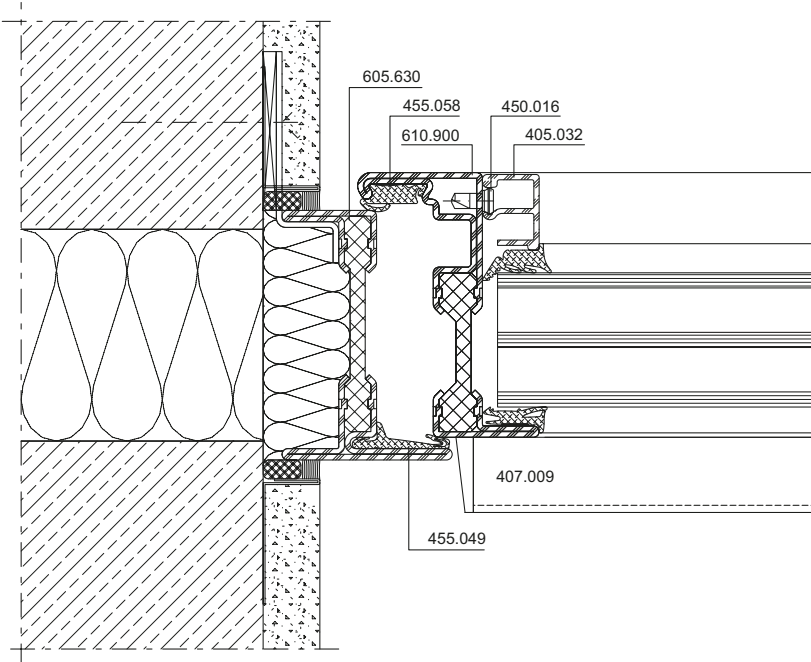
DXF DWG 13-0108-E-017



DXF DWG 13-0108-E-020

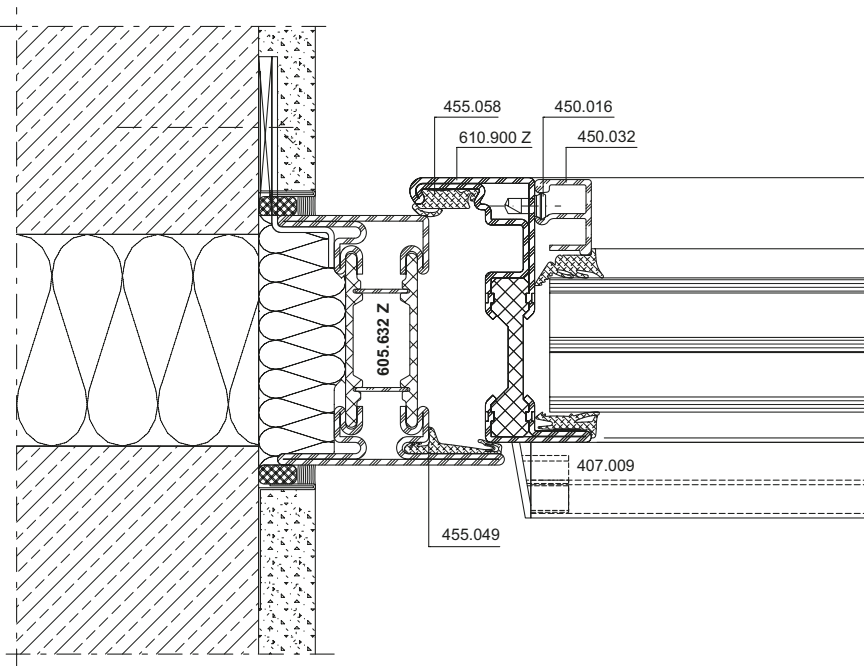
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

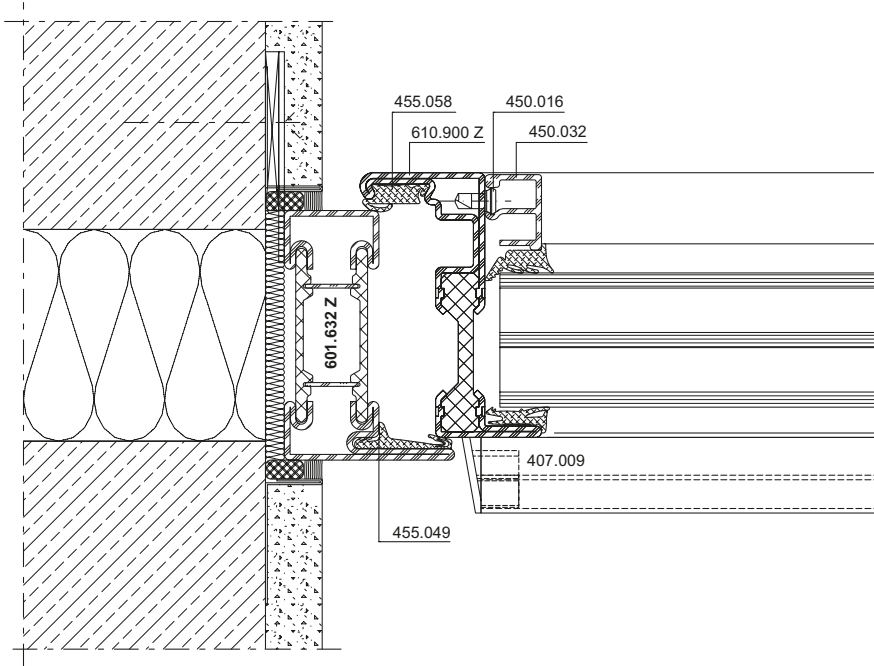
DXF **DWG** 13-0108-A-001



DXF **DWG** 13-0108-A-005

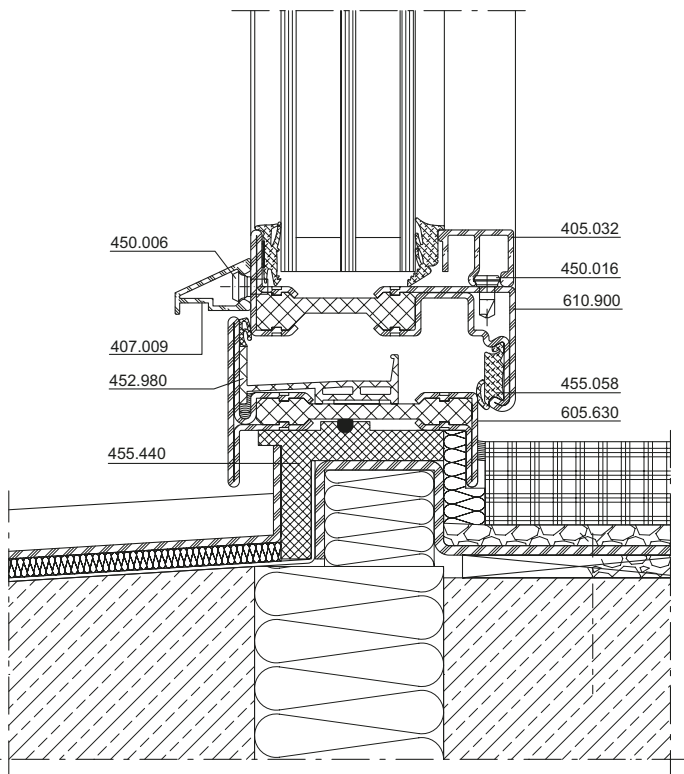
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

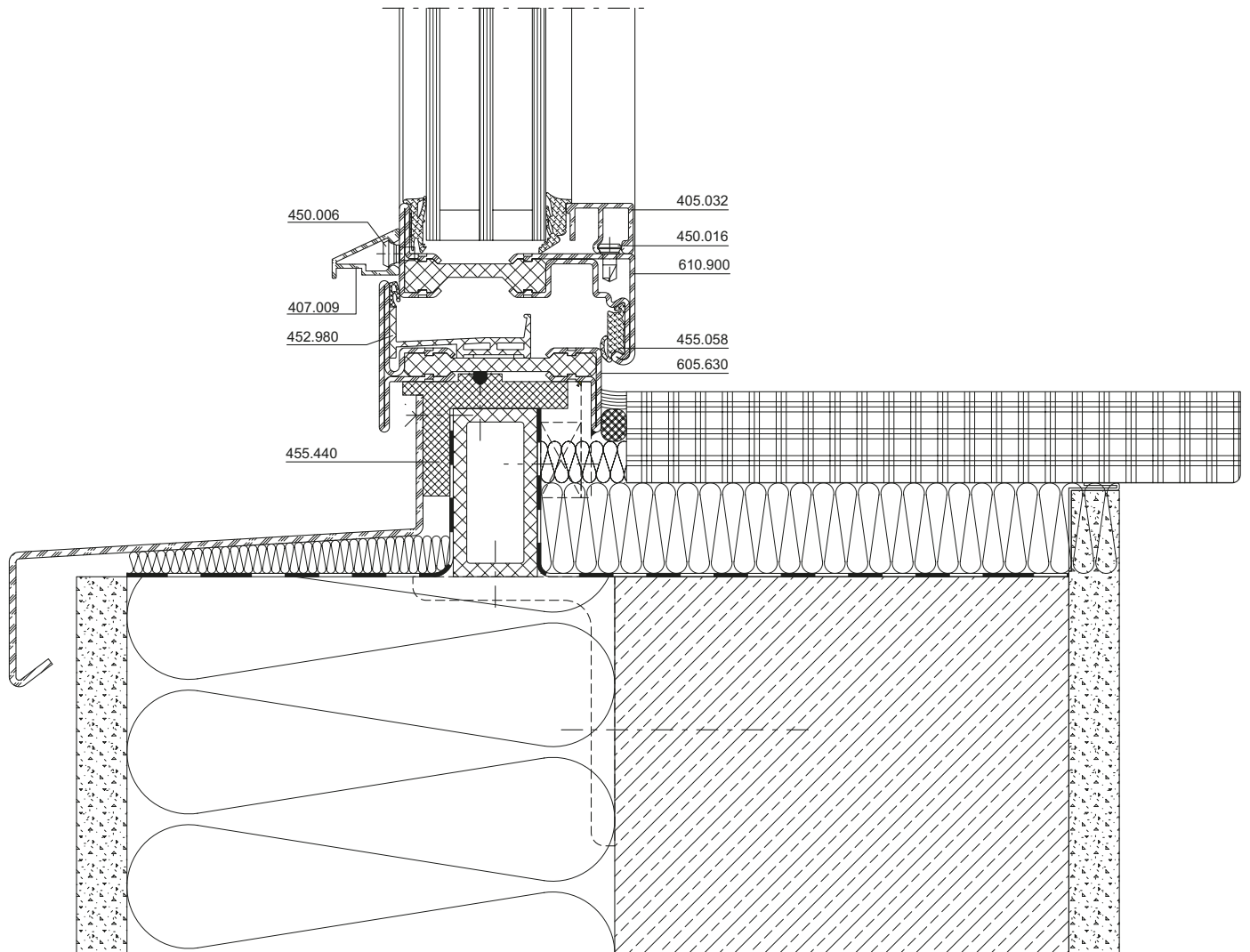


Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)

DXF DWG 13-0108-A-006



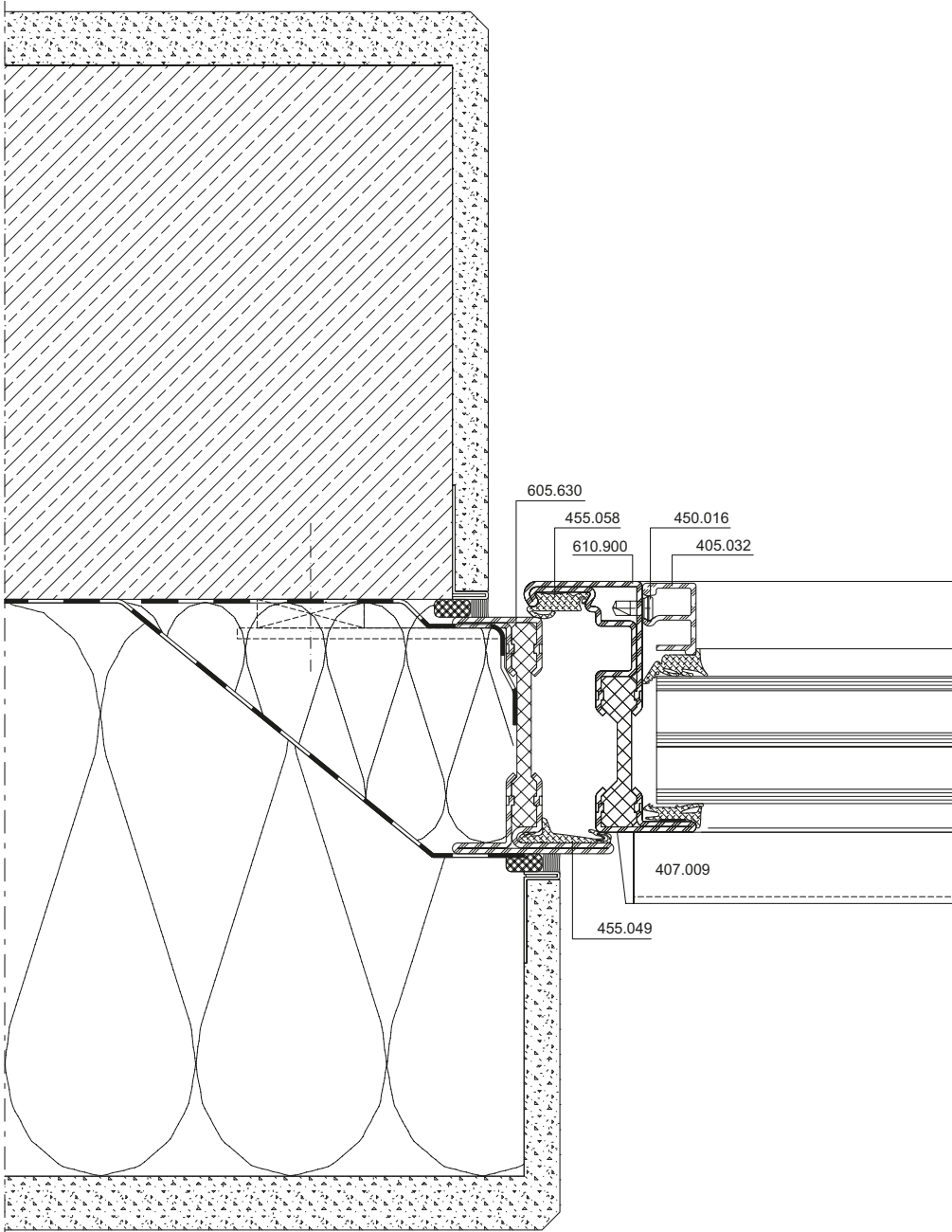
DXF DWG 13-0108-A-002



DXF

DWG

13-0108-A-003

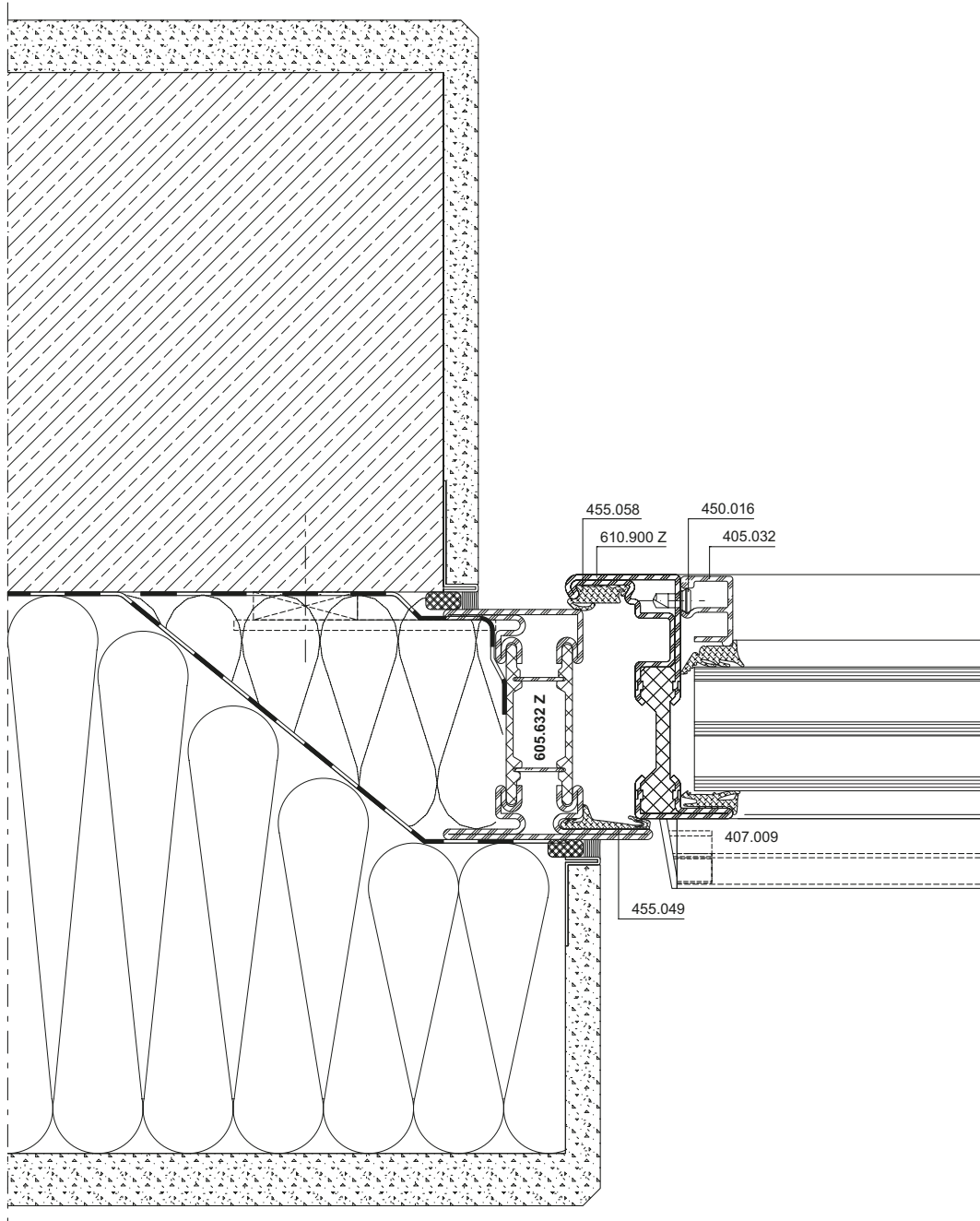


*Bandseite ungeeignet (siehe Seite 3-129)
Côté paumelle inadapté (voir page 3-129)
Unsuitable hinge side (see page 3-129)*

DXF

DWG

13-0108-A-004



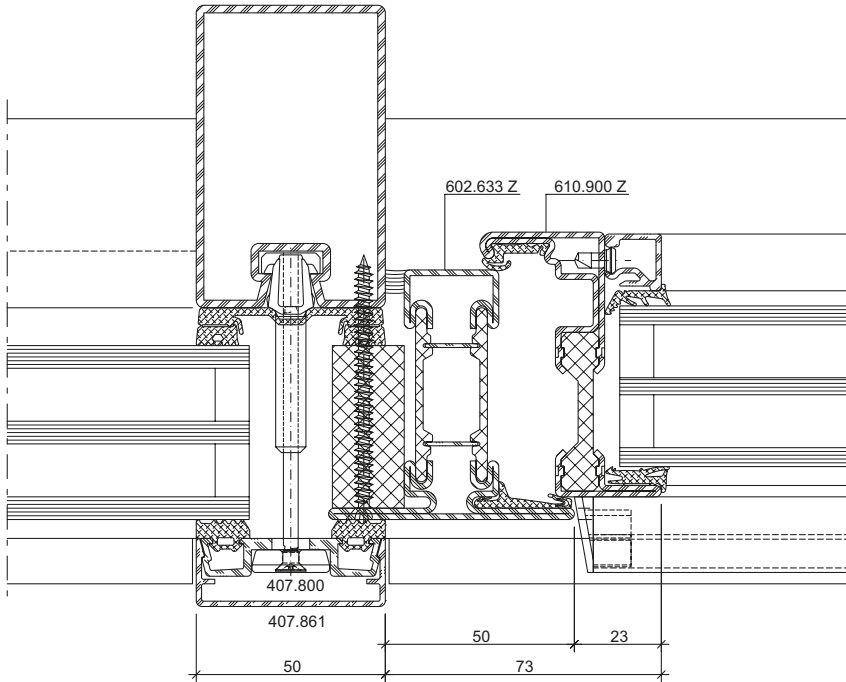
DXF

DWG

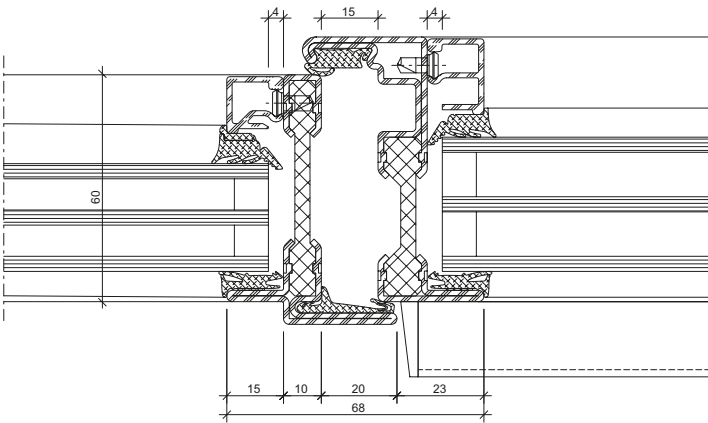
13-0108-A-007

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2
Raccords au mur à l'échelle 1:2
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66



DXF **DWG** 53-0206-A-001



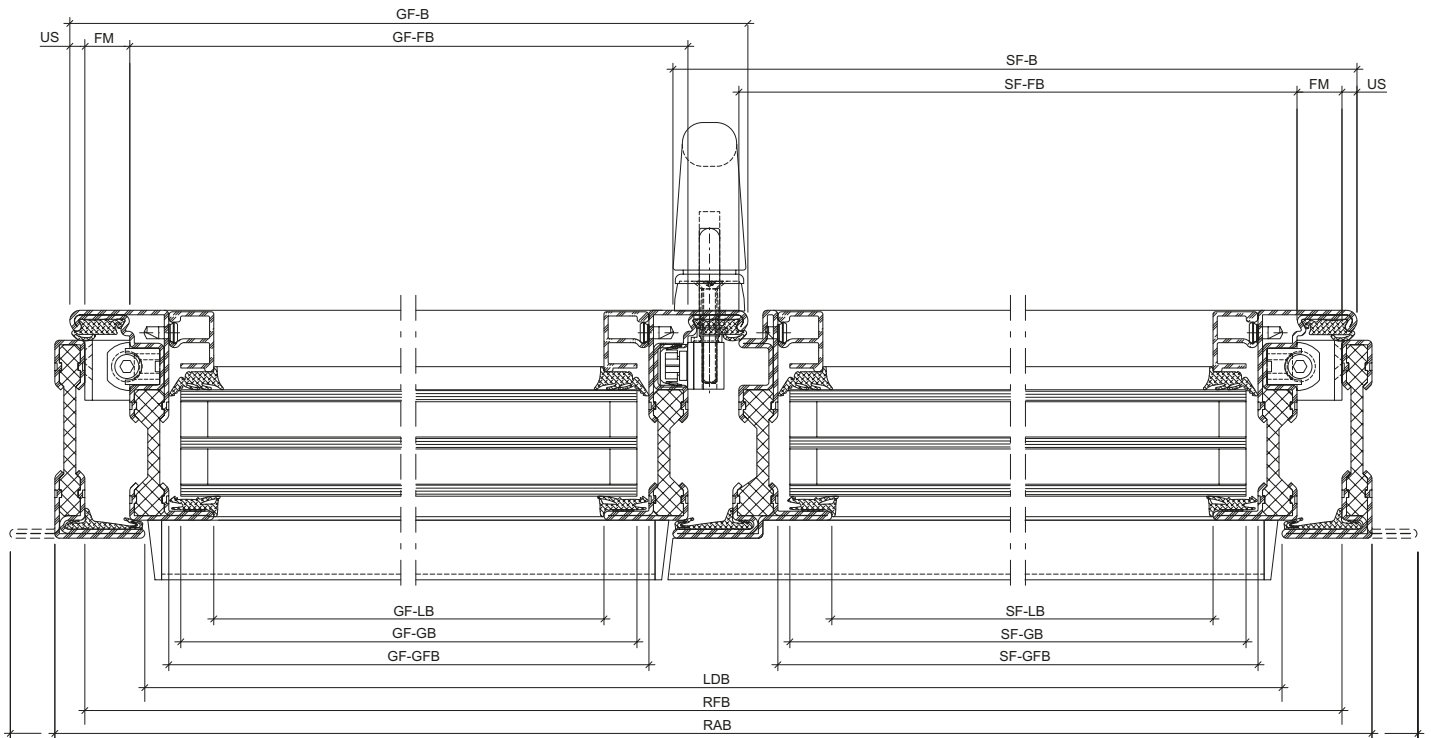
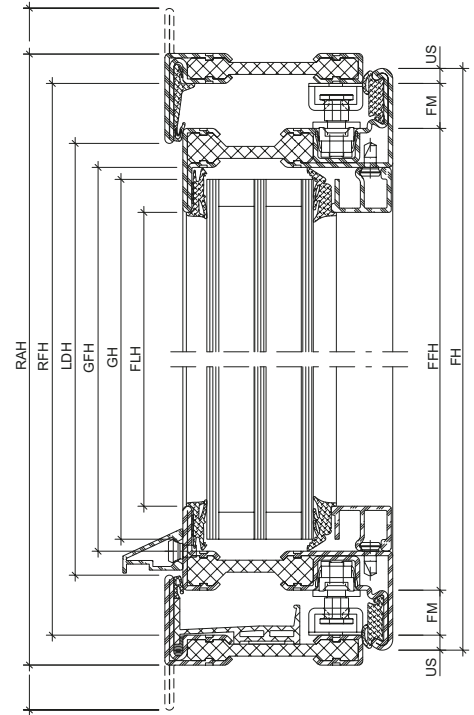
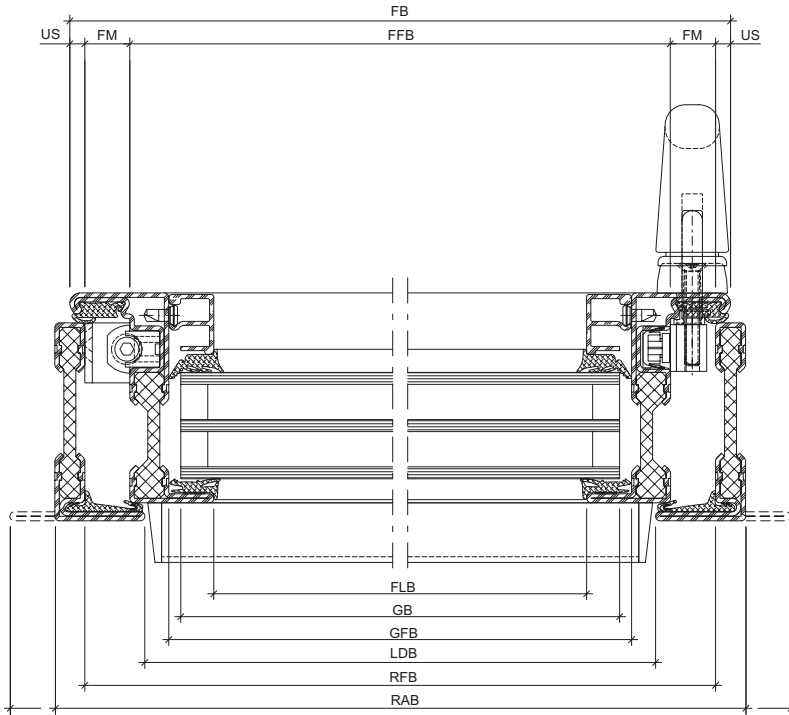
DXF **DWG** 13-0108-C-003

| Inhaltsverzeichnis | Sommaire | Content | |
|--|--|---|------------|
| Massbezeichnungen | Dimensions cotées | Measurement descriptions | 138 |
| Öffnungsrichtung Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening Terminology in accordance with EN 12519 | 140 |
| Schlagregendichtheit Luftdurchlässigkeit Widerstand bei Windlast | Etanchéité à la pluie battante Perméabilité à l'air Résistance à la pression du vent | Watertightness Air permeability Resistance to wind load | 141 |
| U _f -Werte | Valeurs U _f | U _f values | 144 |
| Schalldämmung | Isolation phonique | Sound insulation | 155 |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions

| | | | |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US | Überschlag | Recouvrement | Overlap |
| FM | Falzmass | Dimension de la feuillure | Rebate |
| FH | Flügelhöhe | Hauteur du vantail | Leaf height |
| FFH | Flügelalzhöhe | Hauteur de feuillure du vantail | Leaf rebate height |
| FLH | Flügel-Lichtmasshöhe | Hauteur vide lumière du vantail | Clear height dimension of leaf |
| FB | Flügelbreite | Largeur du vantail | Leaf width |
| FFB | Flügelalzbreite | Largeur de feuillure du vantail | Leaf rebate width |
| FLB | Flügel-Lichtmassbreite | Largeur vide lumière du vantail | Clear width dimension of leaf |
| GH | Glashöhe | Hauteur du verre | Glass height |
| GFH | Glasfalzhöhe | Hauteur de feuillure du verre | Glazing rebate height |
| GB | Glasbreite | Largeur du verre | Glass width |
| GFB | Glasfalzbreite | Largeur de feuillure du verre | Glazing rebate width |
| LOH | Lichte Durchgangshöhe | Hauteur vide lumière | Clear opening height |
| RFH | Rahmenfalzhöhe | Hauteur de feuillure du dormant | Frame rebate height |
| RAH | Rahmenaussenhöhe | Hauteur extérieur du dormant | External frame height |
| LOB | Lichte Durchgangsbreite | Largeur vide lumière | Clear opening width |
| RFB | Rahmenfalzbreite | Largeur de feuillure du dormant | Frame rebate width |
| RAB | Rahmenaussenbreite | Largeur extérieur du dormant | External frame width |
| GF-B | Gangflügel-Breite | Largeur du vantail de service | Access leaf width |
| GF-FB | Gangflügel-Falzbreite | Largeur de feuillure du vantail de service | Access leaf rebate width |
| GF-LB | Gangflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail de service | Clear width dimension of access leaf |
| GF-GB | Gangflügel-Glasbreite | Largeur du verre du vantail de service | Glass width of access leaf |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasfalzbreite | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf |
| SF-B | Standflügel-Breite | Largeur du vantail semi-fixe | Secondary leaf width |
| SF-FB | Standflügel-Falzbreite | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe | Rebate width of secondary leaf |
| SF-LB | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB | Standflügel-Glasbreite | Largeur du verre du vantail semi-fixe | Glass width of secondary leaf |
| SF-GFB | Standflügel-Glasfalzbreite | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe | Glazing rebate width of secondary leaf |
| S-FM | Stulpflügel-Falzmass | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux | Double leaf rebate |

Öffnungsrichtung
Terminologie nach EN 12519

Porte ouvrant
Terminologie selon EN 12519

Direction of opening
Terminology in accordance with EN 12519

Öffnungsfläche

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

Face d'ouverture

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

Opening area

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

Öffnungsrichtung links

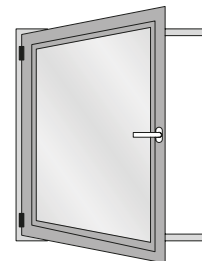
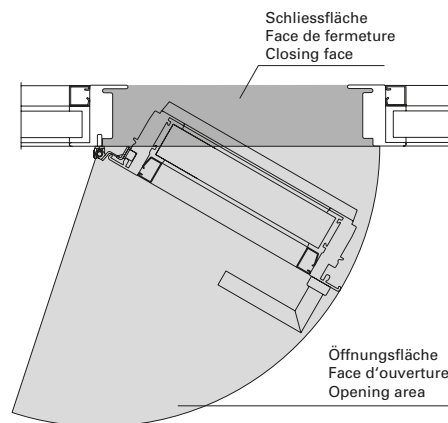
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

Fenêtre ouvrant à gauche

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

Opening direction: left

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



Öffnungsrichtung rechts

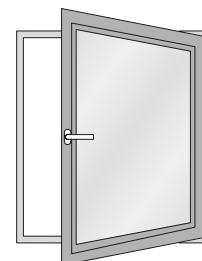
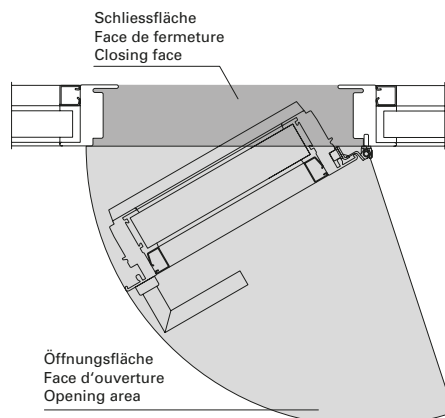
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

Fenêtre ouvrant à droite

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

Opening direction: right

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



Leistungswerte

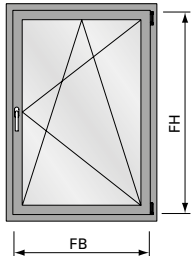
Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
Luftdurchlässigkeit
Widerstand bei Windlast

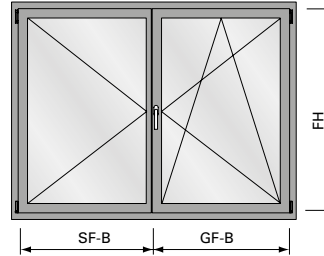
Étanchéité à la pluie battante
Perméabilité à l'air
Résistance à la pression du vent

Watertightness
Air permeability
Resistance to wind load









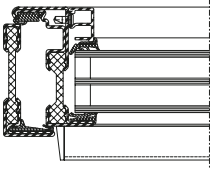
FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm







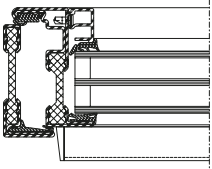
Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²



FFB = 1000 mm
 FFH = 2300 mm
 oder/ou/or
 FFB = 1400 mm
 FFH = 1650 mm

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

| |  EN 12208 |  EN 12207 |  EN 12210 |  EN 12208 |  EN 12207 |  EN 12210 |
|--|--|--|--|---|--|--|
| bis / jusqu'à / up to FFH 1650 mm  | Klasse E1050 Classe E1050 Class E1050 | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5 | Klasse 8A Classe 8A Class 8A | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4 |
| Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar | Klasse 8A Classe 8A Class 8A | | | Klasse 7A Classe 7A Class 7A | | |
| Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes | -100% | -100% | -100% | -100% | -100% | -100% |

| |  EN 12208 |  EN 12207 |  EN 12210 |  EN 12208 |  EN 12207 |  EN 12210 |
|---|--|--|--|---|--|--|
| bis / jusqu'à / up to FFH 2300 mm bis / jusqu'à / up to FFB 1000 mm  | Klasse 9A Classe 9A Class 9A | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5 | Klasse 8A Classe 8A Class 8A | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C4/B4 Classe C4/B4 Class C4/B4 |
| Ohne Wetterschenkel Sans renvoi d'eau Without weatherbar | Klasse 8A Classe 8A Class 8A | | | Klasse 7A Classe 7A Class 7A | | |
| Größenänderungen Variations dimensionnelles Size changes | -100% | -100% | -100% | -100% | -100% | -100% |

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

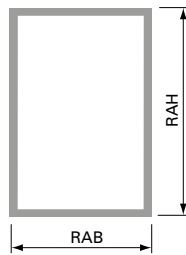
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent




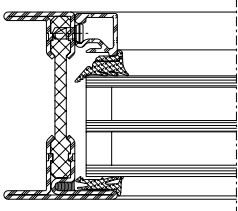
Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Festverglasung

Vitrage fixe

Fixed glazing



| | | | |
|--|--|--|--|
| |  EN 12208 |  EN 12207 |  EN 12210 |
| RABxRAH 1230x1480 mm  | Klasse 9A Classe 9A Class 9A | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5 |

Leistungswerte

Caractéristiques de performances

Performance values

Schlagregendichtheit
 Luftdurchlässigkeit
 Widerstand bei Windlast

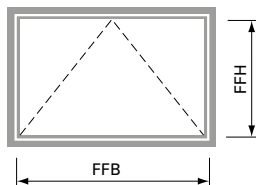
Étanchéité à la pluie battante
 Perméabilité à l'air
 Résistance à la pression du vent

Watertightness
 Air permeability
 Resistance to wind load

Kippfenster

Fenêtre à sofflet




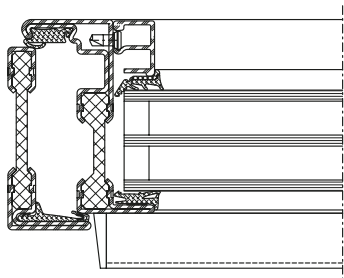
Bottom-hung window



FFB = 2300 mm
 FFH = 2300 mm

in Abhängigkeit des Verriegelungsabstandes
 en fonction de l'écart de verrouillage
 depending on the distance between locking points

Max. Fläche:
 Surface max.:
 Max. surface:
 2,3 m²

| |  EN 12208 |  EN 12207 |  EN 12210 |
|---|--|--|---|
| Beschlag/Ferrure/Fitting  | Klasse 9A Classe 9A Class 9A | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C5/B5 Classe C5/B5 Class C5/B5 |
| Schnäpper 557.099 Loqueteau 557.099 Spring catch 557.099 max. Höhe / hauteur / height 1380 mm | Klasse E750 Classe E750 Class E750 | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3 |
| Oberlichtöffner 550.651 Ferrure d'imposte 550.651 Top light opener 550.651 max. Höhe / hauteur / height 960 mm | Klasse 9A Classe 9A Class 9A | Klasse 3 Classe 3 Class 3 | Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3 |
| Kettenantrieb 550.697 Entraînement à chaîne 550.697 Chain drive 550.697 max. Höhe / hauteur / height 1340 mm | Klasse 9A Classe 9A Class 9A | Klasse 4 Classe 4 Class 4 | Klasse C3/B3 Classe C3/B3 Class C3/B3 |

U_f-Werte
(nach EN ISO 10077-2:2018-01)

Valeurs U_f
(selon EN ISO 10077-2:2018-01)

U_f values
(according to
EN ISO 10077-2:2018-01)

Auf den folgenden Seiten finden Sie die U_f-Werte für die verschiedenen Anwendungen von Janisol Arte 66.

Vous trouverez les valeurs U_f pour les différentes applications Janisol Arte 66 dans les pages qui suivent.

On the following pages you will find the U_f values for the various applications for Janisol Arte 66.

Sie basieren auf folgenden Grundlagen:

Elles se basent sur les principes suivants:

They are based on the following:

- Profile bandverzinkter Stahl, unbeschichtet
- Aluminium-Glasleisten
- Nassverglasung

- Profilés en bande d'acier zingué, sans revêtement
- Parcloles en aluminium
- Vitrage à mastic

- Strip galvanised steel profiles, uncoated
- Aluminium glazing beads
- Glazing with sealing

| | | | |
|---|--|--|------------|
| Janisol Arte Stahl Zweifach-Isolierglas | Janisol Arte acier Double verre isolant | Janisol Arte steel Double insulating glazing | 145 |
| Janisol Arte Stahl Dreifach-Isolierglas | Janisol Arte acier Triple verre isolant | Janisol Arte steel Triple insulating glazing | 147 |
| Janisol Arte Stahl optimiert Zweifach-Isolierglas | Janisol Arte acier optimisé Double verre isolant | Janisol Arte steel optimised Double insulating glazing | 149 |
| Janisol Arte Stahl optimiert Dreifach-Isolierglas | Janisol Arte acier optimisé Triple verre isolant | Janisol Arte steel optimised Triple insulating glazing | 152 |

Janisol Arte Stahl
Zweifach-Isolierglas


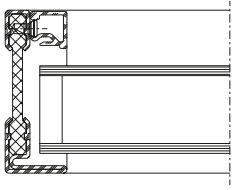
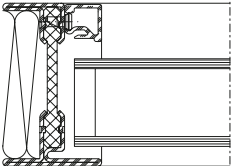
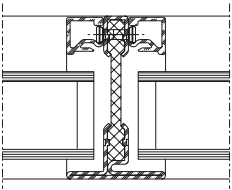
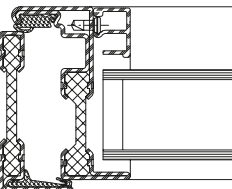
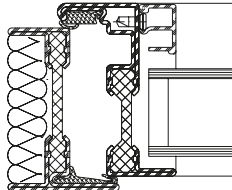
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


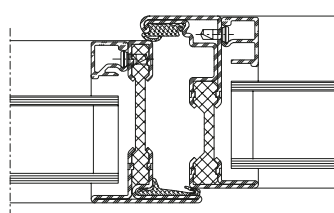
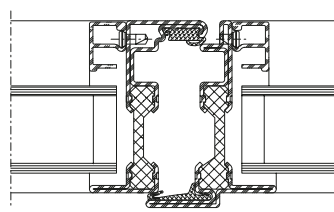
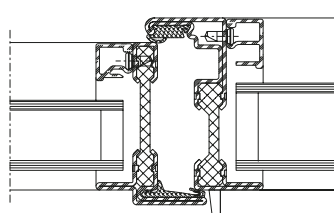
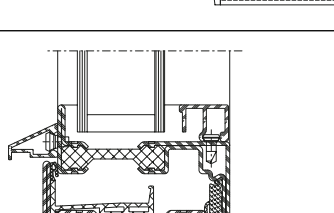
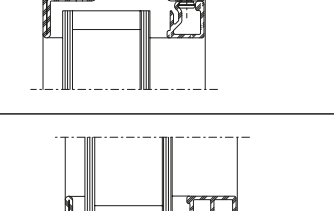
Janisol Arte acier
Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel
Double insulating glazing

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements | |
|---|---|-----------|
| | ≥ 24 mm | ≥ 28 mm |
|  | 2,9 W/m²K | 2,6 W/m²K |
|  | 2,2 W/m²K | 2,0 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K | 2,5 W/m²K |
|  | 3,3 W/m²K | 3,2 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K |

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements | |
|--|---|-----------|
| | ≥ 24 mm | ≥ 28 mm |
|  | 3,3 W/m²K | 3,2 W/m²K |
|  | 3,3 W/m²K | 3,2 W/m²K |
|  | 3,2 W/m²K | 3,1 W/m²K |
|  | 3,2 W/m²K | 3,1 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K |

Janisol Arte Stahl
Zweifach-Isolierglas


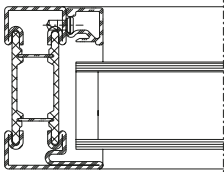
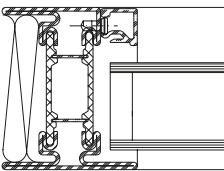
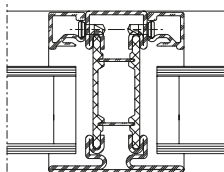
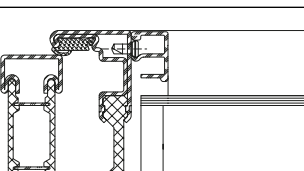
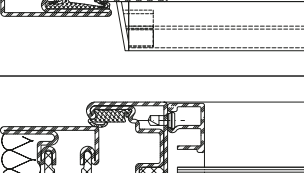
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

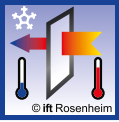
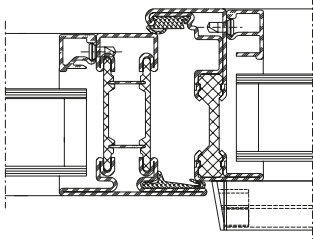
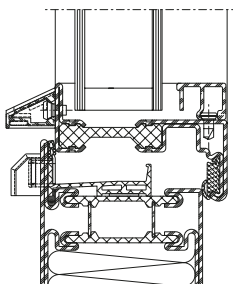
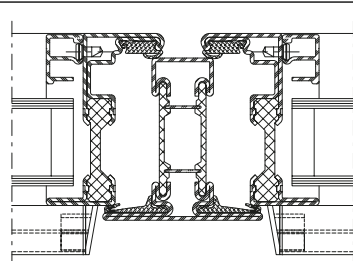
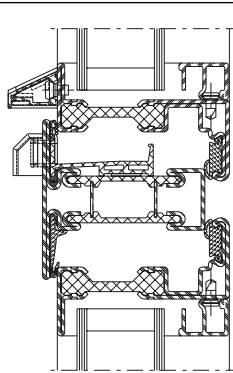
Janisol Arte acier
Double verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel
Double insulating glazing

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements | |
|--|---|-----------|
| | ≥ 24 mm | ≥ 28 mm |
|  | 2,1 W/m²K | 2,0 W/m²K |
|  | 1,7 W/m²K | 1,6 W/m²K |
|  | 2,2 W/m²K | 2,0 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K |
|  | 2,5 W/m²K | 2,5 W/m²K |

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements | |
|--|---|-----------|
| | ≥ 24 mm | ≥ 28 mm |
|  | 2,8 W/m²K | 2,7 W/m²K |
|  | 2,4 W/m²K | 2,4 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K | 3,0 W/m²K |
|  | 2,9 W/m²K | 2,9 W/m²K |

Janisol Arte Stahl
Dreifach-Isolierglas

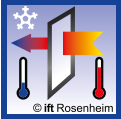
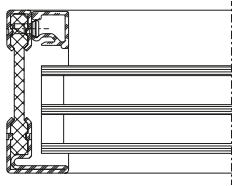
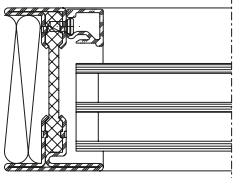
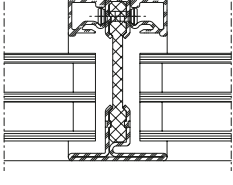
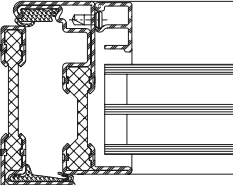
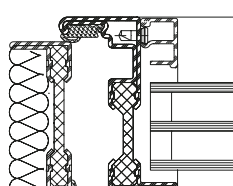
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

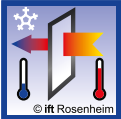
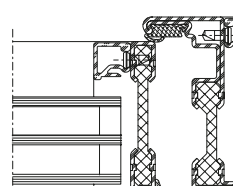
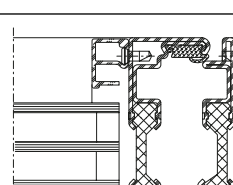
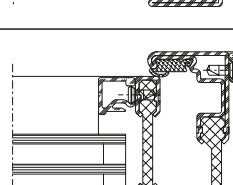
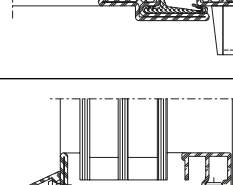
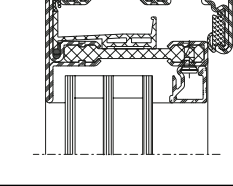
Janisol Arte acier
Triple verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel
Triple insulating glazing

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements | |
|---|---|-----------|
| | ≥ 36 mm | ≥ 46 mm |
|  | 2,5 W/m²K | 2,3 W/m²K |
|  | 1,9 W/m²K | 1,8 W/m²K |
|  | 2,3 W/m²K | 2,2 W/m²K |
|  | 3,2 W/m²K | 3,1 W/m²K |
|  | 2,8 W/m²K | 2,8 W/m²K |

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements | |
|--|---|-----------|
| | ≥ 36 mm | ≥ 46 mm |
|  | 3,1 W/m²K | 3,0 W/m²K |
|  | 3,2 W/m²K | 3,1 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K | 3,0 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K | 2,9 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K | 2,7 W/m²K |

Janisol Arte Stahl
Dreifach-Isolierglas

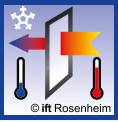
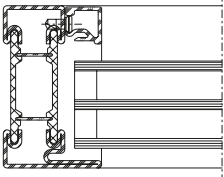
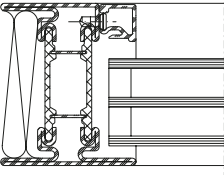
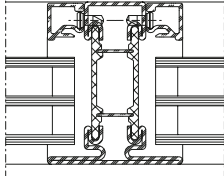
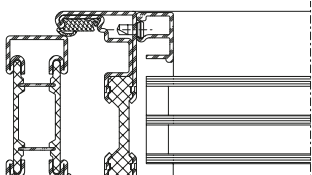
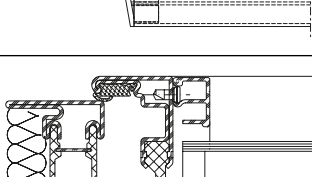
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend

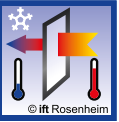
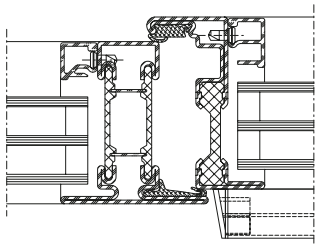
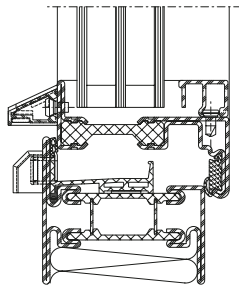
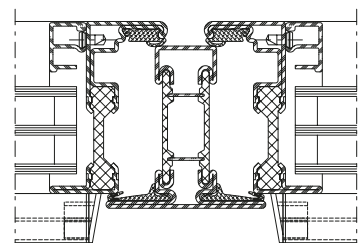
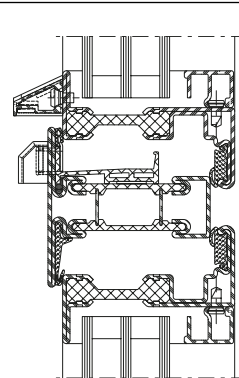
Janisol Arte acier
Triple verre isolant

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

Janisol Arte steel
Triple insulating glazing

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements | |
|--|---|------------------------|
| | ≥ 36 mm | ≥ 46 mm |
|  | 1,9 W/m ² K | 1,8 W/m ² K |
|  | 1,6 W/m ² K | 1,5 W/m ² K |
|  | 1,8 W/m ² K | 1,8 W/m ² K |
|  | 2,7 W/m ² K | 2,7 W/m ² K |
|  | 2,4 W/m ² K | 2,4 W/m ² K |

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements | |
|--|---|------------------------|
| | ≥ 36 mm | ≥ 46 mm |
|  | 2,6 W/m ² K | 2,6 W/m ² K |
|  | 2,4 W/m ² K | 2,4 W/m ² K |
|  | 2,9 W/m ² K | 2,8 W/m ² K |
|  | 2,9 W/m ² K | 2,8 W/m ² K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Zweifach-Isolierglas**


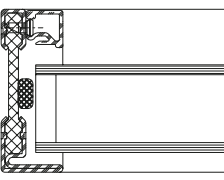
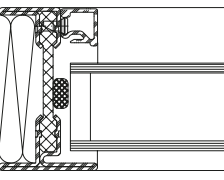
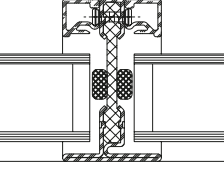
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


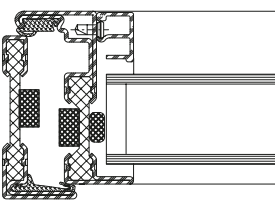
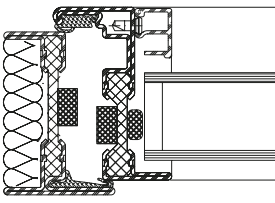
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Double insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|---|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,4 W/m ² K | |
|  | 1,8 W/m ² K | |
|  | 2,1 W/m ² K | |

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 3,1 W/m ² K | 2,5 W/m ² K |
|  | 2,7 W/m ² K | 2,2 W/m ² K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Zweifach-Isolierglas**


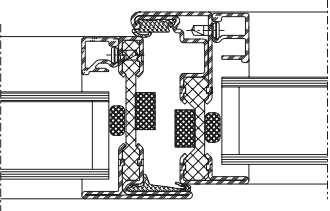
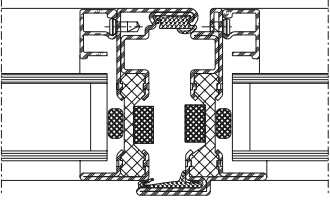
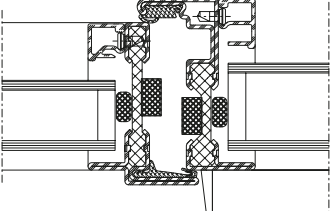
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


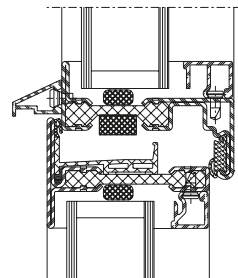
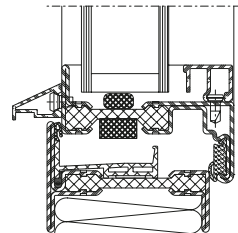
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Double insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 3,0 W/m²K | 2,4 W/m²K |
|  | 3,0 W/m²K | 2,5 W/m²K |
|  | 2,9 W/m²K | 2,4 W/m²K |

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,9 W/m²K | 2,6 W/m²K |
|  | 2,6 W/m²K | 2,4 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Zweifach-Isolierglas**


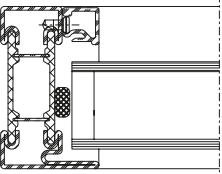
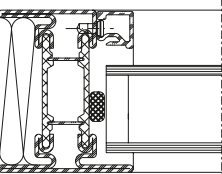
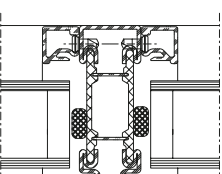
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


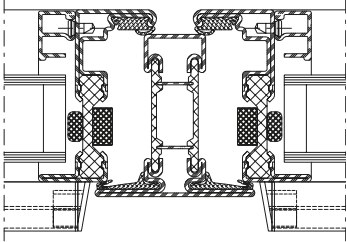
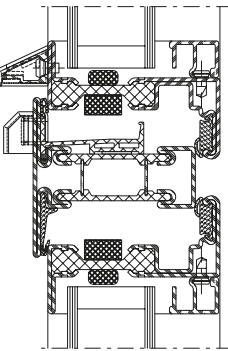
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Double insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|---|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 1,8 W/m²K | X |
|  | 1,5 W/m²K | X |
|  | 1,7 W/m²K | X |

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,6 W/m²K | 2,3 W/m²K |
|  | 2,7 W/m²K | 2,3 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Zweifach-Isolierglas**


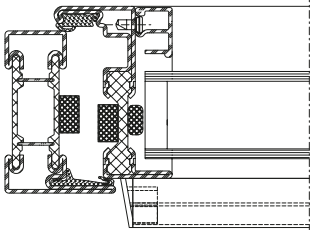
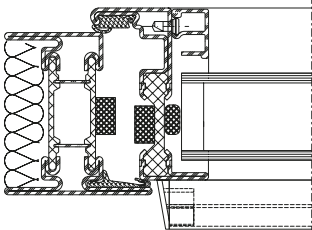
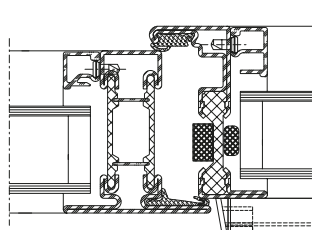
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


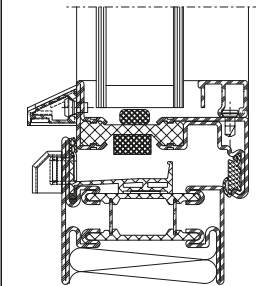
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Double verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Double insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,7 W/m ² K | 2,2 W/m ² K |
|  | 2,4 W/m ² K | 2,0 W/m ² K |
|  | 2,6 W/m ² K | 2,1 W/m ² K |

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements ≥ 28 mm | |
|---|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,3 W/m ² K | 2,1 W/m ² K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Dreifach-Isolierglas**


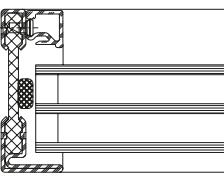
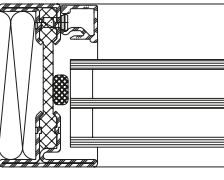
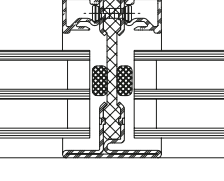
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


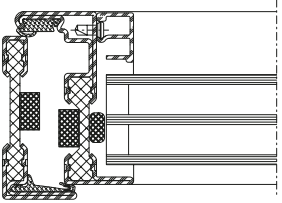
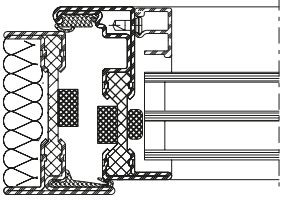
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|---|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,0 W/m²K | |
|  | 1,6 W/m²K | |
|  | 1,6 W/m²K | |

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 3,0 W/m²K | 2,5 W/m²K |
|  | 2,6 W/m²K | 2,2 W/m²K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Dreifach-Isolierglas**

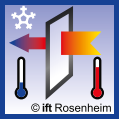
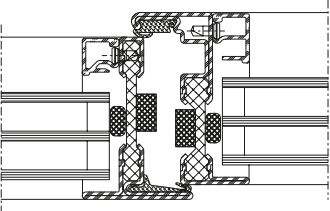
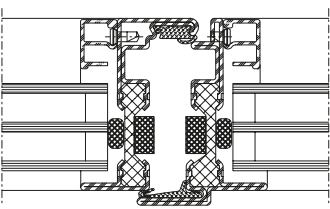
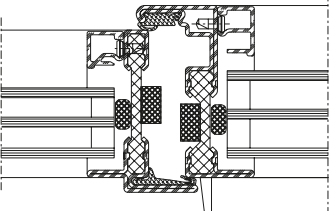
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


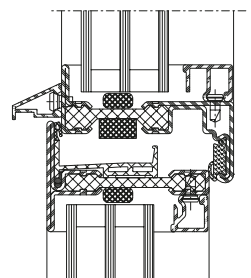
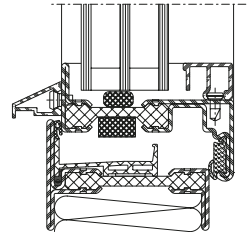
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,7 W/m ² K | 2,2 W/m ² K |
|  | 2,9 W/m ² K | 2,4 W/m ² K |
|  | 2,7 W/m ² K | 2,2 W/m ² K |

|  | Füllelementstärken Eléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,6 W/m ² K | 2,4 W/m ² K |
|  | 2,6 W/m ² K | 2,3 W/m ² K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Dreifach-Isolierglas**


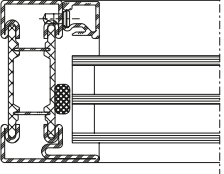
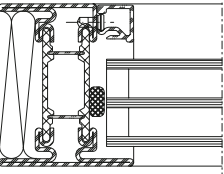
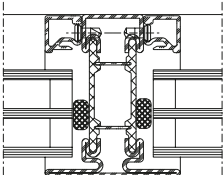
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


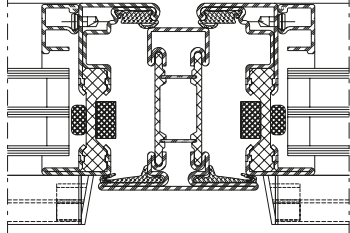
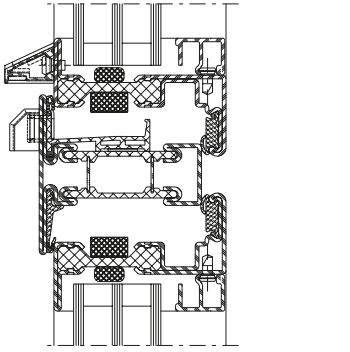
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|---|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 1,6 W/m ² K | |
|  | 1,4 W/m ² K | |
|  | 1,4 W/m ² K | |

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,5 W/m ² K | 2,2 W/m ² K |
|  | 2,6 W/m ² K | 2,3 W/m ² K |

**Janisol Arte Stahl
 optimiert
 Dreifach-Isolierglas**


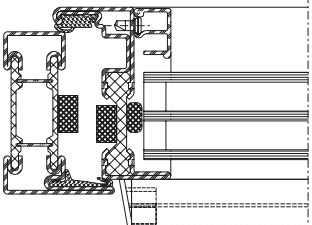
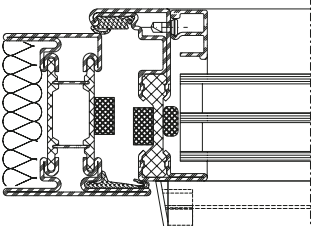
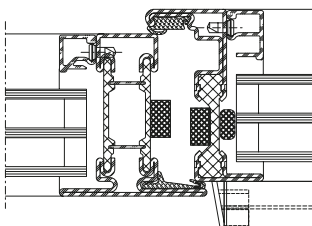
Festverglasungen und
 Fenster nach innen öffnend


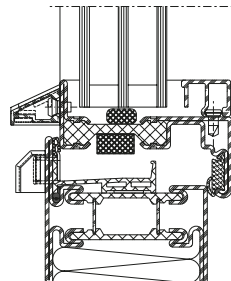
**Janisol Arte acier
 optimisé
 Triple verre isolant**

Vitrages fixes et fenêtres
 ouvrant vers l'intérieur

**Janisol Arte steel
 optimised
 Triple insulating glazing**

Fixed lights and
 windows inward opening

|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|--|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,6 W/m ² K | 2,2 W/m ² K |
|  | 2,3 W/m ² K | 1,9 W/m ² K |
|  | 2,4 W/m ² K | 2,0 W/m ² K |

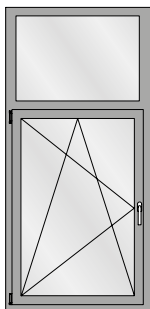
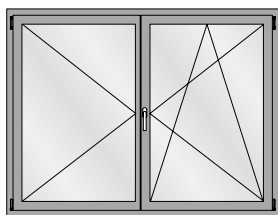
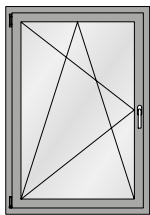
|  | Füllelementstärken Éléments de remplissages Infill elements ≥ 46 mm | |
|---|---|---|
| | Dämmprofil Glasfalz Profilé isolant Feuillure de verre Insulation profile Glazing rebate | Dämmprofil Glas- und Rahmenfalz Profilé isolant Feuillure de ver- re et de cadre Insulation profile Glazing and frame rebate |
|  | 2,3 W/m ² K | 2,0 W/m ² K |



Schalldämmung

Ausführungsvarianten

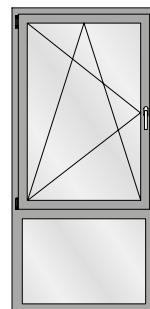
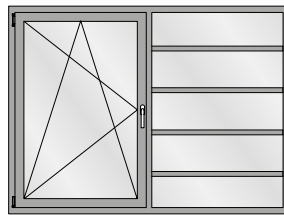
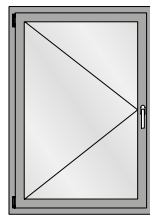
Die nachfolgende Typenübersicht ergibt einen Überblick über die beurteilten Varianten.



Isolation phonique

Modèles

L'aperçu des types suivant fournit une vue d'ensemble des variantes examinées.



Sound insulation

Design range

The following overview of types provides an overview of the evaluated designs.

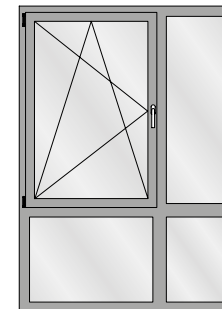
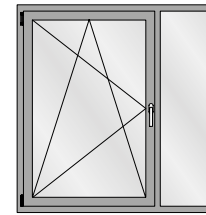
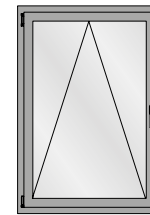


Tabelle
 Korrekturtabelle für Janisol Arte 66 Fenster mit Mehrscheiben-Isolierglas

Tableau A1
 Tableau de correction pour les fenêtres Janisol Arte 66 avec vitrage isolant multi-vitres

Table A1
 Correction table for Janisol Arte 66 windows with multi-pane insulating glass

| | 1 | 2 | 7 | 8 | 9 | 10 | 12 | 13 | 14 | |
|----|---|---|--|-------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| | Fenster Fenêtre Window | Glas Verre Glass | Korrekturen Corrections Corrections | | | | | | | |
| | $R_{W \text{ Fenster}}$ dB | $R_{W, P, \text{ Glas}}$ dB | K_{FF} dB | $K_{G 0,4}$ dB | $K_{GK 0,7/A1,0}$ dB | $K_{GK 1,1/A1,8}$ dB | $K_{G 1,8}$ dB | $K_{G 2,9}$ dB | $K_{G 3,7}$ dB | |
| 1 | 29 | 28 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 2 | 30 | 29 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 3 | 31 | 30 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 4 | 32 | 31 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 5 | 33 | 32 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 6 | 33 | 33 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 7 | 34 | 34 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 8 | 35 | 35 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 9 | 36 | 36 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 10 | 37 | 37 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 11 | 38 | 38 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 12 | 39 | 39 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -3 | -4 | |
| 13 | 40 | 40 | 0 | 0 | -2 | -2 | -2 | -4 | -4 | |
| 14 | 41 | 41 | 0 | -1 | -2 | -2 | -2 | -4 | -4 | |
| 15 | 42 | 42 | 0 | -1 | -2 | -2 | -2 | -4 | -4 | |
| 16 | 43 | 43 | 0 | -2 | -2 | -2 | -2 | -4 | -4 | |
| 17 | 44 | 44 | 0 | -2 | -2 | -2 | -2 | -4 | -4 | |
| 18 | 45 | 45 | 0 | -3 | -3 | -3 | -2 | -4 | -4 | |
| 19 | 45 | 46 | 0 | -4 | -3 | -3 | -4 | -5 | -5 | |
| 20 | 46 | 47 | +1 | -4 | -3 | -3 | -5 | -5 | -6 | |
| 21 | 46 | 48 | +1 | -5 | -3 | -3 | -5 | -5 | -6 | |
| 22 | 47 | 49 | +2 | -5 | -3 | -3 | -5 | -5 | -6 | |

Der aus der Tabelle A1 abzulesende Wert für die Schalldämmung $R_{W, Fenster}$ beträgt:

La valeur à relever sur le tableau A1 concernant l'isolement contre les sons aériens $R_{W, Fenêtre}$ est la suivante:

The value taken from table A1 for the sound insulation $R_{W, Window}$ is:

$$R_{W, Fenster} = R_W + K_{FF} + K_{G 0,4} + K_{GK 0,7/A1,0} + K_{GK 1,1/A1,8} + K_{G 1,8} + K_{G 2,9} + K_{G 3,7} \text{ dB}$$

| | | | | | |
|-------------------|---|-------------------|--|-------------------|---|
| K_{FF} | Korrekturwert für Festverglasungen | K_{FF} | Valeur de correction pour vitrages fixes | K_{FF} | Correction value for fixed glazings |
| $K_{G 0,4}$ | Korrekturwert für Einzelscheiben $\leq 0,4 \text{ m}^2$. | $K_{G 0,4}$ | Valeur de correction pour vitres individuelles $\geq 0,4 \text{ m}^2$ | $K_{G 0,4}$ | Correction value for single panes $\leq 0,4 \text{ m}^2$. |
| $K_{GK 0,7/A1,0}$ | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 0,7 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,0 \text{ m}^2$ | $K_{GK 0,7/A1,0}$ | Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 0,7 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,0 \text{ m}^2$ | $K_{GK 0,7/A1,0}$ | Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 0.7 \text{ m}$ and an area $\geq 1.0 \text{ m}^2$ |
| $K_{GK 1,1/A1,8}$ | Korrekturwert für Elemente mit Einzelscheiben mit einer Kantenlänge $\leq 1,1 \text{ m}$ und einer Fläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$ und $\leq 3,4 \text{ m}^2$ | $K_{GK 1,1/A1,8}$ | Valeur de correction pour éléments à vitre individuelle avec une longueur de bord $\leq 1,1 \text{ m}$ et une surface $\geq 1,8 \text{ m}^2$ et $\leq 3,4 \text{ m}^2$ | $K_{GK 1,1/A1,8}$ | Correction value for units with single panes with an edge length $\leq 1.1 \text{ m}$ and an area $\geq 1.8 \text{ m}^2$ and $\leq 3.4 \text{ m}^2$ |
| $K_{G 1,8}$ | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 1,8 \text{ m}^2$ | $K_{G1,8}$ | Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 1,8 \text{ m}^2$ | $K_{G1,8}$ | Correction value for single panes with a glass area $\geq 1,8 \text{ m}^2$ |
| $K_{G 2,9}$ | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 2,9 \text{ m}^2$ | $K_{G2,9}$ | Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 2,9 \text{ m}^2$ | $R_{G2,9}$ | Correction value for single panes with a glass area $\geq 2,9 \text{ m}^2$ |
| $K_{G3,7}$ | Korrekturwert für Einzelscheiben mit einer Glasfläche $\geq 3,7 \text{ m}^2$ und $\leq 5,5 \text{ m}^2$ | $R_{G3,7}$ | Valeur de correction pour vitres individuelles avec surface vitrée $\geq 3,7 \text{ m}^2$ et $\leq 5,5 \text{ m}^2$ | $R_{G3,7}$ | Correction value for single panes with a glass area $\geq 3,7 \text{ m}^2$ and $\leq 5,5 \text{ m}^2$ |

Janisol Arte 66
Janisol Arte 66
Janisol Arte 66

**Lieferprogramm
Janisol Arte 66**

Code A = Änderungen
Code E = Ergänzungen
Code R = Redaktionelle Korrektur
Code T = Technische Korrektur

Version 10/2019
Artikelnummer K1179470

**Programme de livraison
Janisol Arte 66**

Code A = Modifications
Code E = Compléments
Code R = Correction rédactionnelle
Code T = Correction technique

Version 10/2019
Numéro d'article K1179470

**Sales range
Janisol Arte 66**

Code A = Modifications
Code E = Supplements
Code R = Editorial correction
Code T = Technical correction

Version 10/2019
Item number K1179470

| Seite Page Page | Code Code Code | Datum Date Date | Erläuterung Explication Explanation |
|----------------------------------|----------------------|-----------------------|---|
| 102, 124-127 | E | 08/2023 | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig. Profilés avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés. Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 47 | A | 06/2023 | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092 Adaptation du contenu UV Art. 450.092 Adaptation of PU content Art. 450.092 |
| 48 | A | 06/2023 | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106 Adaptation du contenu UV Art. 450.106 Adaptation of PU content Art. 450.106 |
| 91 | A | 06/2023 | Anpassung Garnitur auf Stk. Art. 499.467 Adaptation de la garniture à la pièce. Art. 499.467 Adaptation garniture on pcs. Art. 499.467 |
| 91 | A | 06/2023 | Anpassung 2 Stk. auf 1 Stk. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs à 1 pce. Art. 499.468 Adaptation 2 pcs. to 1 pc. Art. 499.468 |
| 112 | E | 9/2021 | Schnittpunkte ergänzt Coupe de détails ajouté Intersection details added |
| ab/à partir/ from 148 | E | 9/2021 | Uf-Werte ergänzt Valeurs Uf ajoutées Uf values added |
| | A | 04/2020 | Formänderung Anschlagdichtung 455.058 Modification joint de butée 455.058 Change of shape rebate gaske 455.058 |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1179470) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1179470), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1179470), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

